

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza*

Prospekzio Soziologikoen Kabinetea

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico*

Gabinete de Prospección Sociológica

30. Euskal Soziometroa
Sociómetro Vasco 30

2006ko martxoa
Marzo 2006



http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN	1	C – EGOERAREN BALORAZIOA / VALORACIÓN DE LA SITUACIÓN	39
LABURPENA / SÍNTESIS	4	• EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV	40
A – ALBISTEEN JARRAIPENA HEDABIDEETAN / SEGUIMIENTO DE LAS NOTICIAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN	7	• Norberaren bizi kalitatearen balorazioa / <i>Valoración de la calidad de vida personal</i>	44
• Albisteen jarraipenaren maiztasuna telebistan / <i>Frecuencia de seguimiento de las noticias en la televisión</i>	8	• EAEko bizi kalitatearen balorazioa / <i>Valoración de la calidad de vida en la CAPV</i>	46
• Albistegiak ikusten diren telebista kateak / <i>Canales de televisión en los que se ven los informativos</i>	11	• EAEko bizi kalitatearen balorazioa Europarekin alderatuta / <i>Valoración de la calidad de vida en la CAPV en comparación con Europa</i>	47
• Albisteen jarraipenaren maiztasuna irratan / <i>Frecuencia de seguimiento de las noticias en la radio</i>	13	• EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa / <i>Valoración de la situación de la economía en la CAPV</i>	49
• Albistegiak entzuten diren irrati kateak / <i>Emisoras de radio en las que se oyen los informativos</i>	16	• EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / <i>Valoración de la situación de la economía en la CAPV en comparación con Europa</i>	51
• Albisteen jarraipenaren maiztasuna prentsan / <i>Frecuencia de seguimiento de las noticias en la prensa</i>	18	• EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa / <i>Valoración de la situación del empleo en la CAPV</i>	53
• Irakurtzen diren egunkariak / Periódicos leídos	21	• EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / <i>Valoración de la situación del empleo en la CAPV en comparación con Europa</i>	55
• Hedabideekiko konfiantza orokorra / <i>Confianza general en los medios de comunicación</i>	23	• EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa / <i>Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV</i>	57
• Albiste motaren arabera arreta / <i>Atención prestada según el tipo de noticia</i>	25	• EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / <i>Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV en comparación con Europa</i>	59
B – JARRERA POLITIKOAK / ACTITUDES POLÍTICAS	28	• EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa / <i>Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV</i>	61
• Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos	29	• EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / <i>Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV en comparación con Europa</i>	62
• Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos	31	• EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa / <i>Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV</i>	64
• Demokraziaren funtzionamendua Euskadin, Estatuan eta Europan / <i>Funcionamiento de la democracia en el País Vasco, en el Estado y en Europa</i>	33	• EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / <i>Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV en comparación con Europa</i>	66
○ Euskadin / En el País Vasco	34		
○ Estatuan / En el Estado	36		
○ Europan / En Europa	37		

- **EAEko egoeraren balorazio orokorra eta erlatiboa /**
Valoración general y relativa de la situación en la CAPV 68

- D – BERTSOLARITZARI BURUZKO IRITZIAK /**
OPINIONES SOBRE EL BERTSOLARISMO 69

- **Bertsozaletasuna / Afición a las y los bertsolaris** 70
- **Bertsolarien entzuleak / Audiencia de bertsolaris**..... 71
- **Bertsolariak entzutearen maiztasuna /**
Frecuencia de audiencia de bertsolaris 72
- **Bertsolaritzaren definizioa / Definición de bertsolarismo** 73
- **Bertsolaritzaren garrantzia euskal kulturaren /**
Importancia del bertsolarismo en la cultura vasca 74
- **Erakunde publikoen babesa / Promoción de las instituciones públicas**..... 75
- **Bertsolari Txapelketa Nagusiko finalaren ezagutza /**
Conocimiento de la final del Campeonato de Bertsolaris 76

- ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA** 77

Sarrera / *Introducción*

Helburuak eta Informazioaren Iturria / Objetivos y origen de la Información

Ikerketa honen **helburua** euskal herritarrok nolakoak garen jakitea ez ezik, denboran zehar nola aldatzen garen ezagutzea ere bada, ondoko arloei begira: hedabideetako kontsumoa, alderdi eta buruzagi politikoen balorazioak, gure inguruko egoerari buruz egiten ditugun balorazioak eta bertsolaritzari buruz ditugun iritziak, hain zuzen ere. Azken atal horrek hasiera eman dio aldian behin euskal kulturarekin lotutako gai ezberdinak landuko dituen sail berri bati. Europar Batasuneko herrietako datuekin konparatuta, nolako antzekotasunak eta aldeak ditugun ere jakin nahi dugu. **Ikuspegi deskribatzaile, konparatibo eta ebolutibo** honek gidatuko ditu ondoko orriok.

Txosten hau Euskal Soziometroren bildumaren 2006 urteko lehenengo ekarpena da eta euskal gizartearen argazkia ematen digu. Aurkeztutako emaitzak bildumaren 30. ikerketan erabilitako berriarazko galdesortatik datoz. Ikerketa hori **2006ko otsailaren 2tik 20ra** bitartean gauzatu da.

El **objetivo** de este estudio es conocer cómo somos los vascos y vascas y cómo vamos evolucionando a lo largo de los años en relación a distintas cuestiones: el consumo que hacemos de los medios de comunicación, la valoración de los partidos y líderes políticos, la valoración que hacemos de la situación de nuestro entorno, así como nuestras opiniones sobre el bertsolarismo. Este último apartado inaugura una nueva sección en la que coyunturalmente se tratarán diversos aspectos relacionados con la cultura vasca. También queremos conocer las similitudes y diferencias que presentamos respecto a los países de la Unión Europea. Este **enfoque descriptivo, comparativo y evolutivo** es el que va a guiar las páginas que siguen.

Este informe es la primera aportación del año 2006 a la serie de Sociómetros Vascos y constituye un retrato de la realidad social vasca. Los resultados presentados proceden de un bloque de preguntas *ad hoc* incluidas en el cuestionario del estudio nº 30 de la serie, realizado entre el **2 y el 20 de febrero de 2006**.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleria guztirako ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta soziopolitikoaren arabera** ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai soziodemografiko eta jarrerazko horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa*.
- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa*.
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65*.
- Begikotasun politikoa (begikotasunik handiena eragiten dion partidua): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, bat ere ez, denak berdin, ed/ee*.

Azken atalean –Bertsolaritzari buruzko iritziak– azaldutako datuak beste aldagai hauekin ere gurutzatu ditugu:

- Bertozaletasuna: *oso zalea, nahikoa zalea, ez oso zalea, batere zalea ez*.
- Hitzunen tipologia: *euskaldun elebakarra edo euskal elebiduna* (euskaraz ondo edo nahikoa ondo hitz egiteko gai dena eta ez daki ondo gaztelaniaz edota gaztelaniaz ondo edo nahikoa ondo aritzeko gaitasuna izanik, euskaraz errazago moldatzen da; kategoria honetan sartzen dira Hizkuntza Politikarako

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y sociopolíticas**. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa*.
- Sexo: *varón y mujer*.
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65*.
- Simpatía política (partido por el que siente más simpatía): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, ninguno, todos por igual, ns/nc*.

Los datos del último capítulo –Opiniones sobre el bertsolarismo– los hemos cruzado también con las siguientes variables:

- Afición al bertsolarismo: *muy aficionado/a, bastante aficionado/a, poco aficionado/a, nada aficionado/a*.
- Tipología lingüística: *vascohablante monolingüe o bilingüe vascohablante* (sabe hablar bien o bastante bien en euskera y no sabe bien castellano o teniendo

Sailburuordetzak “euskaldun elebakarra”, “elebidun hartzaile euskalduna” eta “euskal elebidun funtzionala” deiturikoak), *elebidun funtzional orekatua* (erraztasun ona eta berdintsua du euskaraz zein gaztelaniaz hitz egiteko), *erdal elebidun funtzionala* (euskaraz nahiz gaztelaniaz ondo edo nahikoa ondo aritzeko gaitasuna izanik, erraztasun handiagoa du gaztelaniaz hitz egiteko, euskaraz hitz egiteko baino), *elebidun hartzaile erdalduna* (gaztelaniaz ondo edo nahikoa ondo hitz egiten daki baina euskaraz bakarrik zertxobait daki; dena dela, euskaraz ondo edo nahikoa ondo hitz egiteko gai ez bada ere, ulertu eta irakurri ondo edo nahikoa ondo egiten du), *erdaldun elebakarra* (gaztelaniaz ondo edo nahikoa ondo hitz egiten daki baina euskaraz bakarrik hitz batzuk dakizki edo ez daki ezer eta, era berean, euskaraz ulertzeko edota irakurtzeko ez du maila nahikorik).

capacidad para hablar bien o bastante bien tanto en euskera como en castellano, tiene mayor facilidad para hacerlo en euskera; en esta categoría se engloban las que la Viceconsejería de Política Lingüística denomina “vascohablante monolingüe”, “bilingüe pasivo vascohablante” y “bilingüe funcional vascohablante”), *bilingüe funcional equilibrado* (tiene suficiente y similar facilidad para hablar tanto en euskera como en castellano), *bilingüe funcional castellanohablante* (teniendo capacidad para hablar bien o bastante bien tanto en euskera como en castellano, tiene más facilidad para hacerlo en castellano), *bilingüe pasivo castellanohablante* (hablando bien o bastante bien en castellano no es capaz de hablar bien en euskera, aunque si entiende y lee bien o bastante bien en euskera), *castellanohablante monolingüe o* (hablando bien o bastante bien en castellano no sabe nada de euskera o sólo sabe algunas palabras, y tampoco tiene nivel suficiente para entender y leer en euskera).

Laburpena / *Síntesis*

NOLAKOA DA ALBISTEEN JARRAIPENA HEDABIDE EZBERDINETAN?

EAEko biztanleriak gehiago jarraitzen ditu albistek telebistaz (%72k egunero jarraitzen ditu horrela), prentsez (%39k) edo irratiz (%38k) baino. Izatez, prentsa edo irratia bidez eguneroko albisteen kontsumoa jaitsi da azken urteotan.

Gehien ikusten diren telebistako albistegiak ETB2koak dira, gehien entzuten diren irratiko albistegiak Radio Euskadi eta La SERekoak dira, eta egunkari irakurrienak El Correo eta Diario Vasco dira.

Oro har, azken urteotan irratiarekiko konfiantza jaitsi da (orain biztanleen erdiek baino gutxiagok dute konfiantza irratian: %40k) eta, aldiz, prentsaarekiko eta telebistarekiko konfiantza handitu da (%52k eta %56k, hurrenez hurren, dute konfiantza horietan), beraz, duela zortzi urte telebista konfiantzarik txikien eragiten zuena bazen ere, orain konfiantzarik handien eragiten duena da. Datu horien arabera, esan daiteke EAEn Europako Batasunean baino konfiantza handiagoa dagoela telebistan eta prentsan, eta txikiagoa irratian.

Interesik handiena sortzen duten albistek gai sozialei buruzkoak dira (hezkuntza, osasuna, pobrezia eta abarrei buruzkoak); zehazki, herritarren %53k arreta handia jartzen dute horrelako albisteetan. Aitzitik, gutxien interesatzen duen gaia politika da (biztanleriaren laurden batek baino apur bat gehiagok soilik, %28k, jartzen du arreta handia politikari buruzko albisteetan).

NOLA BIZI GARA EAE-N?

Bai norbere bizi kalitatea, baita EAEn dugun bizi kalitatea ere, onak direla uste dute biztanle gehienek (%86k, kasu bietan). EAEko gizarte zerbitzuen egoera (%68k), hezkuntza sistemarena (%67k), ekonomiarena (%66k) eta ingurumenarena (%60k) onak direla uste dutenek ere gehiengo osatu dute. Erdiak baino apur bat gutxiago dira (%44), aldiz, EAEn enpleguaren egoera positibotzat jo dutenak.

Europarekin alderatuta, EAEn gehiago dira gure bizi kalitatea, gure hezkuntza sistema eta gure gizarte zerbitzuak Europako batezbestekoa baino hobekiak direla uste dutenak txarrak direla deritzotenak baino (balorazio balantzeak, hau da, European baino hobekiak direla deritzotenen eta txarragoak direla uste dutenen arteko aldeak, positiboak dira: 11, 4 eta 3, hurrenez hurren). Aitzitik, apur bat gutxiago dira EAEn ingurumenaren egoera, ekonomiarena edota enpleguarena European baino hobekiak direla uste dutenak txarrak direla diotenak baino (balantze negatiboak: -2, -9 y -16, hurrenez hurren). Dena dela, aipatzekoa da herritar askok ez dutela erantzun Europarekiko balorazioa eskatu zaienean.

¿QUÉ SEGUIMIENTO HACEMOS DE LAS NOTICIAS EN LOS DISTINTOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN?

La población de la CAPV sigue más las noticias en la televisión (un 72% lo hace a diario) que en la prensa (39%) o en la radio (38%). De hecho, el consumo diario de las noticias en prensa o radio ha descendido en los últimos años.

Los informativos televisivos más vistos son los de ETB2, los informativos radiofónicos más escuchados son los de Radio Euskadi y La SER, y los periódicos más leídos El Correo y Diario Vasco.

En general, en los últimos años ha descendido la confianza en la radio (ahora confía en ella menos de la mitad de la ciudadanía: 40%) y, por el contrario, se ha incrementado la confianza en la prensa (52% actualmente) y en la televisión (56%), de modo que ésta última ha pasado de ser el medio de comunicación en el que menos se confiaba hace ocho años a ser en el que más se confía en la actualidad. De acuerdo a estos datos, se constata que en la CAPV hay mayor confianza que en la UE en la televisión y en la prensa, y menor confianza en la radio.

Las noticias que más interesan son las relativas a los temas sociales (educación, sanidad, pobreza, etc); concretamente un 53% de la ciudadanía les presta mucha atención. Por el contrario, la política es el tema que menor atención suscita (apenas un poco más de una cuarta parte de la población, 28%, presta mucha atención a las noticias sobre política).

¿CÓMO VIVIMOS EN LA CAPV?

La gran mayoría de la población cree que, tanto su calidad de vida personal, como la calidad de vida en la CAPV son buenas (86% en ambos casos). También son mayoría quienes consideran que en la CAPV es buena la situación de los servicios sociales (68%), del sistema educativo (67%), de la economía (66%) o del medio ambiente (60%). En cambio, son algunos menos de la mitad (44%) quienes valoran positivamente la situación del empleo en la CAPV.

Comparándonos con Europa, en la CAPV son más quienes creen que nuestra calidad de vida, nuestro sistema educativo y nuestros servicios sociales son mejores que la media europea que quienes opinan que son peores (los balances de valoración o diferencias entre quienes piensan que son mejores y quienes creen que son peores que en Europa son positivos: 11, 4 y 3, respectivamente). Por el contrario, son algunos menos quienes piensan que en la CAPV la situación del medio ambiente, de la economía y del empleo es mejor que en Europa que quienes piensan que es peor (balances negativos: -2, -9 y -16, respectivamente). Hay que mencionar, sin embargo, la alta tasa de no respuesta entre la ciudadanía al solicitarle su valoración respecto a la UE.

ZELAKO ARAZOEK ARDURATZEN GAITUZTE?

Herritarren iritziz, EAEko arazorik nagusienak etxebizitza, terrorismoa eta langabezia dira; dena dela, hiruren aipamenak jaitsi dira iaztik hona. Delinkuentzia eta inmigratioari buruzko aipamenak, aldiz, nabarmen gehitu dira eta arazo horiek laugarren eta bosgarren tokietan kokatu dira, hurrenez hurren. Kontuan izan behar da inkestak otsailean egin zirela, hau da, ETAk ekintza armatuen etenaldi iraunkorraren adierazpena egin baino lehen.

Etxebizitzak eta terrorismoak gehiago kezkatzen dituzte EAEko herritarrak, Europakoak (Europar Batasuna osatzen duten 25 estatuetakoak) baino; aitzitik, langabeziak, ekonomiaren egoerak, prezioen igoerak eta osasun sistemak kezka gutxiago sortzen dute EAEn, Europako Batasunean baino.

NOLA BALORATU DITUGU ALDERDI POLITIKOAK ETA BEREN BURUZAGIAK?

Alderdi politiko batek ere ez du lortu herritarren oniritzia eta buruzagien artean, bakarrik Ibarretxe Lehendakariak lortu du (5,1eko puntuazioa 0 eta 10en arteko eskalan).

Alderdien balorazioen hurrenkera hauxe da: EAJ (4,8), EA (4,1), PSE-EE (4,0), Ezker Batua (3,4), Aralar (3,2), EHAK (2,9), Batasuna (2,8) eta PP (2,1).

Eta buruzagien balorazioen hurrenkera ondokoa: Ibarretxe lehendakaria (5,1), Josu Jon Imaz (4,4), José Luis Rodríguez Zapatero presidentea (4,1), Begoña Errazti (3,9), Patxi López (3,5), Patxi Zabaleta (3,4), Javier Madrazo (3,3), Nekane Erauskin (3,3), Gaspar Llamazares (3,2), Arnaldo Otegi (2,9) eta, azkenik, Maria San Gil (2,2) eta Mariano Rajoy (1,9).

ZER DERITZOGU BERTSOLARITZARI?

Aldian behin egingo diren euskal kulturari buruzko lehenengo analisisa bertsolaritzi dagokio. EAEn bertsozaleatasuna ez da handia (%17), baina gehiengoa osatzen dute noizbait bertso saio bat entzun duten herritarrek (%66k). Bertsolaritza, batez ere, herri kultura bezala definitu dute herritarrek (%49k), haien iritziz, garrantzia du euskal kulturaren barruan (%82), eta erakunde publikoek orain arte beste (%44k) edo gehiago (%34k) babestu eta bultzatu beharko lukete. Biztanleriaren erdiak baino gehiagok (%58k) zer edo zer entzun zuten 2005eko abenduan izandako Bertsolari Txapelketa Nagusiko Finalaz eta laurden batek (%27k), inolako erantzunik iradoki gabe, gogoratu du haren irabazlea Andoni Egaña izan zela.

¿QUÉ PROBLEMAS NOS PREOCUPAN?

En opinión de la ciudadanía, los principales problemas de la CAPV son la vivienda, el terrorismo y el paro, si bien las menciones de los tres han descendido ligeramente respecto al año pasado. Por el contrario, las menciones de la delincuencia y de la inmigración han aumentado sustancialmente y estos problemas han pasado a ocupar el cuarto y quinto puesto, respectivamente. Hay que tener en cuenta que las encuestas se realizaron en el mes de febrero, antes del anuncio de ETA del alto el fuego permanente.

En la CAPV la vivienda y el terrorismo preocupan bastante más que en Europa (media de los 25 estados que componen la UE); por el contrario, el paro, la situación económica, el incremento de precios y el sistema sanitario preocupan menos en la CAPV que en la UE.

¿CÓMO VALORAMOS A LOS PARTIDOS POLÍTICOS Y A SUS LÍDERES?

Ningún partido político obtiene el aprobado de la ciudadanía, y entre las y los líderes únicamente el Lehendakari Ibarretxe lo consigue (5,1 en una escala de 0 a 10).

El orden de valoración de los partidos es el siguiente: PNV (4,8), EA (4,1), PSE-EE (4,0), Ezker Batua (3,4), Aralar (3,2), EHAK (2,9), Batasuna (2,8) y PP (2,1).

Y el orden de valoración de los distintos líderes es el que se presenta a continuación: el Lehendakari Ibarretxe (5,1), Josu Jon Imaz (4,4), el Presidente José Luis Rodríguez Zapatero (4,1), Begoña Errazti (3,9), Patxi López (3,5), Patxi Zabaleta (3,4), Javier Madrazo (3,3), Nekane Erauskin (3,3), Gaspar Llamazares (3,2), Arnaldo Otegi (2,9) y, finalmente, Maria San Gil (2,2) y Mariano Rajoy (1,9).

¿QUÉ OPINAMOS DEL BERTSOLARISMO?

El primero de los análisis coyunturales sobre la cultura vasca ha correspondido al bertsolarismo. La afición al bertsolarismo en la CAPV no es elevada (17%), si bien son mayoría los ciudadanos y ciudadanas que han escuchado alguna vez una sesión de bertsolaris (66%). Las ciudadanas y ciudadanos definen el bertsolarismo, principalmente, como cultura popular (49%), creen que tiene importancia dentro de la cultura vasca (82%), y que las instituciones públicas deberían defender su promoción tanto (44%) o más que ahora (34%). Más de la mitad de la población oyó hablar de la Final del Campeonato de Bertsolaris que se celebró en diciembre de 2005 (58%) y una cuarta parte (27%) recuerda, de forma espontánea, que su ganador fue Andoni Egaña.

A - Albisteen jarraipena hedabideetan / *Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación*

- **Albisteen jarraipenaren maiztasuna telebistan /
*Frecuencia de seguimiento de las noticias en la televisión***
- **Albistegiak ikusten diren telebista kateak /
*Canales de televisión en los que se ven los informativos***
- **Albisteen jarraipenaren maiztasuna irratan /
*Frecuencia de seguimiento de las noticias en la radio***
- **Albistegiak entzuten diren irrati kateak /
*Emisoras de radio en las que se escuchan los informativos***
- **Albisteen jarraipenaren maiztasuna prentsan /
*Frecuencia de seguimiento de las noticias en la prensa***
- **Irakurtzen diren egunkariak / *Periódicos leídos***
- **Hedabideekiko konfiantza orokorra / *Confianza general en los medios de comunicación***
- **Albiste motaren arabera arreta / *Atención prestada según el tipo de noticia***

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna telebistan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la televisión

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Esadazu mesedez, zenbatero ikusten dituzu albisteak telebistan? /
Dígame por favor ¿con qué frecuencia suele ver las noticias en la televisión?

	1998KO MAIATZA MAYO 1998	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS)	73	72
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	14	16
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	7	7
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA	4	3
INOIZ EZ / NUNCA	2	3
ED-EE / NS-NC.....	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

EAEko herritarren ia hiru laurdenek (%72k) telebistan albistegiak egunero (astean 6-7 egunetan) ikusten dituztela diote. Beste %16k astean zenbaitetan (3-5 egunetan) ikusten dituzte, %7k astean behin edo bitan, beste %3k gutxiagotan eta gainontzeko %3k inoiz ez dituzte albistegiak telebistan ikusten.

Telebistako albistegiak ikustearen maiztasuna ez da aldatu azken zortzi urteotan.

Casi tres cuartas partes de la ciudadanía de la CAPV (72%) dice ver las noticias por televisión todos los días (6 ó 7 días por semana). Otro 16% las ve varias veces por semana (3-5 días), un 7% una o dos veces por semana, otro 3% con menor frecuencia y el 3% restante dice no ver nunca las noticias por la televisión.

La frecuencia con la que se ven los informativos televisivos no ha variado en los últimos ocho años.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna telebistan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la televisión

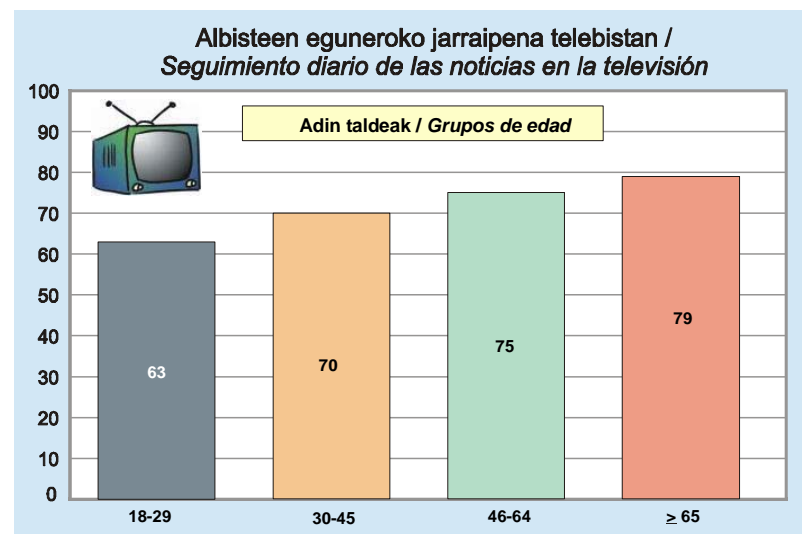
(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Esadazu mesedez, zenbatero ikusten dituzu albistek telebistan? / Dígame por favor ¿con qué frecuencia suele ver las noticias en la televisión?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS)	72	67	70	77	74	70	63	70	75	79	73	75	76	78	75	71	75	64	72	71
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	16	17	17	13	14	17	19	17	15	12	18	14	13	12	14	16	13	18	13	16
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	7	10	7	5	6	8	10	9	5	4	5	7	6	7	5	8	5	9	9	7
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA	3	2	3	2	2	3	3	3	2	2	2	2	4	2	2	1	5	3	3	3
INOIZ EZ / NUNCA	3	3	3	3	3	3	5	2	3	3	3	1	1	1	4	3	1	6	3	3
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Talde guztietan gehiengoa osatu dute telebistan albistek eguneroko ikusten dituztela diotenenk.
- Dena dela, Gipuzkoan, Bizkaian edo Araban baino gehiago dira telebistan albistek eguneroko ikusten dituztela diotenenk. Telebistaren bidez albisteen eguneroko jarraipena areagotzen da adina igo ahala. Alderdi bakar bat gustuko ez dutenak nabarmentzen dira besteek baino gutxiago jarraitzen dituztelako albistek telebistaren bidez.

- En todos los colectivos son mayoría quienes dicen ver las noticias por televisión todos los días.
- En cualquier caso, en Gipuzkoa son más que en Bizkaia o en Araba quienes dicen ver las noticias a diario por la televisión. El seguimiento diario de las noticias por la televisión aumenta a medida que se incrementa la edad. Quienes no simpatizan con ningún partido destacan por un menor seguimiento de las noticias por televisión.



Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna telebistan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la televisión

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Esaidazu mesedez, zenbatero ikusten dituzu albistek telebistan? / Dígame por favor ¿con qué frecuencia suele ver las noticias en la televisión?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS).....	72	67	65	74	70	64	63	63	71	73	71	78	43	73
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	16	19	21	18	19	21	22	18	17	19	19	14	38	19
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	7	7	7	5	4	10	9	9	6	5	6	4	12	4
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA.....	3	4	4	2	5	5	3	6	4	2	4	2	5	2
INOIZ EZ / NUNCA.....	3	2	3	0	1	1	2	4	1	1	1	2	1	1
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS).....	81	69	72	61	52	71	75	65	72	52	60	57	48
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	11	20	13	22	30	18	13	21	17	24	25	27	32
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	4	8	8	10	12	6	6	7	6	13	9	10	12
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA.....	2	2	4	5	6	3	5	4	4	6	4	5	7
INOIZ EZ / NUNCA.....	1	1	3	2	1	2	0	3	1	5	2	1	1
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* EUROPAKO BATZORDEA (2005) : "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

Telebistan albistek ikustearen maiztasunarekiko, EAEn Europako 25 herrialdeetako batez-besteakoaren gainera gaude. Albistek telebistan egunero ikusten dituzten lagunak EAEn baino gehiago dira ondoko herrialdeetan: Finlandian, Herbeheretan, Hungarian, Danimarkan, Italian eta Portugalen.

En la CAPV estamos por encima de la media europea (media de los 25 países) en relación a la frecuencia con la que vemos las noticias por la televisión. Los países en los que hay más personas que en la CAPV que dicen ver las noticias por la televisión todos los días son Finlandia, Países Bajos, Hungría, Dinamarca, Italia y Portugal.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albistegiak ikusten diren telebista kateak / Canales de televisión en los que se ven los informativos

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta zein telebista katetan ikusten dituzu albistekak? * / Y en qué canal de televisión suele ver los informativos? *	
	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
TVE1-EN / TVE1.....	29
LA2-EN / LA2.....	4
ETB1-EN / ETB1.....	13
ETB2-N / ETB2.....	51
ANTENA 3-EN / ANTENA 3.....	22
TELE5-N / TELE5.....	35
CUATRO-N / CUATRO.....	3
TOKIAN-TOKIKO KATE BATEAN / CADENAS LOCALES.....	1
NAZIOARTEKO EDO ATZERRIKO KATE BATEAN / CADENAS EXTRANJERAS O INTERNACIONALES.....	0
BESTE BATEAN / OTRAS.....	1
Ed-Ee / NS-Nc.....	2
Ez DU TELEBISTAN ALBISTERIK IKUSTEN / NO VE NOTICIAS EN TELEVISIÓN.....	3

* DATU GUZTIEN BATUKETA 100 BAINO ALTUAGOA DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL BAITZIREN /
LA SUMA TOTAL DE LOS DATOS ES SUPERIOR A 100, DADO QUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

Albistegiak ikusteko EAEko herritarrek hobesten duten telebista katea ETB2 da (herritarren erdiek, %51k, kate horretan ikusten baitituzte albistekak).

Ondoren datoz Tele5 (%35ek ikusten dituzte albistekak kate horretan), TVE1 (%29k), Antena 3 (%22k), ETB1 (%13k), La2 (%4k), Cuatro (%3k), tokian tokiko kateak (%1ek) eta besteak (%1ek). Albistek nazioarteko edo atzerriko kateetan ikusten dituztenak ez dira %1era heldu.

El canal de televisión preferido por los ciudadanos y ciudadanas vascas para ver los informativos es ETB2 (la mitad de la ciudadanía, 51%, dice ver las noticias en dicho canal).

Le siguen Tele5 (35%), TVE1 (29%), Antena 3 (22%), ETB1 (13%), La2 (4%), Cuatro (3%), las cadenas locales (1%) y otras (1%). Quienes ven las noticias en canales internacionales o extranjero no alcanzan el 1%.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albistegiak ikusten diren telebista kateak / Canales de televisión en los que se ven los informativos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Éta zein telebista katetan ikusten dituzu albistek? / Y en qué canal de televisión suele ver los informativos? *

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADINTALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
TVE1-EN / TVE1	29	32	31	23	30	28	16	23	34	42	20	45	60	6	13	18	18	27	24	38
LA2-EN / LA2	4	5	3	3	3	4	3	5	4	3	2	5	4	3	4	4	4	4	2	4
ETB1-EN / ETB1	13	6	8	25	13	13	14	12	11	16	19	2	0	44	22	6	34	8	7	8
ETB2-N / ETB2	51	40	53	54	52	51	46	53	53	53	71	31	23	83	78	52	57	44	51	38
ANTENA 3-EN / ANTENA 3	22	29	24	16	22	22	28	22	22	17	15	27	38	7	12	22	10	29	22	25
TELE5-N / TELE5	35	34	37	32	35	35	46	42	30	22	31	48	24	22	26	50	36	32	43	43
CUATRO-N / CUATRO	3	3	3	4	5	2	4	3	3	4	3	5	4	2	2	9	6	2	2	2
TOKIAN-TOKIKO KATE BATEAN / CADENAS LOCALES	1	2	1	1	1	1	0	1	1	2	1	2	0	1	1	0	1	1	0	0
NAZIOARTEKO EDO ATZERRIKO KATE BATEAN / CADENAS EXTRANJERAS O INTERNACIONALES	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
BESTE BATEAN / OTRAS	1	1	1	1	2	1	1	1	1	0	0	2	0	1	2	3	0	1	2	1
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	1	1	2	1	1	1	2	2	0	1	3	0	2	1	2	3	4	3
EZ DU TELEBISTAN ALBISTERIK IKUSTEN / NO VE NOTICIAS EN TELEVISIÓN	3	3	3	3	3	3	5	2	3	3	3	1	1	1	4	3	1	6	3	3

* DATU GUZTIEN BATUKETA 100 BAINO ALTUAGOA DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL BAITZIREN / LA SUMA TOTAL DE LOS DATOS ES SUPERIOR A 100, DADO QUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

Hiru lurraldeetan albistek ikusteko hobesten den telebista katea ETB2 da, baina Bizkaian eta Gipuzkoan, Araban baino gehiago ikusten da. Bestalde, Araban eta Bizkaian Gipuzkoan baino lagun gehiagok ikusten dituzte TVE1eko eta Antena 3eko albistegiak. Gipuzkoan, aldiz, Araban edo Bizkaian baino lagun gehiagok ikusten dituzte ETB1ekoak.

ETB2 da adin talde guztietan albistek ikusteko hobesten den katea; dena dela, gazteek ETB2n beste ikusten dituzte Tele5n. Izatez, zenbat eta gazteagoa izan orduan eta lagun gehiagok ikusten dituzte albistek Tele5n eta Antena 3en eta, era berean, orduan eta gutxiagok ikusten dituzte TVE1ean.

Euskal alderdi nazionalisten jarraitzaileek (EHAK, EA, EAJ eta Aralarrenek) gehienbat ETB2n ikusten dituzte albistek. Ezker Batukoek ETB2n beste ikusten dituzte Tele5n. PSE-EEkoek nahiago dute Tele5n edo TVE1ean ikustea eta PPkoek hobesten dute TVE1 eta jarraian Antena 3.

En los tres territorios el canal de televisión preferido para ver las noticias es ETB2, si bien se ve más en Bizkaia y en Gipuzkoa que en Araba. Por otro lado, en Araba y Bizkaia son más que en Gipuzkoa quienes ven los informativos de TVE1 y Antena 3. En Gipuzkoa, por su parte, son más que en Araba o Bizkaia quienes ven los de ETB1.

ETB2 es el canal preferido para ver las noticias a todas las edades; si bien las y los jóvenes las ven tanto en ETB2 como en Tele5. De hecho, a medida que desciende la edad aumenta el número de quienes ven las noticias en Tele5 y Antena 3, al tiempo que desciende el de quienes las ven en TVE1.

Las y los simpatizantes de los partidos nacionalistas vascos (EHAK, EA, PNV y Aralar) ven las noticias principalmente en ETB2. Las y los de Ezker Batua las ven tanto en ETB2 como en Tele5. Las y los del PSE-EE prefieren verlas en Tele5 o TVE1, mientras que las y los del PP optan en primer lugar por TVE1 y en segundo lugar por Antena 3.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna irratian / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la radio

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zenbatero entzuten dituzu albisteak irratian? /

¿Con qué frecuencia suele escuchar las noticias en la radio?

	1998KO MAIATZA MAYO 1998	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS)	50	38
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	14	10
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	9	5
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA	15	6
INOIZ EZ / NUNCA	12	40
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

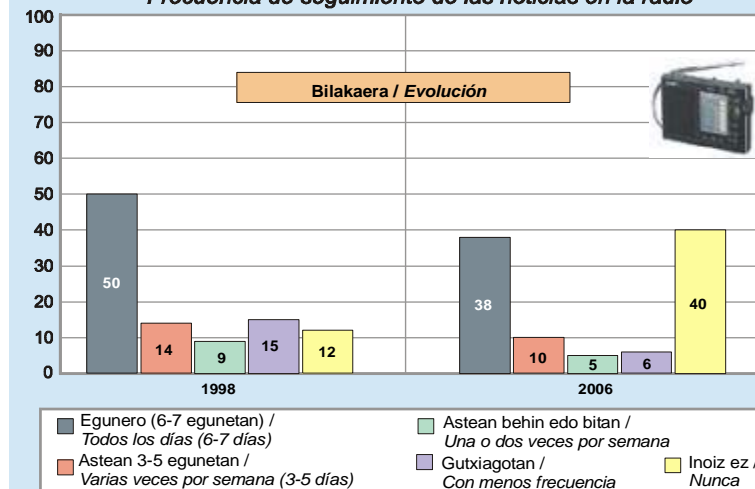
EAEko hamar herritarretatik lauk (%38k) albisteak irratian egunero entzuten dituztela diote. Eta beste horrenbestek, gutxi gorabehera (%40k), esan dute inoiz ez dituztela entzuten irratiko albistegiak. Gainera, %10ek astean 3-5 egunetan entzuten dituztela diote, %5ek astean behin edo bitan eta beste %6k gutxiagotan.

Azken urteotan nabarmen jaitsi da irratiko albistegiak egunero entzuten dituztenen kopurua; eta are gehiago, asko gehitu da inoiz entzuten ez dituztenena.

Cuatro de cada diez ciudadanos y ciudadanas de la CAPV (38%) dicen oír las noticias por la radio todos los días. Y son prácticamente otros tantos (40%) quienes dicen no oír nunca los informativos radiofónicos. Además, un 10% los escucha de 3 a 5 días a la semana, un 5% una o dos veces por semana y otro 6% con menor frecuencia.

En los últimos años ha descendido notablemente el número de personas que escuchan los informativos radiofónicos a diario; y es más, se ha incrementado mucho el número de quienes no los escuchan nunca.

Albisteen jarraipenaren maiztasuna irratian / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la radio



Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna irratan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la radio

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zenbatero entzuten dituzu albisteak irratan? / ¿Con qué frecuencia suele escuchar las noticias en la radio?

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADINTALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS)	38	36	35	44	39	37	20	37	45	48	40	39	44	39	51	38	45	30	41	36
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	10	15	10	8	10	10	8	10	11	11	10	11	12	11	7	12	8	9	8	10
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	5	8	5	5	6	5	6	6	6	4	6	5	8	5	2	7	7	4	2	3
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA	6	8	5	7	6	6	5	7	6	6	5	7	4	8	7	5	8	4	7	10
INOIZ EZ / NUNCA	40	33	44	36	39	41	61	41	31	31	38	38	32	36	30	38	30	53	41	39
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0	2	0	2	0	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Gipuzkoan, Araban edo Bizkaian baino lagun gehiagok entzuten dituzte egunero irrati-ko albistegiak.

Egunero entzuten dituztenak gehiago dira adina igo ahala. Gazteen artean hamarretik seik ez dituzte inoiz entzuten.

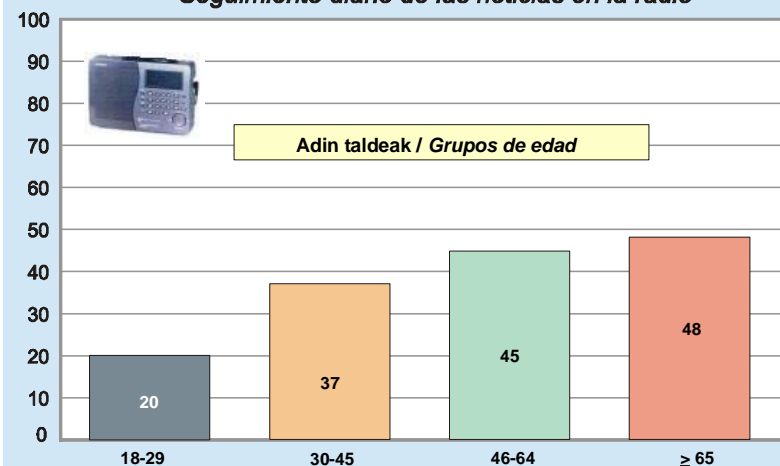
EAren jarraitzaileak dira albisteak irratan egunero entzuten dituztela gehien diotenak.

En Gipuzkoa son más que en Araba y en Bizkaia quienes dicen escuchar a diario los informa-tivos radiofónicos.

El número de quienes los escuchan diariamente se incrementa con la edad. Entre las y los jóvenes seis de cada diez no los escucha nunca.

Las y los simpatizantes de EA son quienes más dicen escuchar a diario las noticias por la radio.

Albisteen eguneroko jarraipena irratan / Seguimiento diario de las noticias en la radio



Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna irratian / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la radio

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Zenbatero entzuten dituzu albisteak irratian? / ¿Con qué frecuencia suele escuchar las noticias en la radio?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAÑIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS).....	38	43	55	63	57	14	25	37	65	23	67	59	42	20
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	10	16	11	12	19	11	15	13	16	22	13	12	31	18
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	5	9	6	8	5	9	11	9	8	12	5	7	12	16
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA.....	6	15	11	11	12	24	16	13	8	22	7	8	11	22
INOIZ EZ / NUNCA.....	40	17	17	6	7	42	32	28	3	21	9	15	3	22
ED-Ee / Ns-Nc.....	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS).....	47	52	55	30	36	60	52	51	48	32	50	39	42
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	15	14	10	17	22	13	21	19	16	15	14	22	28
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	9	7	10	13	11	7	8	8	6	11	8	12	11
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA.....	20	16	13	20	22	12	11	11	16	13	15	21	15
INOIZ EZ / NUNCA.....	9	9	12	20	9	8	8	10	15	29	13	6	4
ED-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

EAEn irratian albisteak entzutearen maiztasuna Europako batezbestekoa baino urriagoa da. Izatez, irratiko albisteak ez dituztela inoiz entzuten bakarrik Grezian esan dute EAEn baino lagun gehiagok.

En la CAPV la frecuencia con la que se escuchan las noticias por la radio es bastante menor a la media europea. De hecho, el único país en el que hay más gente que en la CAPV que dicen no escuchar nunca los informativos radiofónicos es Grecia.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albistegiak entzuten diren irrati kateak / Emisoras de radio en las que se oyen los informativos

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta zein irrati katetan entzuten dituzu albistek? / Y en qué emisora de radio suele escuchar los informativos?	
	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
RADIO EUSKADIN / RADIO EUSKADI.....	18
EUSKADI IRRATIAN / EUSKADI IRRATIA	8
RADIO VITORIAN / RADIO VITORIA.....	3
SER-EN / SER.....	16
ONDA CERON / ONDA CERO.....	4
COPEn / COPE	5
RADIO NACIONALEN (RNE) / RADIO NACIONAL (RNE).....	8
RADIO POPULAR / HERRI IRRATIAN / RADIO POPULAR / HERRI IRRATIA	2
PUNTO RADION / PUNTO RADIO	2
TOKIAN-TOKIKO IRRATI BATEAN / RADIOS LOCALES	10
ATZERRIKO IRRATI BATEAN / RADIOS EXTRANJERAS	0
BESTE BATEAN / OTRAS.....	3
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2
Ez du irratiaren albisterik entzuten / No oye noticias en radio.....	40

* DATU GUZTIEN BATUKETA 100 BAINO ALTUAGOA DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL BAITZIREN /
LA SUMA TOTAL DE LOS DATOS ES SUPERIOR A 100, DADO QUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

EAEko biztanleriak gehien entzuten dituen irrati albistegiak Radio Euskadikoak (%18k) eta SERekoak (%16k) dira. Hori guztia, biztanleen %40k ez dituztela irrati albistek entzuten kontuan hartuta.

%10ek tokian tokiko irrati albistegiak entzuten dituztela diote, %8k Euskadi Irratiakoak, beste %8k Radio Nacionalekoak, %5ek COPEkoak, %4k ONDA CEROKoak, %3k Radio Vitoria-koak, %2k Radio Popular / Herri Irratiakoak, beste horrenbestek (%2k) Punto Radiokoak eta beste %3k beste kateetakoak.

Los informativos radiofónicos más escuchados por la población de la CAPV son los de Radio Euskadi (18%) y la SER (16%), sin olvidar que un 40% de la ciudadanía dicen no escuchar las noticias por la radio.

Un 10% dice escuchar los informativos de radios locales, un 8% los de Euskadi Irratia, otro 8% los de Radio Nacional, un 5% los de la COPE, un 4% los de ONDA CERO, un 3% los de Radio Vitoria, un 2% los de Radio Popular / Herri Irratia, otros tantos (2%) los de Punto Radio y otro 3% los de otras emisoras.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albistegiak entzuten diren irrati kateak / Emisoras de radio en las que se oyen los informativos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta zein irrati katetan entzuten dituzu albistek? / Y en qué emisora de radio suele escuchar los informativos?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
RADIO EUSKADIN / RADIO EUSKADI.....	18	16	18	19	19	17	11	22	18	20	27	11	5	31	29	23	22	9	21	15
EUSKADI IRRATIAN / EUSKADI IRRATIA	8	4	4	15	8	7	7	8	7	8	9	2	1	23	13	4	32	3	2	8
RADIO VITORIAN / RADIO VITORIA	3	17	0	2	4	3	2	1	5	5	3	2	5	2	6	4	3	2	4	4
SER-EN / SER.....	16	19	16	15	18	14	11	17	17	17	12	31	17	6	13	28	16	13	11	13
ONDA CERON / ONDA CERO.....	4	4	5	2	4	4	2	3	6	3	2	6	6	1	2	2	2	6	3	4
COPE / COPE.....	5	8	5	3	6	3	2	4	7	5	2	2	27	2	0	0	4	4	5	4
RADIO NACIONALEN (RNE) / RADIO NACIONAL (RNE).....	8	6	6	11	9	6	1	7	11	11	4	12	15	1	6	4	5	6	8	14
RADIO POPULAR / HERRI IRRATIAN / RADIO POPULAR / HERRI IRRATIA	2	0	2	4	2	2	1	2	2	3	3	1	0	6	6	1	2	1	1	2
PUNTO RADION / PUNTO RADIO	2	2	2	1	1	2	0	1	2	2	1	2	2	0	2	0	1	3	1	2
TOKIAN-TOKIKO IRRATI BATEAN / RADIOS LOCALES.....	10	10	12	6	8	12	6	9	13	12	12	10	9	8	9	13	7	10	12	8
ATZERRIKO IRRATI BATEAN / RADIOS EXTRANJERAS	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	2	0
BESTE BATEAN / OTRAS	3	2	3	2	2	3	4	4	1	2	2	2	5	2	2	2	4	4	4	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	2	2	1	2	2	1	1	2	2	1	1	1	1	4	0	2	1	4	4
EZ DU IRRATIAN ALBISTERIK ENTZUTEN / NO OYE NOTICIAS EN RADIO	40	33	44	36	39	41	61	41	31	31	38	38	32	36	30	38	30	53	41	39

* DATU GUZTIEN BATUKETA 100 BAINO ALTUAGOA DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL BAITZIREN / LA SUMA TOTAL DE LOS DATOS ES SUPERIOR A 100, DADO QUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

Lurralde guztietan, baita adin tarte guztietan, Radio Euskadi eta SEReko albistegiak entzutea da ohikoena. Gainera, aipatzekoak dira Araban ematen den Radio Vitoriaren informazio kontsumoa eta Gipuzkoan Euskadi Irratiarena.

EAJ, EA eta EHAKren jarraitzaileek batez ere Radio Euskadiko albistegiak entzuten dituzte; PSE-EE eta Ezker Batuakoen SERekoak (dena dela, EBkoen artean dezentek entzuten dituzte Radio Euskadikoak); PPKoek gehienbat COPEn entzuten dituzte albistek; eta Aralarrekoek Euskadi Irratian (Euskadi Irratiko albisteen kontsumoa batezbestekoa baino dezente handiagoa da EHAKren jarraitzaileen artean ere).

En todos los territorios y a todas las edades lo más habitual es escuchar principalmente los informativos de Radio Euskadi y la SER. Además, en Araba destaca el consumo informativo de Radio Vitoria y en Gipuzkoa el de Euskadi Irratia.

Las y los simpatizantes del PNV, EA y EHAK escuchan principalmente los informativos de Radio Euskadi; las y los del PSE-EE y EB los de la SER (aunque entre las y los simpatizantes de EB también hay bastantes que escuchan los de Radio Euskadi); las y los del PP escuchan principalmente las noticias en la COPE; y las y los de Aralar en Euskadi Irratia (el consumo de noticias en Euskadi Irratia también es bastante más elevado que la media entre las y los de EHAK).

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna prentsan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la prensa

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

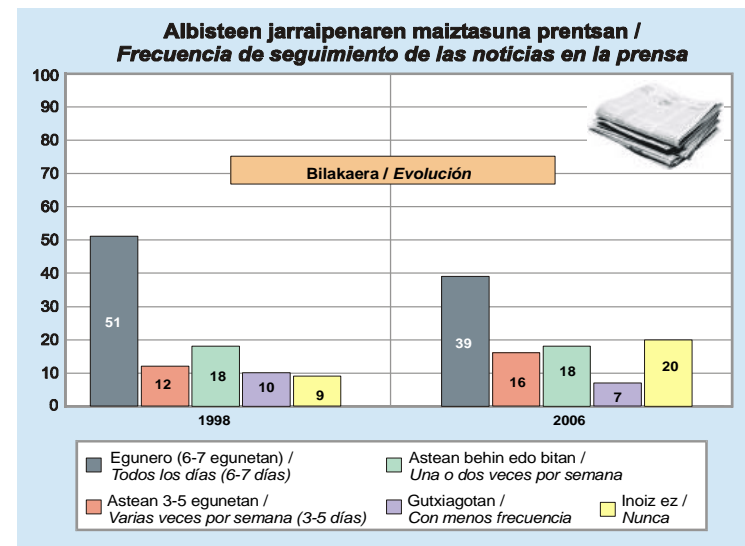
Eta, zenbatero irakurtzen dituzu albisteak egunkarian? / Y, ¿con qué frecuencia suele leer las noticias en el periódico?	1998KO MAIATZA MAYO 1998	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS)	51	39
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	12	16
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	18	18
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA	10	7
INOIZ EZ / NUNCA	9	20
ED-Ee / NS-Nc.....	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

EAEko hamar herritarretatik lauk (%39k) prentsako albisteak egunero irakurtzen dituztela diote. %16k esan dute astean 3-5 egunetan irakurtzen dituztela, %18k astean behin edo bitan, %7k gutxiagotan eta gainontzeko %20k inoiz ez.

Azken urteotan prentsa irakurtzen duten lagunak gutxitu dira: hau da, gutxiagok irakurtzen dute prentsa egunero eta, era berean, gehiagok diote ez dutela inoiz irakurtzen.

Cuatro de cada diez ciudadanos y ciudadanas de la CAPV (39%) dicen leer las noticias en la prensa a diario. Un 16% dice leerlas de 3 a 5 días a la semana, un 18% uno o dos días por semana, un 7% con menor frecuencia y el 20% restante nunca.

La lectura de prensa ha descendido en los últimos años: son menos las personas que leen la prensa a diario, al tiempo que son más quienes no la leen nunca.



Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna prentsan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la prensa

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

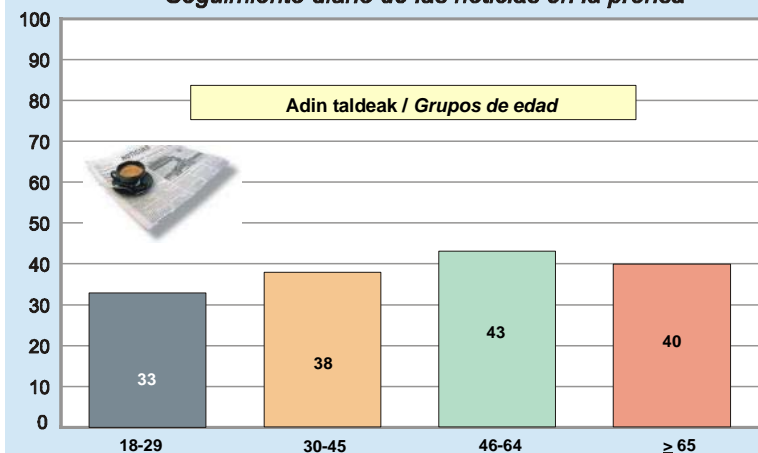
Eta, zenbatero irakurtzen dituzu albisteak egunkarian? / Y, ¿con qué frecuencia suele leer las noticias en el periódico?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS)	39	31	36	46	47	31	33	38	43	40	39	36	49	53	43	41	46	32	31	36
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	16	17	17	13	16	16	19	18	13	13	17	22	13	16	17	19	15	14	13	12
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	18	26	17	17	16	21	17	19	22	13	20	14	18	14	18	21	20	19	21	21
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA	7	6	8	5	6	7	8	8	6	5	6	9	3	6	6	5	9	8	13	6
INOIZ EZ / NUNCA	20	20	21	18	16	24	23	16	15	28	18	19	17	12	15	13	10	27	22	24
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	1	0	0	1	0	0	1	1	1	0	0	0	1	1	0	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Gipuzkoan, Araban edo Bizkaian baino lagun gehiagok irakurtzen dituzte egunkariak egunero. Gizonezkoek emakumezkoek baino sarriago irakurtzen dituzte. 46-64 urte bitartekoek beste adin taldeetakoek baino neurri handiagoan diote prentsa egunero irakurtzen dutela. EHAK, PP eta Aralarren zaleen artean beste alderdietakoek artean baino gehiagok irakurtzen dute prentsa egunero.

En Gipuzkoa hay más personas que en Araba o Bizkaia que lean el periódico todos los días. Los hombres también lo leen más frecuentemente que las mujeres. Las personas de 46 a 64 años son quienes más dicen leer la prensa a diario. Entre las y los simpatizantes de EHAK, PP y Aralar son más que en el resto de partidos quienes dicen leer los periódicos diariamente.

**Albisteen eguneroko jarraipena prentsan /
Seguimiento diario de las noticias en la prensa**



Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albisteen jarraipenaren maiztasuna prentsan / Frecuencia de seguimiento de las noticias en la prensa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Eta, zenbatero irakurtzen dituzu albistek egunkarian? / Y, ¿con qué frecuencia suele leer las noticias en el periódico?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAÑA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXEBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS).....	39	36	35	54	52	13	27	29	49	29	55	61	40	16
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	16	17	12	15	18	13	15	14	22	21	14	14	31	16
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	18	16	13	13	9	15	18	17	16	20	10	10	17	20
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA.....	7	15	16	11	15	23	13	15	9	16	8	6	9	21
INOIZ EZ / NUNCA.....	20	15	24	7	7	35	25	25	3	13	13	9	2	25
ED-Ee / NS-Nc.....	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
EGUNERO (6-7 EGUNETAN) / TODOS LOS DÍAS (6-7 DÍAS).....	73	70	44	16	24	48	38	30	24	24	19	24	33
ASTEAN 3-5 EGUNETAN / VARIAS VECES POR SEMANA (3-5 DÍAS)	12	15	12	15	26	17	23	25	21	12	18	25	30
ASTEAN BEHIN EDO BITAN / UNA O DOS VECES POR SEMANA	7	6	19	20	21	13	10	16	20	20	19	22	19
GUTXIAGOTAN / CON MENOS FRECUENCIA.....	6	7	12	26	21	13	16	16	21	18	24	22	14
INOIZ EZ / NUNCA.....	3	3	13	23	9	8	13	12	14	25	19	7	4
ED-Ee / NS-Nc.....	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* EUROPAKO BATZORDEA (2005) : "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

EAEn egunero prentsan albistek irakurtzen dituztenen ehunekoak Europako batezbestekoa baino apur bat handiagoak dira; baita inoiz irakurtzen ez dituztenenak ere. Egunero irakurtzen dituztela gehien diote finlandiarrek eta suediarrek.

Las cifras de quienes en la CAPV leen las noticias en la prensa a diario son ligeramente superiores a la media europea, si bien también son unos pocos más en la CAPV quienes dicen no leerlas nunca. Quienes más dicen leer la prensa a diario son las y los fineses y suecos.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Irakurtzen diren egunkariak / Periódicos leídos

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta zein egunkari irakurtzen duzu gehien? * / Y, ¿qué periódico lee con más frecuencia? *	
	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
EL CORREO ESPAÑOL / EL CORREO ESPAÑOL	45
DIARIO VASCO / DIARIO VASCO.....	23
GARA / GARA.....	7
DEIA / DEIA.....	7
EL PAÍS / EL PAÍS.....	4
BERRIA / BERRIA.....	3
EL MUNDO / EL MUNDO.....	3
EL DIARIO DE NOTICIAS DE ÁLAVA / EL DIARIO DE NOTICIAS DE ÁLAVA.....	1
NOTICIAS DE GIPUZKOA / NOTICIAS DE GIPUZKOA	1
ABC / ABC.....	0
LA RAZÓN / LA RAZÓN.....	0
BESTE BATZUK / OTROS.....	6
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1
EZ DU EGUNKARITAN ALBISTERIK IRAKURTZEN / NO LEE NOTICIAS EN PERIÓDICOS	20

* DATU GUZTIEN BATUKETA 100 BAINO ALTUAGOA DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL BAITZIREN /
LA SUMA TOTAL DE LOS DATOS ES SUPERIOR A 100, DADO QUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS

EAEko herritarren %45ek El Correo irakurtzen dute, %23k Diario Vasco y dezente lagun gutxiagok irakurtzen dituzte beste egunkariak: %7k Gara irakurtzen dutela diote, beste horrenbestek (%7k) Deia, %4k El País, %3k Berria, beste %3k El Mundo, %1ek Diario de Noticias de Alava, beste %1ek Noticias de Gipuzkoa eta ez dira %1era heldu ABC edo La Razón irakurtzen dutela diotenak. %6k beste egunkari batzuk irakurtzen dituzte eta %20k ez dute egunkari bat ere irakurtzen.

El 45% de los ciudadanos y ciudadanas de la CAPV leen El Correo, un 23% Diario Vasco y el resto de periódicos son leídos por bastante menos gente: un 7% dice leer Gara, otro tanto (7%) Deia, un 4% El País, un 3% Berria, otro 3% El Mundo, un 1% El Diario de Noticias de Alava, otro 1% Noticias de Gipuzkoa y no alcanzan el 1% quienes dicen leer ABC o La Razón. Un 6% lee otros periódicos distintos y un 20% ningún periódico.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Irakurtzen diren egunkariak / Periódicos leídos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta zein egunkari irakurtzen duzu gehien? / Y, ¿qué periódico lee con más frecuencia? *

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EL CORREO ESPAÑOL / EL CORREO ESPAÑOL.....	45	67	66	1	47	43	40	48	47	41	49	51	60	19	28	44	28	42	53	46
DIARIO VASCO / DIARIO VASCO.....	23	2	1	70	24	22	21	25	24	22	20	23	17	23	46	28	44	24	19	23
GARA / GARA.....	7	5	6	11	9	6	12	8	6	3	3	0	1	53	2	3	10	3	5	6
DEIA / DEIA.....	7	4	12	1	8	7	5	6	8	11	20	2	0	5	8	5	2	3	7	4
EL PAÍS / EL PAÍS.....	4	5	4	5	5	4	3	6	6	1	2	10	2	2	3	10	8	4	2	3
BERRIA / BERRIA.....	3	1	2	6	4	3	8	4	2	1	2	0	0	19	10	4	15	2	0	2
EL MUNDO / EL MUNDO.....	3	4	4	1	4	2	2	4	5	2	1	4	15	1	1	4	1	3	3	0
EL DIARIO DE NOTICIAS DE ÁLAVA / EL DIARIO DE NOTICIAS DE ÁLAVA.....	1	9	0	0	2	1	1	2	1	1	1	0	2	1	2	3	5	1	1	1
NOTICIAS DE GIPUZKOA / NOTICIAS DE GIPUZKOA.....	1	0	0	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	4	2	3	0	1	0
ABC / ABC.....	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	3	0	0	1	0	1	0	0
LA RAZÓN / LA RAZÓN.....	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0
BESTE BATZUK / OTROS.....	6	3	7	5	7	5	8	6	5	5	5	7	4	6	6	10	7	5	6	4
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	0	1	0	0	1	0	0	1	1	0	1	0	1	1	0	1	0	0	2
EZ DU EGUNKARITAN ALBISTERIK IRAKUR- TZEN / No LEE NOTICIAS EN PERIÓDICOS.....	20	20	21	18	16	24	23	16	15	28	18	19	17	12	15	13	10	27	22	24

* DATU GUZTIEN BATUKETA 100 BAINO ALTUAGOA DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL BAITZIREN / LA SUMA TOTAL DE LOS DATOS ES SUPERIOR A 100, DADO QUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS

Araban eta Bizkaiaren gehien irakurtzen den egunkaria El Correo da, Gipuzkoan, aldiz, Diario Vasco. Bi egunkari horiek gehien irakurritakoak dira adin talde guztietan, dena dela, adina jaitasi ahala gehiago irakurtzen dira Gara eta Berria eta gutxiago Deia. El Mundo eta El País gehien irakurtzen dituzte 30-64 urte bitartekoek. Gainera, Gara, Berria eta Noticias de Gipuzkoa gehiago irakurtzen dira Gipuzkoan, Deia Bizkaiaren eta Diario de Noticias de Álava Araban. El Mundo gehiago irakurtzen dute Araban eta Bizkaiaren, Gipuzkoan baino.

EAJ, PSE-EE, PP eta EBren jarraitzaileek batez ere El Correo irakurtzen dute; EA eta Aralarrekoek Diario Vasco, eta EHAKkoek Gara. Gainera, gehien irakurritako egunkariak ez badira ere, Deia gehiago irakurtzen dute EAJkoek, Berria EHAK, Aralar eta EAkoek, El Mundo, ABC eta La Razón PPkoek eta El País PSE-EE eta EBkoek.

El periódico más leído en Araba y Bizkaia es El Correo y en Gipuzkoa Diario Vasco. Ambos periódicos son los más leídos por todos los grupos de edad, si bien a medida que desciende la edad aumenta el número de quienes leen Gara y Berria y desciende el de quienes leen Deia. El Mundo y El País son más leídos por quienes cuentan entre 30 y 64 años. Además, Gara, Berria y Noticias de Gipuzkoa son más leídos en Gipuzkoa, Deia en Bizkaia y Diario de Noticias de Álava en Araba. El Mundo también es más leído en Araba y en Bizkaia que en Gipuzkoa.

Las y los simpatizantes del PNV, PSE-EE, PP y EB leen principalmente El Correo; las y los de EA y Aralar Diario Vasco, y las y los de EHAK Gara. Además, si bien no son los periódicos más leídos, Deia es más leído por las y los del PNV, Berria por las y los de EHAK, Aralar y EA, El Mundo, ABC y La Razón por las y los del PP y El País por las y los del PSE-EE y EB.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Hedabideekiko konfiantza orokorra / Confianza general en los medios de comunicación

(GUZTIZKOAK, BILAKERA ETA EUROPAREKIKO ALDERAKETA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y COMPARACIÓN CON EUROPA)

	EAE CAPV			EB (25) * UE (25) *
	1998KO MAIATZA MAYO 1998	2004KO APIRILA ABRIL 2004	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	
TELEBISTAN / LA TELEVISIÓN				
KONFIANTZA IZATEKO JOERA / TIENDE A CONFIAR.....	36	38	56	50
KONFIANTZARIK EZ IZATEKO JOERA / TIENDE A NO CONFIAR	56	51	37	-
Ed-Ee / Ns-Nc.....	8	12	7	-
PRENTSA IDATZIAN / LA PRENSA ESCRITA				
KONFIANTZA IZATEKO JOERA / TIENDE A CONFIAR.....	41	44	52	42
KONFIANTZARIK EZ IZATEKO JOERA / TIENDE A NO CONFIAR	49	42	31	-
Ed-Ee / Ns-Nc.....	10	14	17	-
IRRATIAN / LA RADIO				
KONFIANTZA IZATEKO JOERA / TIENDE A CONFIAR.....	52	46	40	63
KONFIANTZARIK EZ IZATEKO JOERA / TIENDE A NO CONFIAR	39	37	30	-
Ed-Ee / Ns-Nc.....	9	17	29	-
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100

* EUROPAKO BATZORDEA (2004): "62. EUROBAROMETROA", 2004KO URRI-AZAROA. LAGINA = ≥15 URTE. TAULAN BAKARRIK AGERTZEN DA EUROPAKO BATEZBESTEKOA /

COMISIÓN EUROPEA (2004): "EUROBAROMETRO 62", OCTUBRE-NOVIEMBRE 2004. MUESTRA = ≥15 AÑOS. EN LA TABLA ÚNICAMENTE SE MUESTRA LA MEDIA EUROPEA.

EAEko herritar erdiek baino apur bat gehiagok diote, oro har, konfiantza dutela telebistan (%56k), baita prentsan ere (%52k). Gutxiagok dute konfiantza irratan (%40k, hain zuzen ere).

Aurreko urteekin konparatuz, nabarmen gehitu da telebistarekiko konfiantza (lehen konfiantza gutxien eragiten zuen hedabidea izatetik orain konfiantza handien eragiten duena izatera pasatu da), baita prentsarekikoa ere. Aldi berean, irratiarekiko konfiantza murriztu da. Joera horiek nolabait ikus zitezkeen 2004an ere.

EAEn telebistarekiko eta, batez ere, prentsarekiko konfiantza Europar Batasuneko batezbestekoa baino handiagoa da. Irratiarekiko konfiantza, aldiz, nabarmen txikiagoa da: EBn konfiantza handien sortzen duen hedabidea bada ere, EAEn gutxien eragiten duena da.

Algo más de la mitad de la ciudadanía de la CAPV dice confiar en la televisión en general (56%), así como en la prensa (52%). Son menos, 40%, quienes señalan que confían en la radio.

Respecto a años anteriores, se ha incrementado notablemente la confianza en la televisión (que pasa de ser el medio en el que menos se confiaba a ser en el que más se confía) y también en la prensa, mientras que ha descendido la confianza en la radio. Estas tendencias ya se apuntaban ligeramente en 2004.

En la CAPV la confianza en la televisión y sobre todo en la prensa es superior a la media de la Unión Europea. La confianza en la radio, en cambio, es notablemente inferior: si en la UE es el medio en el que más se confía, en la CAPV es en el que menos se confía.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Hedabideekiko konfiantza orokorra / Confianza general en los medios de comunicación

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Oro har, ondoren irakurriko dizkizudan hedabide bakoitzari buruz esadazu konfiantza izateko joera duzun edo konfiantzarik ez izateko joera duzun: /
En general, para cada uno de los medios de comunicación que le voy a citar, dígame, por favor, si tiende Ud. a confiar o tiende a no confiar:

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
TELEBISTAN / LA TELEVISIÓN																				
KONFIANTZA IZATEKO JOERA / TIENDE A CONFIAR.....	56	42	53	67	56	57	55	59	55	55	61	68	56	48	58	58	48	50	55	49
KONFIANTZARIK EZ IZATEKO JOERA / TIENDE A NO CONFIAR.....	37	47	40	26	38	35	39	35	38	33	33	26	36	48	38	37	46	43	30	40
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	10	6	7	6	9	6	6	6	11	5	7	8	5	5	5	6	8	15	11
PRENTSA IDATZIAN / LA PRENSA ESCRITA																				
KONFIANTZA IZATEKO JOERA / TIENDE A CONFIAR.....	52	44	48	60	54	49	51	55	53	45	53	60	59	60	53	54	56	43	39	43
KONFIANTZARIK EZ IZATEKO JOERA / TIENDE A NO CONFIAR.....	31	38	37	19	32	30	31	30	34	29	33	22	22	32	35	31	34	37	31	34
Ed-Ee / Ns-Nc.....	17	18	15	21	13	21	18	15	13	26	14	18	19	9	13	16	11	20	30	23
IRRATIAN / LA RADIO																				
KONFIANTZA IZATEKO JOERA / TIENDE A CONFIAR.....	40	39	36	48	41	40	23	42	46	47	43	46	48	39	51	47	42	27	38	38
KONFIANTZARIK EZ IZATEKO JOERA / TIENDE A NO CONFIAR.....	30	36	38	14	33	28	33	30	31	27	32	20	24	34	26	32	34	38	22	31
Ed-Ee / Ns-Nc.....	29	25	26	37	26	33	44	28	23	26	25	34	28	27	23	21	24	35	40	31
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Talde gehienek telebistan dute konfiantza handien, arabarrek eta PP, EHAK eta Aralarren jarraitzaileek izan ezik (horiek prentsan handiagoa dute eta). Telebistarekiko konfiantza handien dute gipuzkoarrek eta PSE-EEren jarraitzaileek.

Prentsan konfiantza handien dutenak berriro ere gipuzkoarrak dira, baita gizonezkoak, 65 urtetik beherakoak eta PSE-EE, EHAK eta PPren jarraitzaileak ere.

Azkenik, irratiarekiko konfiantza handiagoa da Gipuzkoan, 29 urtetik gorakoen artean eta EAren jarraitzaileen artean. Aitzitik, mesfidantza konfiantza baino handiagoa da ondoko taldeetan: bizkaitarren artean, gazteen artean eta alderdi politiko batek ere sinpatiarik eragiten ez dienen artean.

La televisión es el medio en el que más confían los distintos colectivos, a excepción de las y los alaveses, y de las y los simpatizantes de PP, EHAK y Aralar (quienes confían más en la prensa). Esta confianza en la televisión es mayor en Gipuzkoa, así como entre las y los simpatizantes del PSE-EE.

Quienes más confían en la prensa son, nuevamente, las y los guipuzcoanos, los varones, las y los menores de 65 años, y las y los simpatizantes de PSE-EE, EHAK y PP.

Finalmente, la confianza en la radio es mayor en Gipuzkoa, entre las y los mayores de 29 años y las y los simpatizantes de EA. Por el contrario, la desconfianza supera a la confianza entre las y los vizcaínos, la juventud y quienes no simpatizan con ningún partido político.

**Albisteen jarraipena hedabideetan /
Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación**
Albiste motaren araberako arreta / Atención prestada según el tipo de noticia
(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Oro har, telebistan, irratan zein egunkarietan izan, zenbateko arreta jartzen diezu ondoko gaiet buruzko albisteei: arreta handia, arreta pixka bat edo batere arretarik ez: / En general, sea a través de la televisión, de la radio o del periódico, dígame Ud. cuánta atención suele prestar a las noticias sobre cada uno de los siguientes temas, mucha, alguna o ninguna atención:

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006		2006KO OTSAILA FEBRERO 2006		2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
GAI SOZIALAK: HEZKUNTZA, OSASUNA, POBREZIA ETA ABAR / TEMAS SOCIALES COMO EDUCACIÓN, SANIDAD, POBREZA, ETC.		NAZIOARTEKO GAIK / TEMAS INTERNACIONALES		EKONOMIA / ECONOMÍA.	
HANDIA / MUCHA	53	HANDIA / MUCHA	35	HANDIA / MUCHA.....	29
PIXKA BAT / ALGUNA	42	PIXKA BAT / ALGUNA	50	PIXKA BAT / ALGUNA.....	49
BATERE EZ / NINGUNA.....	4	BATERE EZ / NINGUNA.....	14	BATERE EZ / NINGUNA	21
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	Ed-Ee / Ns-Nc	1	Ed-Ee / Ns-Nc.....	1
BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.5	BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.2	BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.1
KULTURA / CULTURA		KIROLAK / DEPORTE		POLITIKA / POLÍTICA.	
HANDIA / MUCHA	41	HANDIA / MUCHA	34	HANDIA / MUCHA.....	28
PIXKA BAT / ALGUNA	50	PIXKA BAT / ALGUNA	38	PIXKA BAT / ALGUNA.....	47
BATERE EZ / NINGUNA.....	8	BATERE EZ / NINGUNA.....	27	BATERE EZ / NINGUNA	25
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	Ed-Ee / Ns-Nc	1	Ed-Ee / Ns-Nc.....	1
BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.3	BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.1	BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.0
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE		(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....		(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	
HANDIA / MUCHA	39				
PIXKA BAT / ALGUNA	51				
BATERE EZ / NINGUNA.....	9				
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1				
BATEZBESTEKOA / MEDIA *.....	2.3				
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100				

* 1-3 ARTEKO BATEZBESTEKOA (3=ARRETA HANDIA, 2=ARRETA PIXKA BAT, 1= BATERE ARRETARIK EZ) /
MEDIAS DE 1 A 3 (3=MUCHA ATENCIÓN, 2=ALGUNA ATENCIÓN, 1= NINGUNA ATENCIÓN).

Herritarrek gai sozialei buruzko albisteetan (hau da, hezkuntza, osasuna, pobrezia eta abarretan) jartzen dute arreta handien, izatez, biztanleriaren erdiak baino apur bat gehiagok (%53k) jartzen du arreta handia horrelako albisteetan. Gai sozialen ondoren ondokoak datoz: kultura (2,3, 1-3 arteko eskalan), ingurumena (2,3), nazioarteko gaiak (2,2), kirolak (2,1), ekonomia (2,1), eta politika da arreta gutxien jasotzen duen gaia (2,0). Herritarren erdiek baino gutxiagok jartzen dute arreta handia aipatutako gai horietan.

Las noticias a las que más atención presta la ciudadanía son las relativas a temas sociales (educación, sanidad, pobreza, etc), de hecho, algo más de la mitad de la población (53%) les presta mucha atención. Tras los temas sociales viene la cultura (2,3 en una escala de 1 a 3), el medio ambiente (2,3), los temas internacionales (2,2), el deporte (2,1) y la economía (2,1), siendo la política (2,0) el tema al que se presta menor atención. Son menos de la mitad quienes prestan mucha atención a las noticias sobre las cuestiones mencionadas.

Albisteen jarraipena hedabideetan / Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación

Albiste motaren arabera / Atención prestada según el tipo de noticia

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Oro har, telebistan, irratan zein egunkarietan izan, zenbateko arreta jartzen diezu ondoko gaiet buruzko albisteei: arreta handia, arreta pixka bat edo batere arretarik ez: / En general, sea a través de la televisión, de la radio o del periódico, dígame Ud. cuánta atención suele prestar a las noticias sobre cada uno de los siguientes temas, mucha, alguna o ninguna atención:

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee NS-NC
GAI SOZIALAK: HEZKUNTZA, OSASUNA, POBREZIA ETA ABAR / TEMAS SOCIALES COMO EDUCACIÓN, SANIDAD, POBREZA, ETC...	2.5	2.6	2.4	2.5	2.4	2.5	2.4	2.5	2.6	2.4	2.5	2.5	2.4	2.6	2.6	2.5	2.5	2.4	2.4	2.5
KULTURA / CULTURA	2.3	2.4	2.3	2.4	2.3	2.4	2.2	2.3	2.4	2.3	2.3	2.4	2.3	2.4	2.5	2.5	2.4	2.2	2.4	2.4
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2.3	2.3	2.3	2.4	2.3	2.3	2.3	2.3	2.4	2.1	2.3	2.3	2.3	2.4	2.4	2.4	2.4	2.2	2.3	2.3
NAZIOARTEKO GAIAK / TEMAS INTERNACIONALES	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.3	2.1	2.2	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.1	2.1	2.2
KIROLAK / DEPORTE	2.1	2.0	2.1	2.1	2.4	1.7	2.1	2.0	2.1	2.0	2.1	2.1	2.0	2.1	2.2	2.2	1.9	2.0	1.9	2.0
EKONOMIA / ECONOMÍA	2.1	2.1	2.1	2.0	2.1	2.0	1.9	2.1	2.2	2.0	2.1	2.1	2.2	2.0	2.2	2.1	2.0	1.9	2.1	2.0
POLITIKA / POLÍTICA	2.0	1.9	2.0	2.1	2.1	1.9	1.9	2.0	2.1	2.0	2.1	2.1	2.1	2.4	2.2	2.2	2.1	1.8	1.8	1.9

* TAULAN BAKARRIK 1-3 ARTEKO BATEZBESTEKOAK AZALDU DIRA (3=ARRETA HANDIA, 2=ARRETA PIXKA BAT, 1= BATERE ARRETRARIK EZ) / EN LA TABLA ÚNICAMENTE SE PRESENTAN LAS MEDIAS DE 1 A 3 (3=MUCHA ATENCIÓN, 2=ALGUNA ATENCIÓN, 1= NINGUNA ATENCIÓN).

- Gai sozialei buruzko albisteak dira talde guztietan arreta handiena jasotzen dutenak.
- Oro har, politikari buruzko albisteak dira interesik txikiena sortarazten dutenak, dena dela, badaude salbuespen batzuk: Gipuzkoan eta EBren jarraitzaileen artean ekonomiari buruzko albisteek politikari buruzkoek baino arreta txikiagoa sortarazten dute. Emakumezkoek eta PPkoek arreta txikiagoa jartzen dute kiroleko albisteetan, politikari dagozkionetan baino. Aralarrekoek bai albiste ekonomikoei bai kirolekoek interes txikiagoa pizten diete. Eta EHAKkoentzat, aurreko bi mota horiek ez ezik, nazioarteko gaiet buruzkoak ere, politikaren inguruko atzetik daude.
- Taldeen arteko beste alde aipagarriak hauexek dira: kirolei buruzko albisteak gehien bat interesatzen zaizkie gizonezkoek, eta politikari buruzkoetan arreta handien jartzen dutenak EHAKkoak dira.

- Las noticias sobre temas sociales son los que reciben mayor atención en todos los colectivos.
- En general, las noticias sobre política son las que menor atención suscitan, si bien hay algunas excepciones: en Gipuzkoa y entre las y los simpatizantes de EB las noticias económicas interesan menos que las políticas. Entre las mujeres y entre las y los del PP las deportivas interesan menos que las políticas. Entre las y los de Aralar, tanto las económicas como las deportivas interesan menos. Y entre las y los de EHAK las relativas a temas internacionales se suman a los dos tipos anteriores para ir por detrás de las políticas.
- Otra diferencias destacadas entre colectivos son las siguientes: las noticias sobre deporte interesan principalmente a los varones, y las y los más interesados en las relativas a la política son las y los de EHAK.

**Albisteen jarraipena hedabideetan /
Seguimiento de las noticias en los medios de comunicación**
Albiste motaren araberako arreta / Atención prestada según el tipo de noticia
(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Oro har, telebistan, irratiari zein egunkarietan izan, zenbateko arreta jartzen diezu ondoko gaiei buruzko albisteei: arreta handia, arreta pixka bat edo batere arretarik ez: / En general, sea a través de la televisión, de la radio o del periódico, dígame Ud. cuánta atención suele prestar a las noticias sobre cada uno de los siguientes temas, mucha, alguna o ninguna atención: *

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2002KO MARTXOA-MAIATZA / MARZO-MAYO 2002**							
		EB 15 UE 15	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA
GAI SOZIALAK: HEZKUNTZA, OSASUNA, POBREZIA ETA ABAR / TEMAS SOCIALES COMO EDUCACIÓN, SANIDAD, POBREZA, ETC.....	2.5	2.5	2.3	2.6	2.2	2.8	2.4	2.6	2.3
KULTURA / CULTURA.....	2.3	2.2	2.1	2.1	1.9	2.4	2.4	2.3	2.1
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE.....	2.3	2.3	2.3	2.5	2.1	2.6	2.3	2.4	2.2
NAZIOARTEKO GAIK / TEMAS INTERNACIONALES.....	2.2	2.0	1.8	2.3	2.0	2.3	1.8	1.9	1.8
KIROLAK / DEPORTE.....	2.1	2.0	2.0	2.0	1.9	2.3	2.1	2.0	2.2
EKONOMIA / ECONOMÍA.....	2.1	2.1	2.0	2.4	2.0	2.6	1.9	2.1	2.2
POLITIKA / POLÍTICA.....	2.0	2.1	1.9	2.4	2.2	2.1	1.8	2.0	2.0

	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO
GAI SOZIALAK: HEZKUNTZA, OSASUNA, POBREZIA ETA ABAR / TEMAS SOCIALES COMO EDUCACIÓN, SANIDAD, POBREZA, ETC.....	2.7	2.5	2.4	2.5	2.4	2.6	2.5	2.4
KULTURA / CULTURA.....	2.5	2.2	2.2	2.1	2.0	2.1	2.1	2.0
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE.....	2.6	2.5	2.2	2.5	2.1	2.5	2.4	2.3
NAZIOARTEKO GAIK / TEMAS INTERNACIONALES.....	2.1	2.1	2.0	2.2	1.5	2.2	2.2	1.9
KIROLAK / DEPORTE.....	2.1	2.1	2.1	2.2	2.0	2.2	2.1	1.9
EKONOMIA / ECONOMÍA.....	2.2	2.1	2.1	2.4	1.9	2.3	2.3	2.1
POLITIKA / POLÍTICA.....	2.3	2.2	2.1	2.3	1.7	2.2	2.3	2.0

* TULAN BAKARRIK 1-3 ARTEKO BATEZBESTEKOAK AZALDU DIRA (3=ARRETA HANDIA, 2=ARRETA PIXKA BAT, 1= BATERE ARRETRARIK EZ) /

EN LA TABLA ÚNICAMENTE SE PRESENTAN LAS MEDIAS DE 1 A 3 (3=MUCHA ATENCIÓN, 2=ALGUNA ATENCIÓN, 1= NINGUNA ATENCIÓN).

** EUROPAKO BATZORDEA (2002) : "57. EUROBAROMETROA". ORDUAN 15 ESTATUK OSATZEN ZUTEN EB, BERAZ, BAKARRIK 15 ESTATU HORIETAKO DATUAK DAUZKAGU. LAGINA = ≥15 URTE. /

COMISIÓN EUROPEA (2002): "EUROBAROMETRO 57". ENTONCES LA UE ESTABA COMPUESTA ÚNICAMENTE POR 15 ESTADOS, POR LO QUE ÚNICAMENTE DISPONEMOS DE LOS DATOS DE ESOS ESTADOS. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

Bai EAEn bai Europar Batasunean (15 estatuetako batezbestekoa) arretarik handiena sortarazten duten albisteak gai sozialei buruzkoak dira. Izatez, ez dago alde handirik EAEn eta Europan (Europako batezbestekoa) gai ezberdinetako albisteetan jarritako arretan. Aipatzekoa den bakarra hauxe da: EAEko herritarrek Europako batezbestekoak baino arreta apur bat handiagoa jartzen dugula kulturari, nazioarteko gaiei eta kirolei buruzko albisteetan, eta pixka bat gutxiago politikarekikoetan.

Tanto en la CAPV como en la Unión Europea (media de los 15 estados) las noticias que más interesan son las relativas a los temas sociales. De hecho, no hay grandes diferencias entre la atención prestada en la CAPV a las noticias sobre distintas cuestiones y la recogida a nivel europeo (media europea). Lo único reseñable es que las y los ciudadanos vascos prestamos un poco más de atención que la media europea a las noticias sobre cultura, temas internacionales y deporte, y un poco menos en las relativas a la política.

B - Jarrera politikoak / *Actitudes políticas*

- **Buruzagi politikoaren balorazioa / *Valoración de líderes políticos***
- **Alderdi politikoekiko begikotasuna / *Simpatía por los partidos políticos***
- **Demokraziaren funtzionamendua Euskadin, Estatuan eta Europan / *Funcionamiento de la democracia en el País Vasco, en el Estado y en Europa***

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Orain zenbait politikoren balorazioa eginez, esadazu, mesedez, zenbat puntu emango zenioke politiko bakoitzari, 0tik 10-erako eskalan? / Pasando ahora a valorar ciertos líderes políticos, dígame cuántos puntos daría en una escala del 0 al 10 a...

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006
JUAN JOSÉ IBARRETXE LEHENDAKARIA	-	-	-	4.8	5.6	5.2	5.4	5.3	5.1	5.4	5.4	5.1
JOSU JON IMAZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.8	4.9	4.4
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO	-	-	-	-	-	2.9	3.6	3.3	3.1	4.2	4.3	4.1
BEGOÑA ERRAZTI	-	-	-	-	-	4.0	4.1	4.0	3.8	4.2	4.2	3.9
PATXI LÓPEZ	-	-	-	-	-	-	-	3.0	2.8	3.4	3.6	3.5
PATXI ZABALETA	-	-	-	-	-	-	-	3.3	3.4	3.8	3.8	3.4
JAVIER MADRAZO	3.0	3.6	3.1	3.3	3.6	3.3	3.5	3.4	3.7	4.0	3.7	3.3
NEKANE ERAUSKIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2	3.3
GASPAR LLAMAZARES	-	-	-	-	-	-	3.2	3.0	3.3	3.6	3.5	3.2
ARNALDO OTEGI	-	-	-	3.7	3.8	3.0	2.3	2.1	2.3	2.7	3.0	2.9
MARÍA SAN GIL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.3	2.5	2.2
MARIANO RAJOY	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	2.2	2.3	1.9

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 0-10)

Ibarretxe lehendakaria da hobekien baloratu den buruzagi politikoa, baita bostetik gorako puntuazioa lortu duen bakarra ere (5,1, 0 eta 10en arteko eskalan).

Lehendakariaren atzetik ondokoak datoz, adierazitako hurrenkeran: EAJko Josu Jon Imaz (4,4), PSOEko José Luis Rodríguez Zapatero presidentea (4,1), EAKo Begoña Errazti (3,9), PSE-EEko Patxi López (3,5), Aralarreko Patxi Zabaleta (3,4), EBko Javier Madrazo (3,3), EHAKko Nekane Erauskin (3,3), IUko Gaspar Llamazares (3,2), Batasunako Arnaldo Otegi (2,9) eta, azkenik, PPko Maria San Gil (2,2) eta Mariano Rajoy (1,9).

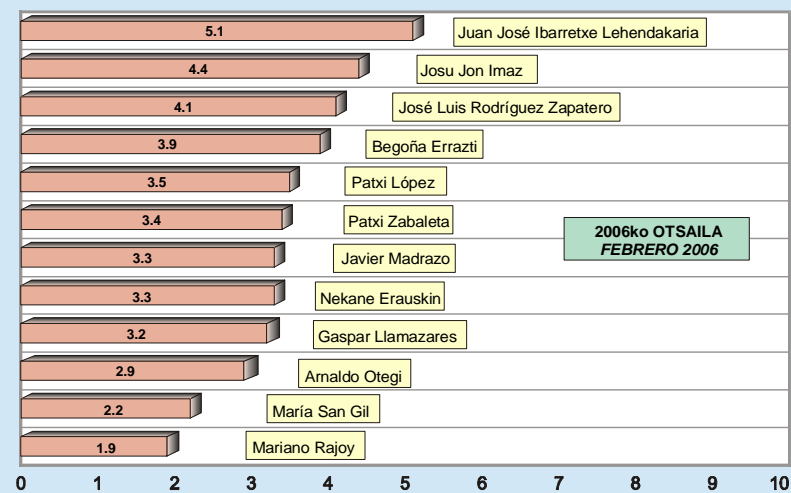
Buruzagi guztiek iaz baino puntuazio txarragoak lortu dituzte orain, EHAKko Nekane Erauskin eziz.

El Lehendakari Ibarretxe es el político mejor valorado y el único que consigue el aprobado (5,1 en una escala de 0 a 10).

Por detrás del Lehendakari, y en el siguiente orden, están: Josu Jon Imaz, del PNV (4,4), el Presidente José Luis Rodríguez Zapatero, del PSOE (4,1), Begoña Errazti, de EA (3,9), Patxi López, del PSE-EE (3,5), Patxi Zabaleta, de Aralar (3,4), Javier Madrazo, de EB (3,3), Nekane Erauskin, de EHAK (3,3), Gaspar Llamazares, de IU (3,2), Arnaldo Otegi, de Batasuna (2,9) y, finalmente, Maria San Gil (2,2) y Mariano Rajoy (1,9), del PP.

Todos los líderes ven empeorar sus puntuaciones respecto al año pasado, a excepción de Nekane Erauskin, de EHAK.

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Orain zenbait politikoren balorazioa eginez, esadazu, mesedez, zenbat puntu emango zenioke politikoko bakoitzari, 0tik 10-erako eskalan? / Pasando ahora a valorar ciertos líderes políticos, dígame cuántos puntos daría en una escala del 0 al 10 a...

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
JUAN JOSÉ IBARRETXE LEHENDAKARIA	5.1	4.6	5.1	5.1	5.0	5.2	4.5	5.0	5.2	5.6	7.4	4.3	2.9	4.6	6.8	5.2	5.4	3.6	5.1	4.4
JOSU JON IMAZ	4.4	4.0	4.5	4.5	4.4	4.5	3.9	4.3	4.6	4.9	6.4	3.9	2.7	3.5	6.1	5.0	4.7	3.2	4.4	3.8
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO	4.1	4.1	4.2	3.9	4.0	4.1	3.7	3.9	4.3	4.5	4.3	6.5	3.3	2.7	4.3	4.7	3.8	2.9	4.1	3.7
BEGOÑA ERRAZTI	3.9	3.6	4.0	3.9	3.8	4.1	3.6	3.9	4.1	4.0	5.2	3.1	2.2	4.4	6.4	4.2	5.0	2.6	4.0	3.0
PATXI LÓPEZ	3.5	3.7	3.7	3.2	3.6	3.5	3.3	3.3	3.8	3.8	3.5	5.6	3.6	1.7	3.5	4.1	3.2	2.7	3.8	3.4
PATXI ZABALETA	3.4	2.8	3.3	3.8	3.4	3.4	3.5	3.6	3.4	3.1	4.1	2.9	1.7	3.9	5.0	4.6	5.7	2.3	3.5	3.0
JAVIER MADRAZO	3.3	3.1	3.3	3.4	3.3	3.4	3.4	3.5	3.2	3.1	3.9	2.8	1.8	3.8	4.5	5.5	4.4	2.5	3.5	2.9
NEKANE ERAUSKIN	3.3	2.7	3.3	3.6	3.4	3.2	3.7	3.4	3.3	2.6	3.8	2.2	1.0	6.4	4.3	3.7	4.4	2.2	3.2	2.5
GASPAR LLAMAZARES	3.2	3.1	3.3	3.1	3.3	3.1	3.2	3.4	3.2	3.0	3.4	3.7	2.5	2.9	3.7	5.5	3.8	2.4	3.1	2.5
ARNALDO OTEGI	2.9	2.2	2.8	3.4	3.0	2.8	3.5	3.0	2.9	2.2	3.3	1.4	0.4	7.4	4.1	3.2	4.4	2.2	3.0	2.5
MARÍA SAN GIL	2.2	2.7	2.4	1.7	2.3	2.1	1.7	2.0	2.5	2.4	1.3	3.0	6.3	0.2	1.0	1.5	1.3	2.1	2.8	2.5
MARIANO RAJOY	1.9	2.6	2.1	1.4	2.0	1.9	1.4	1.8	2.1	2.4	1.1	2.3	5.9	0.3	1.0	1.2	1.0	1.9	2.6	2.3

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)

EAJko (Imaz), EAko (Errazti) eta EBko (Madrazo) buruzagiek, baita Lehendakariak ere, Bizkaian eta Gipuzkoan lortu dituzte beren kalifikaziorik onenak; Aralarrekoak (Zabaleta), EHAKkoak (Erauskin) eta Batasunakoak (Otegi) balorazio hobea lortu dute Gipuzkoan; sozialistek (López eta Rodríguez Zapatero presidentea) Araban eta Bizkaian; eta, azkenik, PPkoek (San Gil eta Rajoy) Araban jaso dituzte beren puntuaziorik altuenak.

Zenbat eta zaharragoa izan orduan eta txarragoak dira Otegi eta Erauskinen balorazioak eta orduan eta hobek dira Ibarretxe Lehendakariarenak, Imazenak, Rodríguez Zapaterorenak eta Rajoyrenak. Halaber, 45 urtetik gorakoek besteak baino balorazio hobek eman dizkiete Patxi López eta María San Gili.

Alderdi bakoitzeko jarraitzaileek alderdi horretako buruzagiei (baita, kasu batzuetan, beste alderditakoei ere) bosta baino puntuazio altuagoa eman diete. Lehendakariak EAJ, EA, EB eta Aralarren jarraitzaileen oniritzia lortu du, baina ez PSE-EE, PP eta EHAKren jarraitzaileena. Puntuaziorik onenak hauek lortu dituzte: Ibarretxe lehendakariak EAJren jarraitzaileen artean eta Arnaldo Otegi EHAKkoen artean.

Las y los líderes de PNV (Imaz), EA (Errazti) y EB (Madrazo), además del Lehendakari, reciben sus mejores calificaciones en Bizkaia y Gipuzkoa; las y los líderes de Aralar (Zabaleta), EHAK (Erauskin) y Batasuna (Otegi) son mejor valorados en Gipuzkoa; los socialistas (López y el presidente Rodríguez Zapatero) son mejor valorados en Araba y Bizkaia; y, finalmente, las y los del PP (San Gil y Rajoy) reciben sus mejores puntuaciones en Araba.

A medida que se incrementa la edad empeoran las valoraciones de Otegi y Erauskin y mejoran las del Lehendakari Ibarretxe, Imaz, Zapatero y Rajoy. Las y los mayores de 45 años también son quienes mejor puntúan a Patxi López y a María San Gil.

Las y los simpatizantes de cada partido dan el aprobado a las y los líderes de dicho partido y en, algunos casos, a los de algún otro. El Lehendakari obtiene el aprobado de las y los simpatizantes de PNV, EA, EB y Aralar, y el suspenso de las y los del PSE-EE, PP y EHAK. Las mejores puntuaciones las obtienen el Lehendakari Ibarretxe entre las y los simpatizantes del PNV y Arnaldo Otegi entre las y los de EHAK.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

0-tik 10-erako eskala erabiliz, 0-ak inolako sinpatiarik ez eta 10-ak sinpatia handia esan nahi dutelarik, zenbateko sinpatia sortzen dizute ondoko alderdi politikoek? / ¿Qué grado de simpatía siente por cada uno de los siguientes partidos políticos en una escala de 0 a 10, en la que el 0 significa ninguna simpatía y el 10 mucha simpatía?

	1995	1996	1997	1998	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
EAJ-PNV.....	4.6	5.0	4.8	4.8	4.4	4.6	4.6	4.5	4.6	4.8	4.8
EA.....	3.0	3.5	3.7	4.0	3.7	3.9	3.8	3.8	3.9	4.2	4.1
PSE-EE.....	2.7	3.6	3.3	3.5	2.9	3.4	3.1	3.0	3.4	3.9	4.0
EZKER BATUA.....	2.8	3.2	3.2	3.5	2.9	3.4	3.2	3.6	3.7	3.7	3.4
ARALAR.....	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.2	3.4	3.2
EHAK.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	2.9
BATASUNA, HB, EH, EZKER ABERTZALEKO BESTE TALDE BATZUK / BATASUNA, HB, EH, OTROS GRUPOS DE LA IZQUIERDA ABERTZALE.....	1.8	1.8	1.9	2.7	2.4	2.1	1.9	2.5	2.6	2.9	2.8
PP.....	1.8	2.4	2.7	2.6	2.4	2.5	2.3	1.9	2.0	2.0	2.1

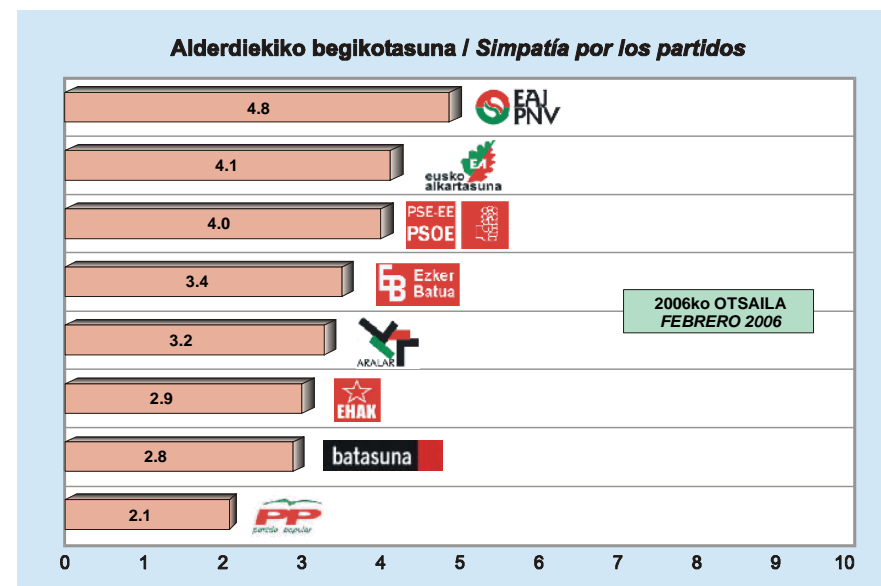
(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)

Alderdi politiko batek ere ez du lortu herritarren oniritzia. Puntuaziorik altuena lortu duena EAJ da (4,8, 0 eta 10en arteko eskalan). Atzetik datoz EA (4,1) eta PSE-EE (4,0), eta 4aren azpitik EB (3,4), Aralar (3,2), EHAK (2,9), Batasuna (2,8) eta, azkenik, PP (2,1).

Alderdiek 2006an jasotako puntuazioak 2005ean lortutakoen antzekoak dira. Alderik handien (dena dela, eskasa) izan duen alderdia Ezker Batua da, zeinen balorazioak apur bat txarrerantz egin baitu.

Ningún partido político consigue el aprobado de la ciudadanía vasca. El que obtiene mejor puntuación es el PNV (4,8 en una escala de 0 a 10). Por detrás se encuentran EA (4,1) y PSE-EE (4,0), y ya por debajo del 4 EB (3,4), Aralar (3,2), EHAK (2,9), Batasuna (2,8) y finalmente el PP (2,1).

Las puntuaciones obtenidas por los partidos en 2006 son similares a las registradas en 2005. El partido que experimenta mayor variación (aún así escasa) es Ezker Batua, que ve empeorar ligeramente su valoración.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

0-tik 10-erako eskala erabiliz, 0-ak inolako sinpatiarik ez eta 10-ak sinpatia handia esan nahi dutelarik, zenbateko sinpatia sortzen dizute ondoko alderdi politikoek? / ¿Qué grado de simpatía siente por cada uno de los siguientes partidos políticos en una escala de 0 a 10, en la que el 0 significa ninguna simpatía y el 10 mucha simpatía?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EAJ-PNV	4.8	4.2	5.1	4.7	4.7	4.9	4.4	4.7	4.9	5.3	7.6	4.1	2.9	4.2	5.9	4.6	4.9	3.0	4.2	4.1
EA	4.1	3.5	4.2	4.3	4.0	4.2	3.9	4.2	4.2	4.1	5.8	3.1	2.2	4.5	7.2	4.3	5.2	2.7	3.8	3.5
PSE-EE	4.0	4.0	4.1	3.6	3.9	4.0	3.7	3.9	4.2	4.1	4.0	6.8	3.5	2.1	3.6	4.3	3.4	2.7	3.8	3.6
EZKER BATUA	3.4	3.1	3.4	3.6	3.4	3.4	3.8	3.7	3.2	2.8	3.9	3.0	1.6	4.0	4.7	6.6	5.1	2.4	3.4	2.8
ARALAR	3.2	2.8	3.1	3.6	3.3	3.1	3.6	3.5	3.1	2.7	3.7	2.5	1.6	4.1	4.7	4.2	6.8	2.2	3.5	2.7
EHAK	2.9	2.5	2.8	3.4	3.1	2.8	3.6	3.1	2.7	2.3	3.2	1.5	0.7	7.4	3.9	3.3	4.3	1.9	3.0	2.5
BATASUNA, HB, EH, EZKER ABERTZALEKO BESTE TALDE BATZUK / BATASUNA, HB, EH, OTROS GRUPOS DE LA IZQUIERDA ABERTZALE	2.8	2.2	2.6	3.4	2.9	2.6	3.4	3.0	2.6	2.1	3.0	1.2	0.6	7.7	4.0	2.9	4.3	1.9	2.9	2.5
PP	2.1	2.4	2.3	1.4	2.1	2.0	1.5	2.0	2.2	2.4	1.3	2.4	6.4	0.3	0.9	1.4	1.0	1.8	2.9	2.7

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)

EAJ hiru lurraldeetan eta adin talde guztietan hobekien baloratu den alderdia da. Dena dela, EAJ hobeto baloratu dute Bizkaian (eta lurralde horretan biztanleriaren oniritzia lortu du), EA eta EB Bizkaian eta Gipuzkoan, PSE-EE eta PP Bizkaian eta Araban, eta Aralar, EHAK eta Batasuna Gipuzkoan.

Zenbat eta zaharragoa izan, orduan eta hobeak dira EAJren balorazioak (64 urtetik gorako oniritzia lortzerantz heldu da), baita PPrenak ere; eta, aldi berean, EB, Aralar, EHAK eta Batasunarenak txarragoak dira. PSE-EEk puntuazio apur bat altuagoak jaso ditu 45 urtetik gorakoengandik.

Alderdi bakoitzeko jarraitzaileek oniritzia ematen diote beren alderdiari, eta, batzuetan, besteren bati ere: EAJkoek oniritzia eman diote EAri eta alderantziz; EHAKkoek Batasunari ere eman diote oniritzia eta Aralarrekoek bai EAri, baita EBri ere. Puntuaziorik onenak ondokoek jaso dituzte: EAJ alderdiak bere jarraitzaileen artean eta Batasunak EHAKkoen artean.

Gizonek puntuazio pixka bat hobe eman diote ezker abertzaleko aukerei (Aralar, EHAK eta Batasuna), emakumeek baino.

El PNV es el partido mejor valorado en los tres territorios y en todos los grupos de edad. En cualquier caso, el PNV es mejor valorado en Bizkaia (donde alcanza el aprobado), EA y EB en Bizkaia y Gipuzkoa, PSE-EE y PP en Bizkaia y en Araba, y Aralar, EHAK y Batasuna en Gipuzkoa.

A medida que se incrementa la edad mejoran las valoraciones del PNV (que llega a obtener el aprobado de las y los mayores de 64 años) y del PP y empeoran las de EB, Aralar, EHAK y Batasuna. El PSE-EE recibe puntuaciones algo mejores entre quienes superan los 45 años.

Los y las simpatizantes de cada partido dan su aprobado a dicho partido y en ocasiones a algún otro: las y los del PNV también aprueban a EA y viceversa, las y los de EHAK también aprueban a Batasuna y las y los de Aralar aprueban a EA y a EB. Las mejores puntuaciones son las obtenidas por el PNV entre sus seguidores y por Batasuna entre las y los de EHAK.

Los varones otorgan una puntuación algo mejor que las mujeres a las opciones de la izquierda abertzale (Aralar, EHAK y Batasuna).

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin, Estatuan eta European / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco, en el Estado y en Europa

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak duen funtzionamenduarekin... /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en...

	2001EKO URRIA OCTUBRE 2001	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2003KO URRIA OCTUBRE 2003	2004KO URRIA OCTUBRE 2004	2005EKO MAIATZA MAYO 2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
EUSKADIN? / EN EUSKADI?						
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A	-	4	3	3	6	2
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A.....	-	28	33	37	35	40
Ez oso pozik / No muy satisfecho/a	-	40	39	38	38	40
Batere pozik ez / Nada satisfecho/a	-	21	19	15	18	11
Ed-Ee / Ns-Nc.....	-	7	7	7	4	6
Poztasun balantzea * / BALANCE DE SATISFACCIÓN *.....	-	-29	-22	-13	-15	-9
ESPAINIAKO ESTATUAN? / EN EL ESTADO ESPAÑOL?						
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A	-	4	1	2	3	1
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A.....	-	28	23	32	33	34
Ez oso pozik / No muy satisfecho/a	-	36	34	33	36	39
Batere pozik ez / Nada satisfecho/a	-	26	31	20	20	17
Ed-Ee / Ns-Nc.....	-	7	11	13	8	9
Poztasun balantzea * / BALANCE DE SATISFACCIÓN *.....	-	-30	-41	-19	-20	-21
EUROPAR BATASUNEAN? / EN LA UNIÓN EUROPEA?						
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A	6	-	-	2	3	2
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A.....	40	-	-	27	28	30
Ez oso pozik / No muy satisfecho/a	31	-	-	21	24	27
Batere pozik ez / Nada satisfecho/a	9	-	-	14	14	10
Ed-Ee / Ns-Nc.....	14	-	-	36	31	32
Poztasun balantzea * / BALANCE DE SATISFACCIÓN *.....	6	-	-	-6	-7	-5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100

* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) / BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) - INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

EAEko herritar erdiek baino gutxiagok esan dute pozik daudela demokraziak duen funtzionamenduarekin bai Euskadin (%42k), bai Espainiako Estatuan (%35ek) edota European ere (%32k).

Zehatzago, eta demokraziak Euskadin duen funtzionamenduari dagokionez, %42k pozik daudela esan dute eta %51k ez daudela pozik, beraz poztasun balantzea negatiboa da (-9). Are negatiboagoa da demokraziak Estatuan duen funtzionamenduari dagokiona (-21), pozik dauden (%35) eta ez dauden (%56) aldea handiagoa baita. Europari dagokionean ere balantzea negatiboa da (-5), eta kasu honetan erantzun ez dutenak (%32) pozik daudenak beste dira (%32).

Aurreko urteekin konparatuz, zertxobait gehitu da Euskadin demokraziak duen funtzionamenduarekin pozik dauden kopurua; era berean horrekin pozik ez daudenena eskatu da, beraz, balantzea negatiboa bada ere, ez da lehen bezain negatiboa. Demokraziak Estatuan duen funtzionamenduari dagokion poztasunak 2004ko eta 2005eko mailatan jarraitzen du (eta aurreko urteetako zifretatik gora), eta ez dago alde handirik European demokraziak duen funtzionamenduari dagokion poztasunean.

Son menos de la mitad las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV que se declaran satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco (42%), en el Estado español (35%) o en la Unión Europea (32%).

Más concretamente, respecto al funcionamiento de la democracia en el País Vasco, un 42% dice estar satisfecho y un 51% insatisfecho, con lo que el balance de satisfacción es negativo (-9). Más negativo aún es el relativo al funcionamiento de la democracia en el Estado (-21), dado que la diferencia entre satisfechos (35%) e insatisfechos (56%) es aún mayor. También al hacer referencia a Europa el balance resulta negativo (-5), y en este caso quienes no responden (32%) son tantos como los satisfechos (32%).

Respecto a años anteriores, ha aumentado algo el número de satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco, al tiempo que ha descendido el número de insatisfechos, con lo que el balance, aún siendo negativo, no es tan negativo como antes. La satisfacción con la democracia a nivel estatal se mantiene en niveles similares a los de 2004 y 2005 (y por encima de las cifras de los años anteriores), y no hay grandes variaciones en relación a la satisfacción con la democracia a nivel europeo.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak Euskadin duen funtzionamenduarekin? /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en Euskadi?

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A	2	2	3	2	3	2	4	2	2	2	5	2	1	2	3	2	3	2	1	1
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A ..	40	40	43	36	40	41	38	42	40	42	54	44	27	20	40	46	28	37	44	38
Ez oso pozik / NO MUY SATISFECHO/A	40	37	39	41	41	39	39	41	41	38	34	45	47	46	39	39	39	39	44	34
Batere pozik ez / NADA SATISFECHO/A	11	12	9	15	13	10	13	10	12	11	4	5	19	30	14	8	16	14	6	11
Ed-Ee / Ns-Nc	6	9	5	7	4	8	7	5	6	7	3	5	6	2	4	4	14	8	5	16
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-9	-7	-2	-18	-11	-6	-10	-7	-11	-5	21	-4	-38	-54	-10	1	-24	-14	-5	-6

*POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) - INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

EAJren jarraitzaileen artean kide gehienak (%59) pozik daude demokraziak Euskadin duen funtzionamenduarekin. Pozik daudenek bakarrik talde horretan osatu dute gehiengo. Dena dela, EBren jarraitzaileen artean ere pixka bat gehiago dira pozik daudena, ez daudena baino.

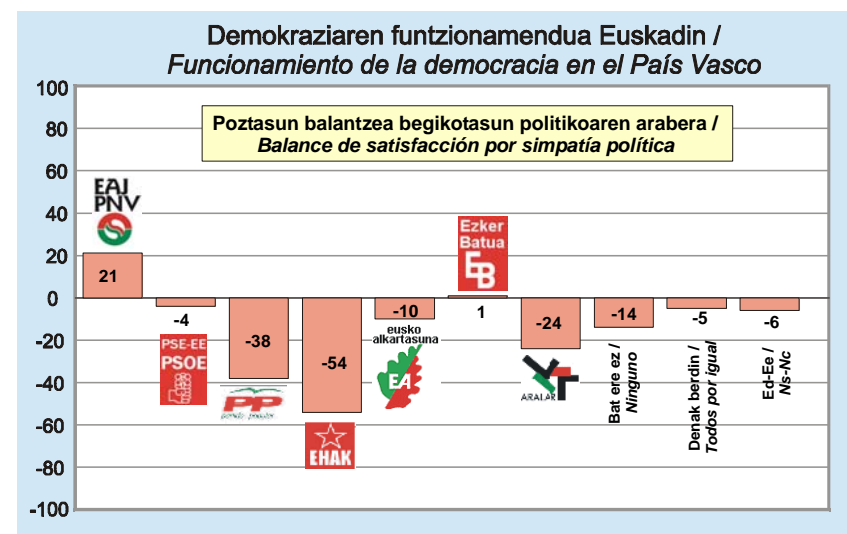
Bestalde, poztasunik txikiena adierazi dutenak EHAK eta PPren jarraitzaileak dira.

Gainera, poztasuna handiagoa da Bizkaian eta txikiagoa Gipuzkoan.

El único colectivo en el que la mayoría de sus miembros dicen estar satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco corresponde a las y los simpatizantes del PNV (59% de satisfechos y satisfechas). En cualquier caso, entre las y los simpatizantes de EB también son unos pocos más las y los satisfechos que las y los insatisfechos.

Por el contrario, las y los más insatisfechos son las y los simpatizantes de EHAK y PP.

Además, la satisfacción es mayor en Bizkaia y menor en Gipuzkoa.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak Euskadin (gure herrian) duen funtzionamenduarekin? / En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en Euskadi (nuestro país)?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005**													
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL	
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-9	9	31	84	6	7	39	9	49	-11	67	42	38	-14	

	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005**													
	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA	
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	55	43	26	36	-2	-7	-44	-8	-48	1	-38	-46	13	

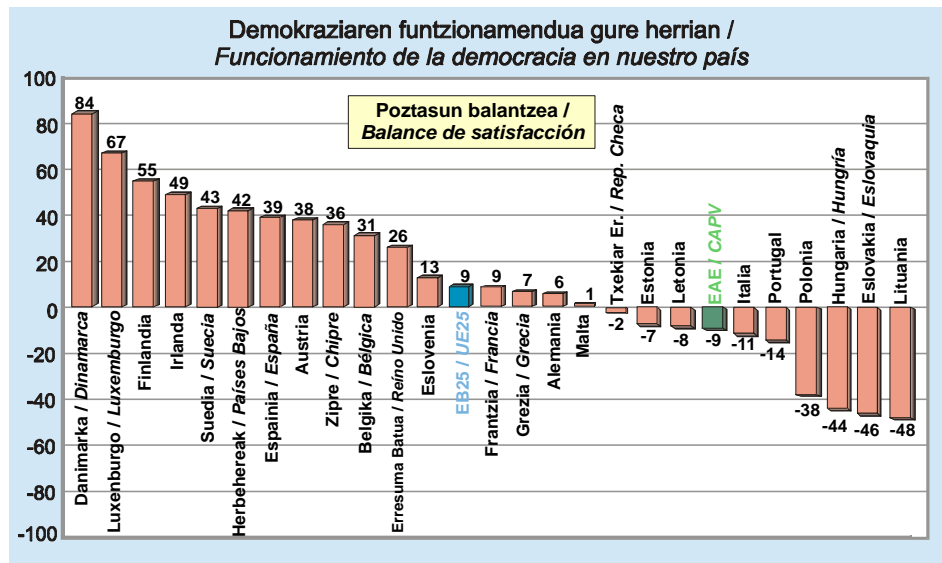
* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) - INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

** EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS

Demokraziak Euskadin duen funtzionamenduerikiko poztasun balantzea (hau da, pozik daudenen eta ez daudenen arteko aldea) negatiboa da (-9). Europar Batasuna osatzen duten 25 herrietako poztasun balantzeen batezbestekoa, aldiz, positiboa da (9). Izatez, bakarrik italiarrak, portugaldarrak, lituanierak, hungariarrak, poloniarak eta eslovakiarrak baino pozago gaude gure herriko demokraziarekin.

El balance de satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco (diferencia entre satisfechos e insatisfechos) es negativo (-9). La media de los balances de satisfacción de los 25 países europeos, en cambio, es positiva (9). De hecho, únicamente estamos más satisfechos con la democracia en nuestro país que las y los italianos, portugueses, lituanos, húngaros, polacos y eslovacos.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Estatuan / Funcionamiento de la democracia en el Estado

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta demokraziak Espainiako Estatuan duen funtzionamenduarekin? /

¿Y con el funcionamiento de la democracia en el Estado Español?

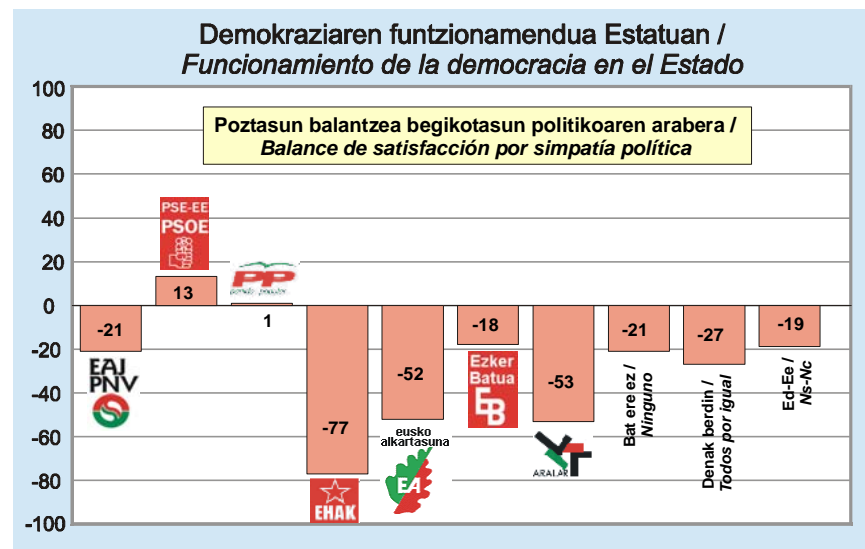
	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOIA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee NS-Nc
OSO POZIK / MUY SATISFECHO/A	1	2	2	1	2	1	2	2	1	1	1	2	5	0	0	1	1	1	1	1
NAHIKOA POZIK / BASTANTE SATISFECHO/A	34	36	35	30	34	33	32	35	33	35	34	52	41	9	22	37	15	33	29	29
EZ OSO POZIK / NO MUY SATISFECHO/A	39	40	41	34	39	39	37	40	39	39	43	36	28	34	48	46	40	38	45	37
BATERE POZIK EZ / NADA SATISFECHO/A	17	14	13	26	19	16	21	15	18	15	13	5	17	52	26	10	29	17	12	12
ED-EE / NS-NC	9	8	10	9	6	12	8	9	9	11	9	5	8	4	3	6	15	10	13	21
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-21	-16	-17	-29	-22	-21	-24	-18	-23	-18	-21	13	1	-77	-52	-18	-53	-21	-27	-19

*POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) - INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

Demokraziak Estatuan duen funtzionamenduarekin pozik daudenek gehiengo osatu duten talde bakarra PSE-EEren jarraitzaileena da. PPren jarraitzaileen artean ia pozik daudenak beste dira ez daudenak. Eta gainontzeko taldeetan pozik ez daudenak pozik daudenak baino nabarmen gehiago dira. Poztasun balantzerik (pozik dauden eta ez dauden arteko aldeak) negatiboenak EHAKkoei dagozkie, eta horien ondoren Aralar eta EAkoei. Berrito ere, Gipuzkoan balantzea beste lurraldeetan baino negatiboagoa da.

El único colectivo en el que son mayoría quienes están satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el Estado es el de las y los simpatizantes del PSE-EE. Entre las y los del PP son prácticamente tantos quienes están satisfechos como quienes se declaran insatisfechos. Y en el resto de colectivos las y los insatisfechos superan con creces a las y los satisfechos. Quienes presentan los balances de satisfacción (diferencia entre satisfechos e insatisfechos) más negativos son las y los simpatizantes de EHAK, seguidos de las y los de Aralar y EA. Nuevamente, el balance es más negativo en Gipuzkoa que en el resto de territorios.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Europan / Funcionamiento de la democracia en Europa

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta demokraziak Europan Batasunean duen funtzionamenduarekin? /

¿Y con el funcionamiento de la democracia en la Unión Europea?

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOAK SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee NS-NC
OSO POZIK / MUY SATISFECHO/A	2	2	1	1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	0	0	2	2	1	0	1
NAHIKOA POZIK / BASTANTE SATISFECHO/A ..	30	33	32	27	34	27	29	32	31	28	32	42	40	17	29	33	18	28	26	21
EZ OSO POZIK / NO MUY SATISFECHO/A	27	24	28	25	27	26	28	28	27	22	27	24	20	33	32	30	38	27	29	21
BATERE POZIK EZ / NADA SATISFECHO/A	10	8	7	14	11	9	12	10	8	9	5	5	9	35	13	8	12	10	4	8
ED-EE / NS-NC	32	33	32	32	27	37	29	28	33	39	33	28	29	15	25	27	30	34	41	48
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-5	3	-2	-11	-2	-7	-9	-4	-3	-2	2	14	13	-51	-16	-3	-30	-8	-7	-7

*POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) - INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

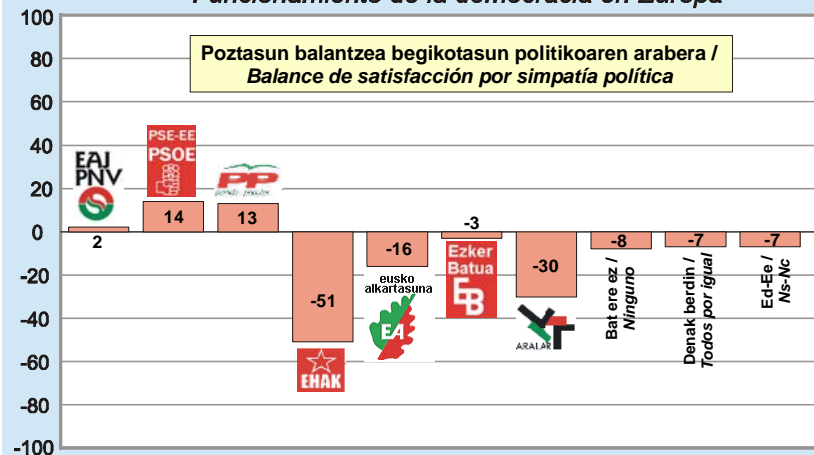
Balantzeak (pozik daudenen eta ez daudenen arteko aldeak) positiboak dira Araban eta PSE-EE, PP eta EAJren jarraitzaileen artean (dena dela, demokraziak Europan duen funtzionamendua rekin pozik daudenek ez dute gehiengoa osatu inolako taldetan). Gainontzeko taldeetan balantzeak negatiboak dira, batez ere EHAK eta Aralarren jarraitzaileen artean. Gipuzkoan, Araban edo Bizkaian baino negatiboagoak dira eta negatiboagoak dira ere adina jaitsi ahala.

Hala ere, aipatzekoa da talde guztietako erantzun ez dutenen kopuru altua.

Los balances (diferencia entre satisfechos e insatisfechos) son positivos en Araba y entre las y los simpatizantes del PSE-EE, PP y PNV (aunque en ninguno de estos colectivos llegan a ser mayoría quienes se declaran satisfechos con el funcionamiento de la democracia en Europa). En el resto de colectivos los balances son negativos, siendo especialmente negativos entre las y los simpatizantes de EHAK y Aralar. En Gipuzkoa son más negativos que en Araba o Bizkaia, y son más negativos a medida que desciende la edad.

En cualquier caso, hay que mencionar el elevado porcentaje de no respuesta de todos los colectivos.

Demokraziaren funtzionamendua Europan / Funcionamiento de la democracia en Europa



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Europan / Funcionamiento de la democracia en Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Eta demokraziak Europar Batasunean duen funtzionamenduarekin? / ¿Y con el funcionamiento de la democracia en la Unión Europea?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005**													
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL	
Poztasun balantzea / Balance de satisfacción *	-5	14	34	26	3	10	34	1	41	22	38	-9	-1	15	

	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005**													
	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAQUIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA	
Poztasun balantzea / Balance de satisfacción *	-1	-1	7	33	31	30	22	28	27	29	29	13	40	

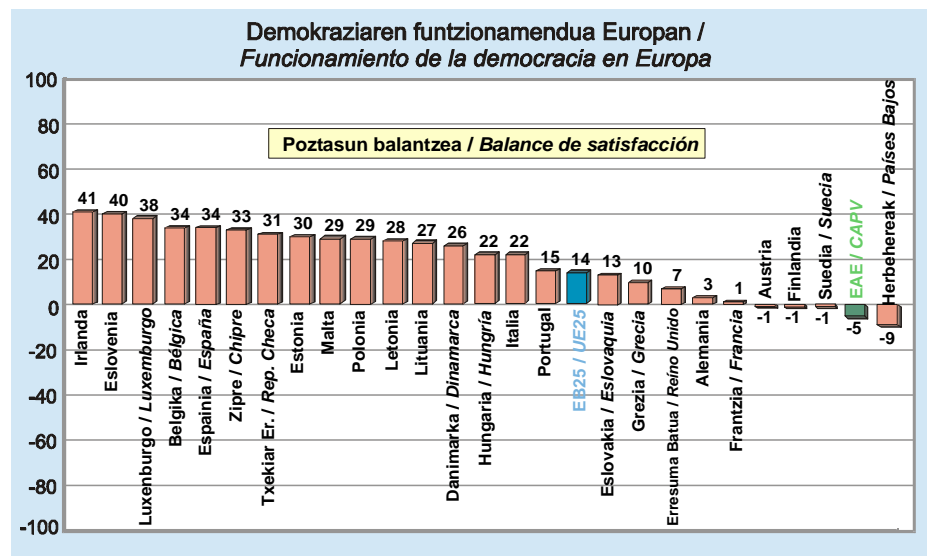
* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – Ez POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) - INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

** EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

Demokraziak Europan duen funtzionamenduarekiko EAEn jasotako poztasuna Europar Batasuneko batezbestekoa baino dezente negatiboagoa da. Bakarrik holandarrek baino balantze positiboagoa dugu.

La satisfacción con el funcionamiento de la democracia en Europa que se ha recogido en la CAPV es bastante inferior a la media de la Unión Europea. Únicamente superamos a las y los holandeses en este sentido.



C - Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

- **EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV**
- **Norberaren bizi kalitatearen balorazioa / Valoración de la calidad de vida personal**
- **EAEko bizi kalitatearen balorazioa / Valoración de la calidad de vida en la CAPV**
- **EAEko bizi kalitatearen balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la calidad de vida en la CAPV en comparación con Europa**
- **EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de la economía en la CAPV**
- **EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de la economía en la CAPV en comparación con Europa**
- **EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del empleo en la CAPV**
- **EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del empleo en la CAPV en comparación con Europa**
- **EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV**
- **EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV en comparación con Europa**
- **EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV**
- **EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV en comparación con Europa**
- **EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV**
- **EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV en comparación con Europa**

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación**EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV**

(GUZTIZKOA K ET A BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko Komunitate Autonomoko bi arazo nagusiak?* / ¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el la Comunidad Autónoma del País Vasco en este momento?*		
	2005 URTARRILA ENERO 2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	43	40
TERRORISMOA / TERRORISMO.....	42	37
LANGABEZIA / PARO	37	35
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD.....	11	21
INMIGRAZIOA / INMIGRACIÓN	8	14
PREZIOEN IGOERA, INFILAZIOA / INCREMENTO DE PRECIOS, INFLACIÓN.....	15	11
EGOERA EKONOMIKOA / SITUACIÓN ECONÓMICA	11	9
PENTSIOAK / PENSIONES.....	6	7
OSASUN SISTEMA / SISTEMA DE SALUD	2	4
HEZKUNTZA SISTEMA / SISTEMA EDUCATIVO	2	4
ZERGAK / IMPUESTOS.....	3	3
INGURUMENAREN BABESA / PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	2	3
GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PÚBLICO.....	1	2
DEFENTSA, KANPO POLITIKA / DEFENSA, POLÍTICA EXTERIOR	2	1
BESTE BATZUK / OTROS	7	4
Ed-Ee / NS-Nc.....	1	7

* EHUNEKOEN BATURA 100 BAINO HANDIAGO DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO. /
LA SUMA DE LOS PORCENTAJES ES SUPERIOR A 100, PORQUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

Aurretik arazozen zerrenda erakutsita, 2006ko hasieran herritarrek uste dute EAEn nagusienak etxebizitza (%40k aipatua), terrorismoa (%37k) eta langabezia (%35ek) direla. Atzetik datoz delinkuentzia eta segurtasun falta (%21ek), inmigrazioa (%14k), prezioen igoera, inflazioa (%11k), egoera ekonomikoa (%9k) eta pentsioak (%7k), eta oso gutxiak (%5ek baino gutxiagok) aipatu dituzte osasun sistema (%4k), hezkuntza sistema (%4k), zergak (%3k), ingurumenaren babesa (%3k), garraio publikoa (%2k) eta defentsa edo kanpo politika (%1ek). Gainera, %4k beste arazoak aipatzen dituzte, batez ere, gatazka politikoa edota euskal egoera politikoa, eta %7k ez dakite edo ez dute erantzun.

2005eko datuekin konparatuta, ikus daiteke zertxobait gutxitu direla etxebizitza, terrorismo eta langabeziaren aipamenak (dena dela, hiru arazorik aipatuena dira orain ere). Prezioen igoera, inflazioa eta egoera ekonomikoaren aipamenak ere murriztu dira. Bestalde, delinkuentzia eta segurtasun falta eta inmigrazioaren aipamenak gehitu dira (horrela, bi arazo horiek kokatu dira laugarren eta bosgarren tokietan, hurrenez hurren).

De un listado previo de problemas, a principios de 2006 la ciudadanía considera que los tres más importantes en la CAPV son la vivienda (mencionado por un 40%), el terrorismo (37%) y el paro (35%). Por detrás se encuentran la delincuencia e inseguridad (21%), la inmigración (14%), el incremento de precios, la inflación (11%), la situación económica (9%) y las pensiones (7%), y son pocos (menos de un 5%) quienes mencionan el sistema de salud (4%), el sistema educativo (4%), los impuestos (3%), la protección del medio ambiente (3%), el transporte público (2%) y la defensa o política exterior (1%). Además, un 4% señala otros problemas diferentes, entre los que destaca el conflicto político o la situación política vasca, y un 7% no sabe o no contesta.

Comparando estos datos con los de 2005, se observa que han descendido ligeramente las menciones de la vivienda, terrorismo y paro (que, aún así, siguen siendo los tres problemas más mencionados), así como las del incremento de precios, inflación y la situación económica. Por el contrario, se han incrementado las menciones de la delincuencia e inseguridad y de la inmigración (que pasan a ocupar el cuarto y quinto puesto, respectivamente).

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko Komunitate Autonomoko bi arazo nagusiak?* /
¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el la Comunidad Autónoma del País Vasco en este momento?*

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ETXEBIZITZA / VIVIENDA.....	40	40	34	51	43	38	61	44	36	21	38	36	22	60	44	48	60	39	51	40
TERRORISMOA / TERRORISMO	37	33	39	35	38	35	29	38	39	40	34	50	62	13	33	37	28	33	33	37
LANGABEZIA / PARO	35	29	38	32	35	35	37	32	40	29	36	34	32	35	35	41	34	35	31	36
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD	21	18	26	13	19	22	14	22	20	25	22	23	19	10	24	13	11	21	24	27
INMIGRAZIOA / INMIGRACIÓN.....	14	15	15	11	14	13	12	15	16	11	16	14	16	11	12	9	13	15	12	10
PREZIOEN IGOERA, INFLAZIOA / INCREMENTO DE PRECIOS, INFLACIÓN.....	11	15	7	14	11	11	11	11	8	13	11	7	11	17	14	7	17	10	11	11
EGOERA EKONOMIKOA / SITUACIÓN ECONÓMICA.....	9	6	11	6	9	9	8	11	9	7	9	6	6	12	6	12	10	11	9	7
PENTSOIAK / PENSIONES	7	6	8	5	5	8	1	2	5	21	9	7	11	4	5	4	5	5	7	5
OSASUN SISTEMA / SISTEMA DE SALUD.....	4	8	4	3	3	5	2	3	4	7	4	5	5	3	5	2	4	5	1	4
HEZKUNTZA SISTEMA / SISTEMA EDUCATIVO..	4	6	3	4	3	5	5	4	3	3	3	4	5	4	5	7	3	3	4	3
ZERGAK / IMPUESTOS.....	3	4	3	3	3	3	2	3	4	3	2	2	2	5	3	3	0	4	3	4
INGURUMENAREN BABESA / PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	3	4	2	4	2	3	3	3	2	2	3	3	0	4	3	7	4	2	3	1
GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PÚBLICO	2	2	1	2	1	2	2	1	1	2	1	1	1	1	4	1	4	1	3	2
DEFENTSA, KANPO POLITIKA / DEFENSA, POLÍTICA EXTERIOR	1	1	1	1	1	1	2	1	1	0	1	2	0	4	1	1	1	1	1	1
BESTE BATZUK / OTROS	4	2	2	6	4	3	3	4	4	3	3	1	2	13	2	2	4	4	3	2
Ed-Ee / NS-NC.....	7	8	5	8	7	6	6	3	6	12	6	5	7	5	2	5	1	9	4	9

* EHUNEKOEN BATURA 100 BAINO HANDIAGO DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO. / LA SUMA DE LOS PORCENTAJES ES SUPERIOR A 100, PORQUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

Talde gehienetan hiru arazorik aipatuena etxebizitza, terrorismoa eta langabezia dira. Salbuespenak ondokoei dagozkie: 64 urtetik gorakoek (horien artean delinkuentzia eta pentsioak etxebizitza bezain garrantzitsuak edo are garrantzitsuagoak dira) eta EHAKkoei (horiek terrorismoaren beste edo gehiago aipatu dituzte prezioen igoera edo gatazka politikoa moduko bestelako arazoak).

Etxebizitza gehien aipatu dute gipuzkoarrek, gazteek eta EHAK eta Aralarrekoek; terrorismoa bizkaitarrek, 29 urtetik gorakoek eta PSE-EE eta PPkoek; langabezia bizkaitarrek, 65 urtetik beharokoei eta EBkoek; eta delinkuentzia gehien aipatu dute bizkaitarrek eta 65 urtetik gorakoek (azken horiek gehien adierazi dituzte pentsioak eta osasun sistema ere). Gainera, Bizkaian beste lurraldeetan baino gehiago aipatu da egoera ekonomikoa eta gutxiago prezioen igoera.

En la mayoría de los colectivos los tres problemas más mencionados son la vivienda, el terrorismo y el paro. Las excepciones a esta regla corresponden a las y los mayores de 64 años (para quienes la delincuencia y las pensiones son tanto o más importantes que la vivienda) y a las y los simpatizantes de EHAK (quienes señalan, tanto o más que el terrorismo, el incremento de precios u otros problemas, entre los que destaca el conflicto político).

La vivienda es más mencionada en Gipuzkoa, por la juventud y por las y los de EHAK y Aralar; el terrorismo en Bizkaia, entre las y los mayores de 29 años y entre las y los del PSE-EE y PP; el paro en Bizkaia, entre las y los menores de 65 años y entre las y los de EB; y la delincuencia en Bizkaia y por los y las mayores de 65 años (estos últimos también son quienes más señalan las pensiones y el sistema de salud). Además, en Bizkaia se menciona más que en el resto de territorios la situación económica y menos el incremento de precios.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA I / COMPARACIÓN CON EUROPA I)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko Komunitate Autonomoko bi arazo nagusiak?* /
¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el la Comunidad Autónoma del País Vasco en este momento?*

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO URRIA-AZAROA / OCTUBRE-NOVIEMBRE 2005**													
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAÑA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL	
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	40	5	5	6	0	0	21	11	12	1	23	1	1	1	
TERRORISMOA / TERRORISMO.....	37	14	5	32	4	1	31	10	6	11	4	40	3	2	
LANGABEZIA / PARO.....	35	44	52	19	74	60	27	52	8	31	51	15	57	63	
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD	21	24	17	36	11	15	14	26	42	25	13	32	14	14	
INMIGRAZIOA / INMIGRACIÓN	14	15	13	27	8	3	36	13	9	15	11	10	14	2	
PREZIOEN IGOERA, INFLAZIOA / INCREMENTO DE PRECIOS, INFLACIÓN	11	17	21	5	12	36	12	24	36	31	26	3	28	32	
EGOERA EKONOMIKOA / SITUACIÓN ECONÓMICA.....	9	26	23	7	43	42	8	25	4	31	19	35	26	42	
PENTSIOK / PENSIONES.....	7	10	30	5	14	10	3	8	4	10	10	6	17	10	
OSASUN SISTEMA / SISTEMA DE SALUD	4	15	5	17	8	9	3	10	50	6	7	37	11	12	

	FINLANDIA FINLANDIA	SUECIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	4	1	5	2	5	2	6	5	3	3	3	4	8
TERRORISMOA / TERRORISMO.....	5	6	34	1	3	3	2	2	1	2	3	5	2
LANGABEZIA / PARO.....	49	55	9	24	40	27	50	29	25	27	71	49	46
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD	21	31	41	37	33	43	19	18	46	10	26	23	12
INMIGRAZIOA / INMIGRACIÓN	11	10	29	3	4	3	2	4	10	33	2	1	1
PREZIOEN IGOERA, INFLAZIOA / INCREMENTO DE PRECIOS, INFLACIÓN.....	13	1	4	44	12	42	20	63	37	39	8	31	19
EGOERA EKONOMIKOA / SITUACIÓN ECONÓMICA.....	11	24	9	29	22	16	34	26	25	44	25	36	29
PENTSIOK / PENSIONES.....	12	3	11	3	18	9	14	13	10	15	7	7	15
OSASUN SISTEMA / SISTEMA DE SALUD	31	29	21	15	42	21	30	18	14	5	35	21	15

* EHUNEKOEN BATURA 100 BAINO HANDIAGO DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO. / LA SUMA DE LOS PORCENTAJES ES SUPERIOR A 100, PORQUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

** EUROPAKO BATZORDEA (2005): "64. EUROBAROMETROA", 2005EKO URRIA-AZAROA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 64", OCTUBRE-NOVIEMBRE 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

EAEn gehien aipatu den arazoa etxebizitzarena den bitartean (%40k, hain zuzen ere), Europa mailan gutxien aipatu direnen artean dago (Europako batezbestekoa %5ekoa da). Terrorismoak (Europako batezbestekoa %14koa da) oso aipamen ezberdinak ditu, herrien arabera (Herbehereetan, Erresuma Batuan, Danimarkan eta Espainian, gutxi gorabehera, EAEn beste aipatu da, gainontzeko estatuetan, ostera, zifrak dezente txikiagoak dira). Langabezia, aldiz, Europar Batasunean gehien aipatu den arazoa da (%44k), EAEn baino gehiago. Egoera ekonomikoa (%26k aipatua), osasun sistema (%15ek), baita prezioen igoera ere (%17k), gehiago adierazi dituzte europarrek EAEko herritarrek baino.

Mientras que en la CAPV el problema más mencionado es la vivienda (40%) a nivel europeo es uno de los menos mencionados (la media europea es de 5%). El terrorismo (con una media europea de 14%) recibe una mención muy desigual (en los Países Bajos, Reino Unido, Dinamarca y España obtiene porcentajes similares a los de la CAPV, sin embargo, en el resto de estados las cifras son bastante inferiores). El paro, en cambio, es el problema más mencionado en la UE, con una cifra de mención (44%) más elevada que la de la CAPV. La situación económica (26%), el sistema sanitario (15%), así como el incremento de precios (17%) también son bastante más mencionados en la UE que en la CAPV.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA II / COMPARACIÓN CON EUROPA II)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko Komunitate Autonomoko bi arazo nagusiak?*

¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el la Comunidad Autónoma del País Vasco en este momento?*

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO URRIA-AZAROA / OCTUBRE-NOVIEMBRE 2005**												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAÑIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
HEZKUNTZA SISTEMA / SISTEMA EDUCATIVO	4	7	2	15	12	7	3	6	3	4	14	5	9	2
ZERGAK / IMPUESTOS	3	7	14	5	6	8	8	5	6	12	3	2	5	13
INGURUMENAREN BABESA / PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTE	3	4	4	10	2	1	3	7	4	3	5	2	3	1
GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PÚBLICO	2	2	3	7	1	1	2	1	11	5	8	3	5	2
DEFENTSA, KANPO POLITIKA / DEFENSA, POLÍTICA EXTERIOR	1	2	1	4	1	2	1	1	1	1	1	1	1	0
BESTEAK / OTROS	4	1	1	1	2	1	5	0	2	0	1	2	0	2
ED-Ee / NS-NC	7	1	0	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
HEZKUNTZA SISTEMA / SISTEMA EDUCATIVO	5	13	10	8	2	8	4	8	5	0	3	5	6
ZERGAK / IMPUESTOS	19	10	7	7	7	10	6	7	14	8	5	5	33
INGURUMENAREN BABESA / PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTE	7	11	7	3	2	4	3	2	2	5	0	1	3
GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PÚBLICO	3	1	2	8	2	2	2	1	1	2	3	2	1
DEFENTSA, KANPO POLITIKA / DEFENSA, POLÍTICA EXTERIOR	4	3	6	8	0	3	0	1	1	1	2	1	3
BESTEAK / OTROS	1	1	1	7	3	3	1	1	1	2	1	1	3
ED-Ee / NS-NC	0	0	1	0	0	0	1	0	1	0	1	2	1

* EHUNEKOEN BATURA 100 BAINO HANDIAGO DA, BI ERANTZUN EMAN AHAL ZIRELAKO. / LA SUMA DE LOS PORCENTAJES ES SUPERIOR A 100, PORQUE SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS.

** EUROPAKO BATZORDEA (2005): "64. EUROBAROMETROA", 2005EKO URRIA-AZAROA. LAGINA = ≥ 15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 64", OCTUBRE-NOVIEMBRE 2005. MUESTRA = ≥ 15 AÑOS.

EAEn Europan baino gutxiago aipatu dira hezkuntza sistema edota zergak (azken horiek gutxiago aipatu dira EAEn, Espainian baino).

En la CAPV son menos mencionados que en Europa el sistema educativo y los impuestos (estos últimos también son menos señalados en la CAPV que en España).

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren bizi kalitatearen balorazioa / Valoración de la calidad de vida personal

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zure ustez nolakoa da gaur egun zure bizi kalitatea? /

En general, ¿cómo diría Ud que es su calidad de vida actual?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso ona / MUY BUENA.....	10	8	7	16	10	9	17	10	7	6	10	6	5	10	17	11	32	8	13	11
Nahikoa ona / BASTANTE BUENA.....	76	80	75	77	76	76	70	78	80	75	78	82	82	78	77	74	62	71	77	74
Nahikoa txarra / BASTANTE MALA.....	10	7	13	7	10	10	8	9	9	15	10	9	11	11	2	11	3	14	8	8
Oso txarra / MUY MALA.....	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	3	0	0	1	0	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	4	1	3	3	4	2	3	3	3	2	2	1	1	3	3	5	2	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	86	88	82	93	86	85	87	88	87	81	88	88	87	88	94	85	94	79	90	85

* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

- EAeko herritar gehienak (%86) pozik daude beraien bizi kalitatearekin: %10ek oso ona dela diote eta %76k nahikoa ona dela. Aitzitik, %10ek nahikoa txarra dela deritzote eta %1ek oso txarra dela.
- Talde guztietan kideen hiru laurdenek baino gehiagok diote beren bizi kalitatea ona dela.
- Beren egoera pertsonala hobekien baloratu dute Gipuzkoako biztanleek eta Aralar eta EAren jarraitzaileek (Aralarrekoen artean heren batek bere bizi kalitatea oso ona dela esan du).
- 64 urtetik gorakoen artean %15ek beren bizi kalitatea nahikoa txarra dela diote.

- La mayoría de la ciudadanía de la CAPV (86%) se muestra satisfecha con su calidad de vida personal: un 10% cree que es muy buena y un 76% bastante buena. Por el contrario, un 10% estima que es bastante mala y un 1% que es muy mala.
- En todos los colectivos más de tres cuartas partes dicen que su calidad de vida es satisfactoria.
- Quienes mejor valoran su situación personal son las y los residentes en Gipuzkoa y las y los simpatizantes de Aralar y de EA (entre las y los de Aralar un tercio ha dicho que su calidad de vida es muy buena).
- Entre las y los mayores de 64 años un 15% dice que su calidad de vida es bastante mala.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren bizi kalitatearen balorazioa / Valoración de la calidad de vida personal

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Oro har, zure ustez nolakoa da gaur egun zure bizi kalitatea? /

En general, ¿cómo diría Ud que es su calidad de vida actual?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
OSO ONA / MUY BUENA	10	12	25	56	11	6	7	9	28	4	42	35	25	2
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	76	65	66	40	70	60	72	75	63	66	55	59	64	44
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	10	17	8	2	15	25	15	13	6	23	3	4	9	42
OSO TXARRA / MUY MALA	1	4	1	0	3	8	2	2	1	5	1	1	0	11
ED-Ee / Ns-Nc	3	2	0	1	2	1	4	1	3	2	0	0	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	86	77	91	97	80	66	79	84	91	70	96	94	89	45

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
	OSO ONA / MUY BUENA	34	44	18	14	9	2	2	2	3	10	5	3
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	61	51	70	74	71	66	48	47	50	73	51	52	76
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	4	4	8	10	17	26	40	39	33	13	33	35	10
OSO TXARRA / MUY MALA	0	0	2	1	2	3	9	9	11	3	8	8	2
ED-Ee / Ns-Nc	0	1	2	1	1	2	1	2	4	1	3	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	95	95	88	88	80	69	50	49	53	83	56	56	87

* EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

** ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA. BATZUETAN, BATUKETA EGITERAKOAN, PUNTU BAT GEHITU DA, DEZIMALEN ERAGINAGATIK. / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA. EN OCASIONES, AL REALIZAR LA SUMA, SE HA INCREMENTADO UN PUNTO, POR EFECTO DE LOS DECIMALES.

EAEn gure bizi kalitateari buruz egindako balorazioa Europako batezbestekoa baino positiboagoa da (%86k eta %77k, hurrenez hurren, jo dute ontzat).

Beren bizi kalitatea hobekien baloratu dutenak danimarkarrak dira; horien artean erdiek baino gehiagok (%56k) beren bizi kalitateari oso ona dela deritzote. Baloraziorik txarrenak, aldiz, Portugaldik eta Letoniatik datoz; herrialde horietan bakarrik herritarren %45ek eta %49k, hurrenez hurren, uste dute beren bizi kalitatea ona dela (oso ona edo nahikoa ona).

La valoración que hacemos en la CAPV de nuestra calidad de vida es más positiva que la media europea (86% y 77%, respectivamente).

El país donde mejor se valora la calidad de vida es Dinamarca, donde más de la mitad de sus habitantes (56%) creen que su calidad de vida es muy buena. Por el contrario, las peores valoraciones proceden de Portugal y Letonia, donde tan sólo un 45% y 49% de sus ciudadanas y ciudadanos, respectivamente, piensan que su calidad de vida es buena (muy buena o bastante buena).

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko bizi kalitatearen balorazioa / Valoración de la calidad de vida en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun Euskadiko Komunitate Autonomoko bizi kalitatea? /

Y ¿cómo diría que es la calidad de vida actual en la Comunidad Autónoma del País Vasco?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO ONA / MUY BUENA.....	8	7	7	11	8	8	11	10	6	6	9	7	7	11	10	7	12	7	11	7
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA.....	78	78	78	79	78	78	79	78	81	75	82	84	75	77	77	79	83	74	75	74
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA.....	9	10	11	6	9	9	6	9	13	7	8	16	9	7	10	4	11	8	8	8
OSO TXARRA / MUY MALA.....	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	3	1	0	1	0	1	1
Ed-Ee / NS-Nc.....	4	4	4	3	4	5	3	3	4	6	2	2	2	3	4	3	1	7	6	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	86	85	85	90	86	86	90	88	87	81	91	91	82	88	87	86	95	81	86	81

* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

- Biztanleriaren gehiengoak (%86k) positiboki baloratu du bizi kalitatea EAEn; hain zuzen ere, %8k oso ona dela uste dute eta %78k nahikoa ona dela deritzote. Bakarrik hamar herritarretatik batek uste du txarra dela.
- Talde guztietan gehiengo zabalak (%80k baino gehiagok) dio EAEn bizi kalitatea ona dela.
- Gipuzkoan EAEko bizi kalitatea Araban edo Bizkaian baino apur bat hobeto baloratu da.
- Zenbat eta gazteagoa izan, orduan eta handiagoa da EAEko bizi kalitatearekiko pertzepzio positiboa.
- EAEko bizi kalitatea hobekien baloratu dute Aralarren jarraitzaileek.

- La gran mayoría de la ciudadanía (86%) valora positivamente la calidad de vida en la CAPV; concretamente, un 8% cree que es muy buena y un 78% bastante buena. Apenas uno de cada diez ciudadanos y ciudadanas cree que es mala.
- En todos los colectivos una gran mayoría (superior al 80%) dice que la calidad de vida en la CAPV es buena.
- En Gipuzkoa la calidad de vida en la CAPV es algo mejor valorada que en Araba o Bizkaia.
- A medida que desciende la edad aumenta ligeramente la percepción positiva respecto a la calidad de vida en la CAPV.
- Quienes mejor valoran la calidad de vida en la CAPV son las y los simpatizantes de Aralar.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko bizi kalitatearen balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la calidad de vida en la CAPV en comparación con Europa

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadiko Komunitate Autonomoko bizi kalitatea Europar Batasuneko beste herrialdeetakoekin konparatuta, hemen bizi kalitatea Europar Batasuneko batezbestekoa baino askoz hobea, pixka bat hobea, pixka bat okerragoa edo askoz okerragoa dela uste duzu? /

Comparando la calidad de vida en la Comunidad Autónoma Vasca con la de los países de la Unión Europea, ¿diría Ud. que la calidad de vida aquí es mucho mejor, algo mejor, algo peor, o mucho peor que la media de los países de la Unión Europea?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ASKOZ HOBEA / MUCHO MEJOR.....	4	3	3	5	4	3	3	4	3	4	5	3	4	5	3	2	4	3	2	4
PIXKA BAT HOBEA / ALGO MEJOR.....	37	41	36	37	37	37	38	39	38	31	41	38	27	44	39	34	35	33	35	37
PIXKA BAT OKERRAGOA / ALGO PEOR.....	27	31	26	27	27	27	29	30	27	20	22	29	33	26	34	29	33	30	22	21
ASKOZ OKERRAGOA / MUCHO PEOR.....	3	2	3	2	3	2	1	4	2	3	1	2	5	3	3	5	3	3	2	3
Ed-Ee / Ns-Nc.....	30	23	32	29	29	31	29	23	30	42	30	29	31	22	20	30	24	31	39	35
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BALORAZIO BALANTZEA / BALANCE DE VALORACIÓN.....	11	11	10	13	11	11	11	9	12	12	23	10	-7	20	5	2	3	3	13	17

*BALORAZIO BALANTZEA: HOBEA (ASKOZ HOBEA + PIXKA BAT HOBEA) – OKERRAGOA (PIXKA BAT OKERRAGOA + ASKOZ OKERRAGOA) / BALANCE DE VALORACIÓN: MEJOR (MUCHO MEJOR + ALGO MEJOR) - PEOR (ALGO PEOR + MUCHO PEOR)

Herritarren %41ek uste dute EAEn bizi kalitatea Europako Batasuneko herrialdeetako batezbestekoa baino hobea dela; %30ek txarragoa dela uste dute eta beste %30ek ez dakite edo ez dute erantzun. EAEn bizi kalitatea hobea dela uste dutenen eta txarragoa dela deritzotenen arteko aldea kalkulaturik, balantze positiboa aterata da: 11.

Balantzerik altuenak EAJ eta EHAkren jarraitzaileei dagozkie.

Balantzea negatiboa duen talde bakarra PPren jarraitzaileena da (hau da, haien artean EAEn bizi kalitatea Europako Batasuneko batezbestekoa baino txarragoa dela deritzotenenak, hobea dela uste dutenak baino gehiago dira).

Un 41% de la ciudadanía cree que la calidad de vida en la CAPV es mejor que la media de los países de la Unión Europea; un 30% cree que es peor y otro 30% no sabe o no contesta. Calculando la diferencia entre quienes consideran que la calidad de vida en la CAPV es mejor y quienes juzgan que es peor se obtiene un balance positivo: 11.

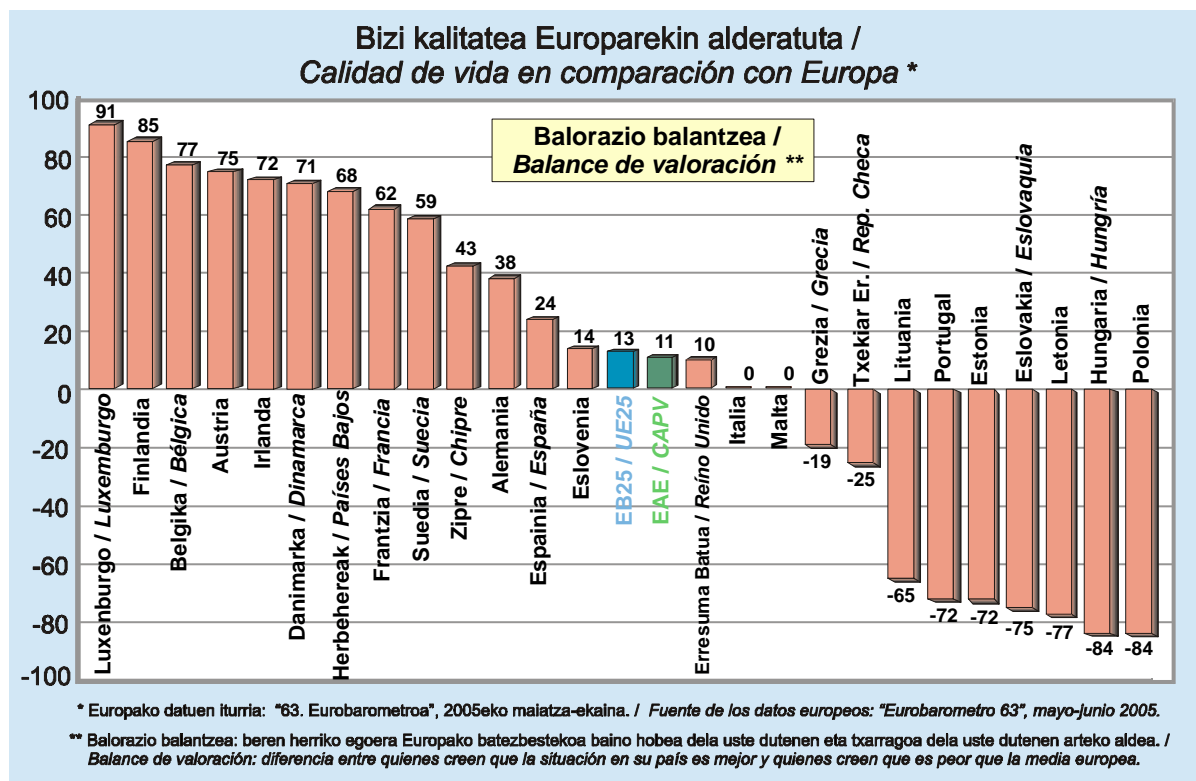
Los balances más elevados corresponden a las y los simpatizantes de PNV y EHA.

El único colectivo en el que el balance es negativo (es decir, quienes creen que en la CAPV la calidad de vida es peor que la media de la Unión Europea son más que quienes creen que es mejor) es el de las y los simpatizantes del PP.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko bizi kalitatearen balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la calidad de vida en la CAPV en comparación con Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)



☑ EAE, EBko bizi kalitatearekin konparatuz, gure bizi kalitatearekiko pertzepzioa (balantze balantzea, hau da, Europako batezbestekoa baino hobea dela uste dutenen eta txarragoa dela uste dutenen arteko aldea = 11) eta Europako herritarrek, batez beste, hauteman dutena oso antzekoak dira (13). Luxemburgo edo Finlandian bizi direnek uste dute gehien Europako batezbestekoa baino hobeto bizi direla (beren balantzeak 91 eta 85 dira, hurrenez hurren). Hungariarrak eta poloniarrek dira Europako batezbestekoa baino txartoago bizi direla gehien diotenak (beren balantzeak -84 dira, kasu bietan).

☑ La percepción que tenemos en la CAPV de nuestra calidad de vida en comparación con la calidad de vida en la UE (balance de valoración o diferencia entre quienes creen que es mejor y quienes creen que es peor que la media europea = 11) es muy similar a la que perciben, por término medio, las ciudadanas y ciudadanos europeos (13). Las personas que viven en Luxemburgo o en Finlandia son quienes más creen que viven mejor que la media europea (balances de 91 y 85, respectivamente). Las y los húngaros y polacos, en cambio, son quienes más creen que viven peor que la media europea (balances de -84 en ambos casos).

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de la economía en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez nolakoa da gaur egun ekonomiaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /

Y ¿cómo diría que es la situación actual de la economía en la Comunidad Autónoma Vasca?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO ONA / MUY BUENA.....	4	3	4	4	4	3	5	4	3	4	5	2	5	5	4	4	9	2	4	4
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA.....	62	63	60	66	66	59	63	65	63	56	66	67	69	59	58	65	61	58	65	53
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA.....	23	22	26	19	23	24	20	22	25	26	22	22	17	28	24	21	21	27	23	24
OSO TXARRA / MUY MALA.....	2	2	3	1	2	3	2	3	1	3	2	2	2	2	4	2	1	3	3	3
Ed-Ee / Ns-Nc.....	8	9	6	10	5	10	9	6	7	11	5	7	7	6	9	8	8	10	6	16
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	66	66	64	70	70	62	68	69	66	60	71	69	74	64	62	69	70	60	69	57

* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

Herritarren bi herenek (%66k) EAEko egoera ekonomikoa ona dela uste dute (%4k oso ona dela deritzote eta %62k nahikoa ona dela). Dezente gutxiago dira (%25) txarra dela uste dutenak (%23k nahikoa txarra dela esan dute eta %2k oso txarra dela).

Gipuzkoan EAEko egoera ekonomikoa Bizkaian edo Araban baino hobeto baloratu dute. Gizonezkoak emakumezkoak baino baikorrago agertu dira, baita ere, 65 urtetik beherakoak, adin horretatik gorakoak baino. Edozelan, EAEko egoera ekonomikoa hobekien baloratu dutenak PP-ren jarraitzaileak dira.

Dos tercios de los ciudadanos y ciudadanas (66%) creen que la situación de la economía en la CAPV es buena (un 4% muy buena y un 62% bastante buena). Son bastantes menos (25%) quienes creen que es mala (23% bastante mala y 2% muy mala).

En Gipuzkoa la situación económica de la CAPV es algo mejor valorada que en Bizkaia o en Araba. Los varones también se muestran más positivos que las mujeres, así como las y los menores de 65 años que quienes superan esa edad. De todas formas, quienes mejor valoran la situación económica de la CAPV son las y los simpatizantes del PP.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de la economía en la CAPV

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

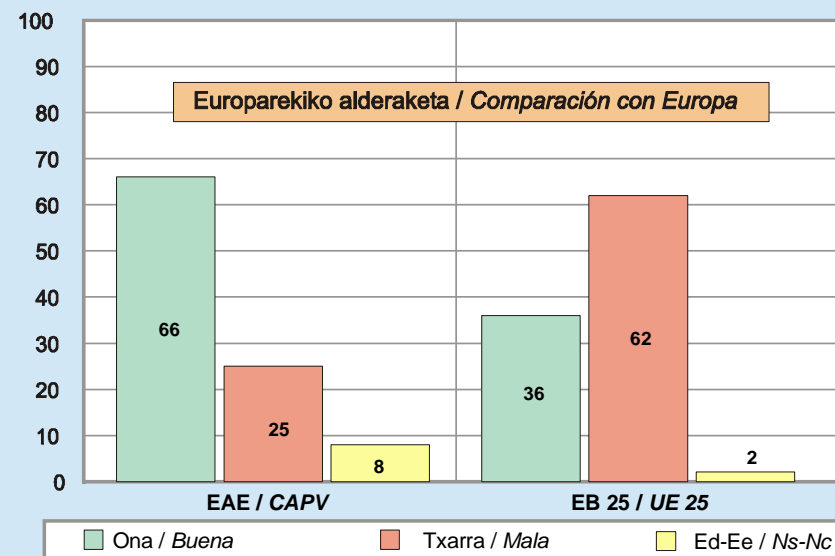
Zure ustez nolakoa da gaur egun ekonomiaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? / Y ¿cómo diría que es la situación actual de la economía en la Comunidad Autónoma Vasca?		
	EAE / CAPV 2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*
		EB 25 / UE 25
ONA / BUENA.....	66	36
TXARRA / MALA.....	25	62
ED-EE / NS-Nc.....	8	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. /
COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

Europar Batasuneko 25 estatuetan beren egoera ekonomikoari buruzko balorazio jaso da. Beraien herrietako egoera ekonomikoa ona dela uste dutenen Europako batezbestekoa (%36) EAEn jasotako datua (%66) baino dezente txikiagoa da, hau da, EAEn EBko batezbestekoa baino baikorragoak gara gure egoera ekonomikoarekiko.

En los 25 estados de la UE se ha recogido la valoración de su situación económica. La media europea de quienes creen que la situación económica de su país es buena es bastante inferior (36%) a los datos registrados en la CAPV (66%), es decir, en la CAPV somos más optimistas que la media europea respecto a nuestra situación económica.

EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de la economía en la CAPV



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de la economía en la CAPV en comparación con Europa

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadiko Komunitate Autonomoko ekonomiaren egoera Europar Batasuneko beste herrialdeetakoekin konparatuta, hemen ekonomiaren egoera Europar Batasuneko batezbestekoa baino askoz hobea, pixka bat hobea, pixka bat okerragoa edo askoz okerragoa dela uste duzu? /

Y comparándola con la situación de la economía en los países de la Unión Europea, ¿diría Ud. que la situación aquí es mucho mejor, algo mejor, algo peor, o mucho peor que la media de los países de la Unión Europea?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ASKOZ HOBEA / MUCHO MEJOR.....	2	2	2	2	2	2	3	2	1	2	3	2	3	2	1	1	1	1	3	2
PIXKA BAT HOBEA / ALGO MEJOR.....	23	38	22	21	25	22	23	25	24	20	27	27	20	28	17	25	26	20	21	18
PIXKA BAT OKERRAGOA / ALGO PEOR.....	31	29	31	32	33	30	35	34	31	24	26	30	36	35	38	39	46	33	25	28
ASKOZ OKERRAGOA / MUCHO PEOR.....	3	2	4	3	4	3	3	4	3	3	3	3	4	5	3	3	2	3	4	3
Ed-Ee / Ns-Nc.....	40	29	41	43	36	44	36	34	41	50	41	39	37	30	41	32	25	43	47	50
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BALORAZIO BALANTZEA / BALANCE DE VALORACIÓN.....	-9	9	-11	-12	-10	-9	-12	-11	-9	-5	1	-4	-17	-10	-23	-16	-21	-15	-5	-11

*BALORAZIO BALANTZEA: HOBEA (ASKOZ HOBEA + PIXKA BAT HOBEA) – OKERRAGOA (PIXKA BAT OKERRAGOA + ASKOZ OKERRAGOA) / BALANCE DE VALORACIÓN: MEJOR (MUCHO MEJOR + ALGO MEJOR) - PEOR (ALGO PEOR + MUCHO PEOR)

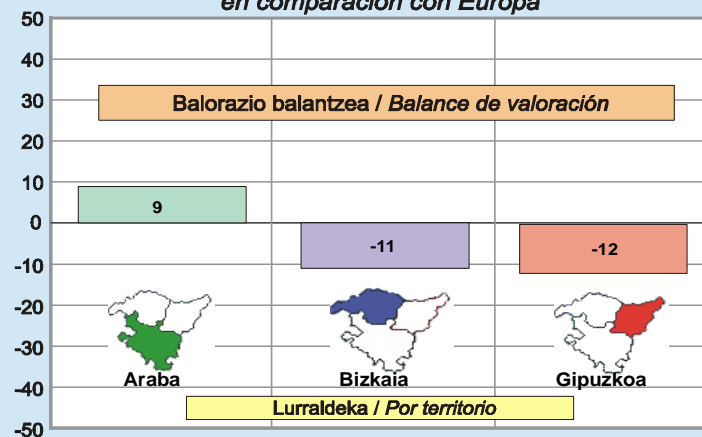
EAEko egoera ekonomikoa Europako batezbestekoa baino hobea dela uste duten herritarrek (%25) txarragoa dela uste dutenak (%34) baino gutxiago dira, beraz, balorazio balantzea negatiboa aterata da (-9). Herritarren %40k ez dute iritzirik aditzera eman.

Balantze positiboak dituzten talde bakarrak arabarrenak eta EAJren jarraitzaileenak dira (hau da, horien artean gure ekonomia Europako batezbestekoa baino hobea dela uste dutenak txarragoa dela deritzotenak baino gehiago dira). Aitzitik, baloraziorik negatiboa EA eta Aralarren jarraitzaileek eman dute.

Las ciudadanas y ciudadanos que creen que la situación económica de la CAPV es mejor que la media europea (25%) son menos que quienes creen que es peor (34%), por lo que el balance de valoración resulta negativo (-9). Un 40% de la ciudadanía no opina al respecto.

Los únicos colectivos que presentan balances positivos (es decir, quienes creen que nuestra economía es mejor que la media europea superan a quienes creen que es peor) corresponden a las y los alaveses y a las y los simpatizantes del PNV. Por el contrario, la valoración más negativa es la realizada por las y los simpatizantes de EA y Aralar.

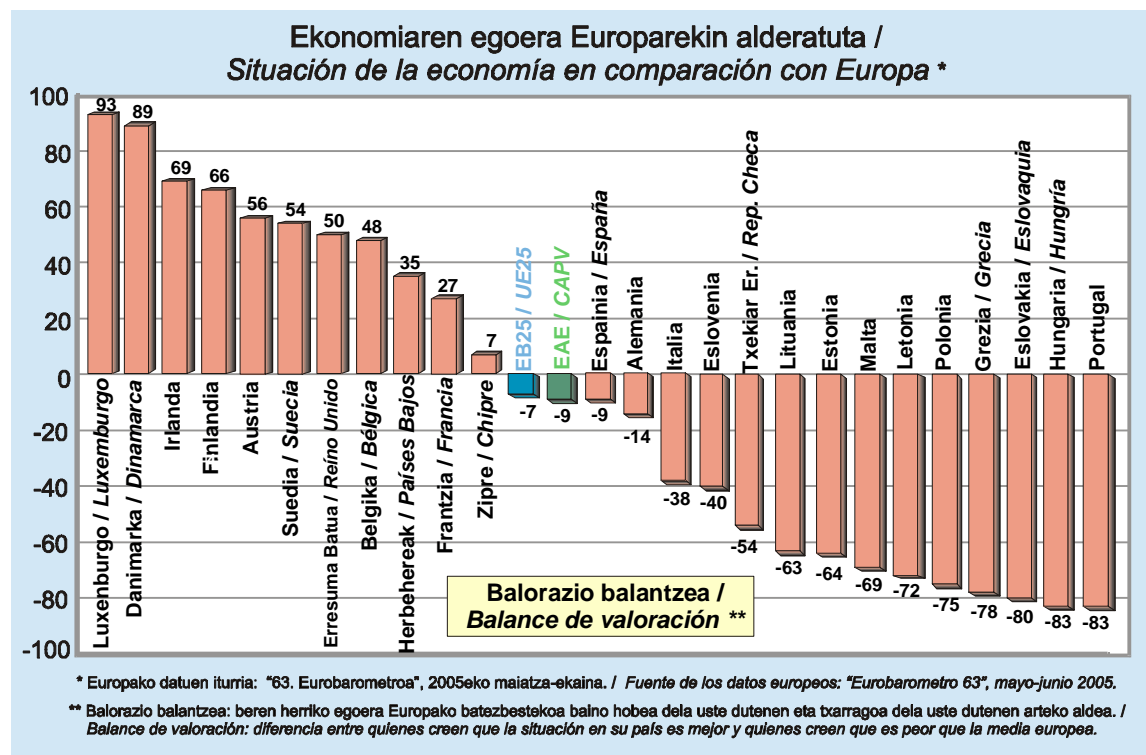
EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de la economía en la CAPV en comparación con Europa



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ekonomiaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de la economía en la CAPV en comparación con Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)



✓ Europako batezbestekoarekin alderatuz, herriko egoera ekonomikoaren balorazioak antzeko emaitzak jaso ditu EAEn (-9), Espainian (-9) eta EBn (-7); hau da, EAEko, Espainiako estatuko eta, oro har, Europa osoko herritarrek antzeko pertzepzioak ditugu gure ekonomien egoerei buruz Europako batezbestekoarekin alderatzen ditugunean. Europako batezbestekoarekin konparatuz gero, beren ekonomien egoerak hobekien baloratu dituzte luxenburgokoek eta danimarkarrek (beren balantzeak 93 eta 89 dira, hurrenez hurren); EBko batezbestekoarekin konparatuz beren egoera ekonomikoak txar toten hauteman dituztenak portugaldarrak, hungariarrak eta eslovakiarrek dira (beren balantzeak -83, -83 eta -80 dira, hurrenez hurren).

✓ La valoración de la situación económica del país en comparación con la media europea recoge resultados similares en la CAPV (-9), España (-9) y la UE (-7); es decir, las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV, del Estado español y de Europa en conjunto tenemos una percepción similar de cuál es la situación de nuestra economía en comparación con la media europea. Quienes mejor valoran su situación económica respecto a la media europea son las y los luxemburgueses y daneses (balances de 93 y 89, respectivamente); quienes peor perciben la situación económica de su país en comparación con la media europea son las y los portugueses, húngaros y eslovacos (balances de -83, -83 y -80, respectivamente).

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del empleo en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun enpleguaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /

Y ¿cómo diría que es la situación actual del empleo en la Comunidad Autónoma Vasca?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO ONA / MUY BUENA.....	2	3	2	2	2	1	2	3	2	1	2	1	3	3	2	2	4	2	0	1
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA.....	42	45	39	45	45	39	36	43	43	44	49	42	47	38	40	44	42	35	46	33
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA.....	42	35	43	43	39	45	47	40	42	39	37	42	29	50	44	40	40	49	36	46
OSO TXARRA / MUY MALA.....	8	12	11	3	8	9	10	8	8	7	7	11	13	5	7	7	8	7	11	10
Ed-Ee / NS-Nc.....	6	4	6	7	6	6	6	5	5	9	5	3	9	4	7	6	5	7	7	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	44	48	41	47	47	40	38	46	45	45	51	43	50	41	42	46	46	37	46	34

* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

Herritarren erdiek baino apur bat gutxiagok (%44k) diote EAEko enpleguaren egoera ona dela (%2k oso ona dela eta beste %42k nahikoa ona dela). Apur bat gehiago dira (%50) enpleguaren egoera txarra dela uste dutenak (%42k nahikoa txarra dela deritzote eta %8k oso txarra dela).

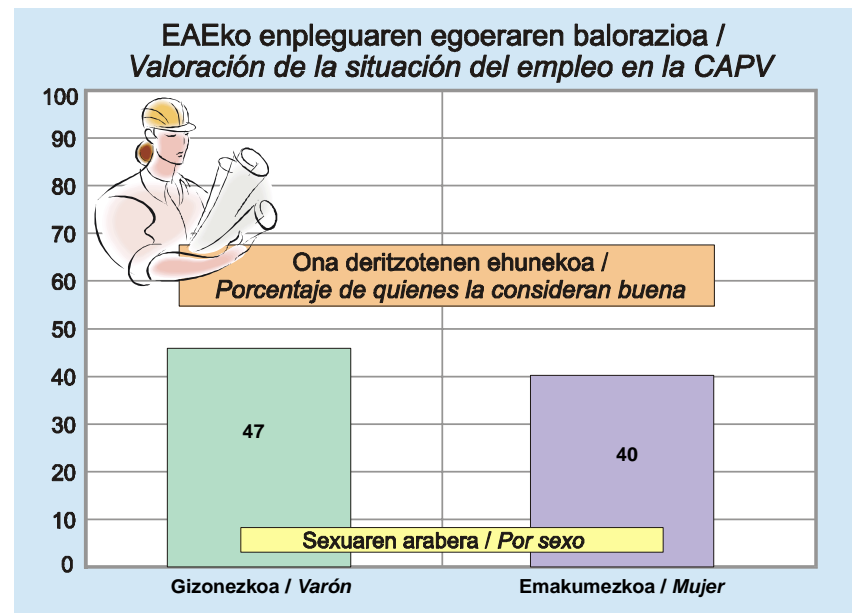
EAEko enpleguaren egoerarekin kritikoek ondoakoak dira: bizkaitarrak, emakumeak, gazteak eta alderdi bat ere gustuko ez dutenak.

EAEko enpleguaren egoera ona dela uste dutenak, EAJ eta PPren jarraitzaileen artean bakarrik heldu dira %50era (%51k eta %50ek, hurrenez hurren, horrela deritzote).

Son algunos menos de la mitad (44%) los ciudadanos y ciudadanas que catalogan como buena la situación del empleo en la CAPV (un 2% dice que es muy buena y otro 42% bastante buena). Son unos pocos más (50%) quienes creen que la situación del empleo es mala (42% bastante mala y 8% muy mala).

Las y los más críticos con la situación del empleo en la CAPV son las y los vizcaínos, las mujeres, la juventud y quienes no simpatizan con ningún partido.

Quienes creen que la situación del empleo en la CAPV es buena únicamente alcanzan el 50% entre las y los simpatizantes del PNV y del PP (51% y 50%, respectivamente).



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del empleo en la CAPV

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun enpleguaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /

Y ¿cómo diría que es la situación actual del empleo en la Comunidad Autónoma Vasca?

	EAE / CAPV 2006KO OTSALA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
OSO ONA / MUY BUENA	2	2	1	8	0	1	2	0	27	3	5	1	3	0
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	42	18	15	60	2	5	30	4	56	16	46	37	36	3
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	42	42	65	28	33	47	50	52	13	47	42	53	46	39
OSO TXARRA / MUY MALA	8	35	19	2	65	46	13	43	2	31	6	9	14	57
ED-Ee / NS-NC	6	2	0	1	0	1	5	1	2	2	1	0	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	44	21	16	68	2	6	32	4	83	20	51	38	39	3

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
	OSO ONA / MUY BUENA	1	1	7	4	1	0	0	0	1	1	0	1
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	30	18	51	37	13	25	5	12	23	18	3	5	15
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	57	59	29	47	51	60	51	58	51	52	30	42	60
OSO TXARRA / MUY MALA	11	21	7	8	34	12	43	28	20	27	66	52	23
ED-Ee / NS-NC	0	1	6	3	0	2	1	2	6	2	1	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	31	19	58	41	14	25	5	12	23	18	3	6	17

* EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

** ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA. BATZUETAN, BATUKETA EGITERAKOAN, PUNTU BAT GEHITU DA, DEZIMALEN ERAGINAGATIK / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA. EN OCASIONES, AL REALIZAR LA SUMA, SE HA INCREMENTADO UN PUNTO, POR EFECTO DE LOS DECIMALES

EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa (%44k ona dela deritzote) Europako batezbestekoa (%21) baino dezente positiboagoa da. Soilik Danimarkan, Irlandan, Luxenburgoren eta Erresuma Batuan beren enpleguaren egoeraren balorazioak EAEn baino positiboagoak dira.

Beren herrietako enpleguaren egoerekin kritikoenak alemaniarrek, poloniarrek eta portugaldarrak dira.

La valoración de la situación del empleo en la CAPV (el 44% cree que es buena) es bastante más positiva que la media europea (21%). Los únicos estados en los que la valoración de su situación en relación al empleo es más positiva que en la CAPV son Dinamarca, Irlanda, Luxemburgo y Reino Unido.

Las y los más críticos con la situación del empleo en su país son las y los alemanes, polacos y portugueses.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del empleo en la CAPV en comparación con Europa

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadiko Komunitate Autonomoko enpleguaren egoera Europar Batasuneko beste herrialdeetakoekin konparatuta, hemen enpleguaren egoera Europar Batasuneko batezbestekoa baino askoz hobea, pixka bat hobea, pixka bat okerragoa edo askoz okerragoa dela uste duzu? /

Comparando la situación del empleo en la Comunidad Autónoma Vasca con la de los países de la Unión Europea, ¿diría Ud. que la situación del empleo aquí es mucho mejor, algo mejor, algo peor, o mucho peor que la media de los países de la Unión Europea?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAJ	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE NS-Nc
ASKOZ HOBEA / MUCHO MEJOR.....	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	1	2	2	1	2	1	2	2	3	1
PIXKA BAT HOBEA / ALGO MEJOR.....	23	31	22	21	24	21	22	25	23	20	26	23	24	25	18	25	19	17	27	21
PIXKA BAT OKERRAGOA / ALGO PEOR.....	33	27	34	33	34	31	32	36	34	26	30	35	36	34	30	43	38	35	21	29
ASKOZ OKERRAGOA / MUCHO PEOR.....	8	13	9	5	8	8	9	8	8	7	5	10	13	9	4	6	7	7	10	9
ED-EE / NS-Nc.....	35	27	34	40	33	38	35	30	34	44	38	30	25	31	46	25	34	39	39	40
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BALORAZIO BALANTZEA / BALANCE DE VALORACIÓN.....	-16	-7	-20	-15	-16	-17	-17	-17	-18	-11	-8	-20	-23	-17	-14	-23	-24	-23	-1	-16

*BALORAZIO BALANTZEA: HOBEA (ASKOZ HOBEA + PIXKA BAT HOBEA) – OKERRAGOA (PIXKA BAT OKERRAGOA + ASKOZ OKERRAGOA) / BALANCE DE VALORACIÓN: MEJOR (MUCHO MEJOR + ALGO MEJOR) - PEOR (ALGO PEOR + MUCHO PEOR)

Biztanleriaren %25ek uste dute EAEn enpleguaren egoera Europako batezbestekoa baino hobea dela; dena dela, gehiago dira (%41) txarragoa dela uste dutenak, berez, balorazio balantzea negatibo aterata da (-16). Herritarren heren batek (%35ek) ez du horretaz iritzirik eman.

Balorazio balantze hori (EAEko enpleguaren egoera EBko batezbestekoa baino hobea edo txarragoa dela uste dutenen arteko aldea) negatiboa da talde guztietan. Hala ere, pesimismo gutxi adierazi dutenak ondokoak dira: arabarrak, EAJren jarraitzaileak eta alderdi guztiak gustuko dituztenak. Europarekin konparatuz, hemengo enpleguaren egoerarekin kritikoenak hauexek dira: bizkaitarrak, PSE-EE, PP, EB eta Aralarren jarraitzaileak, baita alderdi bat ere gustuko ez dutenak ere.

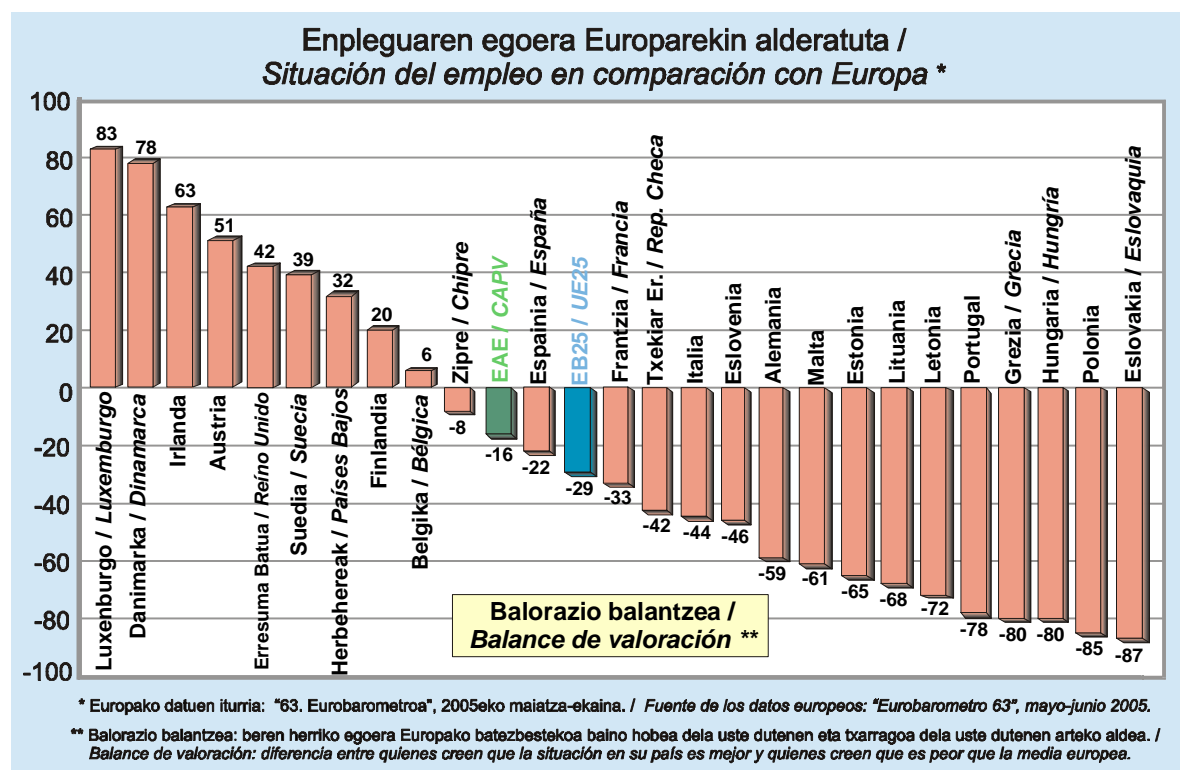
Un 25% de la ciudadanía cree que la situación del empleo en la CAPV es mejor que la media europea; son más, sin embargo, (41%) quienes creen que es peor, por lo que el balance de valoración resulta negativo (-16). Un tercio de la ciudadanía (35%) no emite ninguna opinión al respecto.

Este balance de valoración (diferencia entre quienes creen que la situación del empleo en la CAPV es mejor o peor que la media de la UE) es negativo en todos los colectivos. Aún así, las cifras menos pesimistas se recogen en Araba, entre las y los simpatizantes del PNV, así como entre quienes simpatizan con todos los partidos por igual. Las y los más críticos con la situación del empleo en comparación con la UE son las y los vizcaínos y las y los simpatizantes del PSE-EE, PP, EB, Aralar y quienes no simpatizan con ningún partido.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko enpleguaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del empleo en la CAPV en comparación con Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)



☑ Europako batezbestekoarekin alderatuz gero, EAEn komunitate honetan dugun enpleguaren egoerarekiko balorazioa negatiboa bada ere, hau da, Europan baino txartoago gaudela uste dutenak hobeto gaudela deritzotenak baino gehiago dira (balantzea = -16), ez da Europa osoan, oro har, dagoena bezain negatiboa (-29). Ez gara, ere, espainiarrak bezain pesimistak (-22). Beren herrietako enpleguaren egoera Europako batezbestekoa baino hobea dela gehien uste dutenak Luxenburgoko eta Danimarkako biztanleak dira. Beren herrietako enpleguaren egoerak Europako batezbestekoa baino txarragoak direla neurri handi batean esan dute Eslovakian, Polonian, Hungarian eta Grezian bizi direnek.

☑ La percepción que tenemos en la CAPV de la situación del empleo en esta comunidad respecto a la media europea, si bien es negativa, es decir, son más quienes creen que estamos peor que en Europa que quienes creen que estamos mejor (balance = -16), es menos pesimista que la percepción que hay en Europa, en conjunto (-29). También somos algo menos pesimistas que las y los españoles (-22). Quienes más comparten la idea de que la situación del empleo en su país es mejor que la media europea son las y los residentes en Luxemburgo y Dinamarca. Quienes estiman en mayor medida que la situación del empleo en su país es peor que la media europea son quienes viven en Eslovaquia, Polonia, Hungría y Grecia.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun gizarte zerbitzuen egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /
Y ¿cómo diría que es la situación actual de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma Vasca?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso ONA / MUY BUENA.....	8	10	7	11	7	9	6	8	7	12	10	9	14	7	10	3	7	6	11	6
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA.....	60	51	60	63	60	60	57	59	63	59	63	62	50	62	59	68	59	58	53	60
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA.....	19	26	19	16	19	19	20	22	18	18	17	20	20	25	16	18	23	20	19	18
Oso TXARRA / MUY MALA.....	3	5	3	2	3	3	2	3	3	4	2	3	5	2	6	4	1	3	4	2
Ed-Ee / NS-Nc.....	10	9	10	9	11	9	15	9	9	8	9	5	11	4	10	8	11	12	14	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	68	61	67	74	67	69	63	67	70	71	73	71	64	69	69	71	66	64	64	66

* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

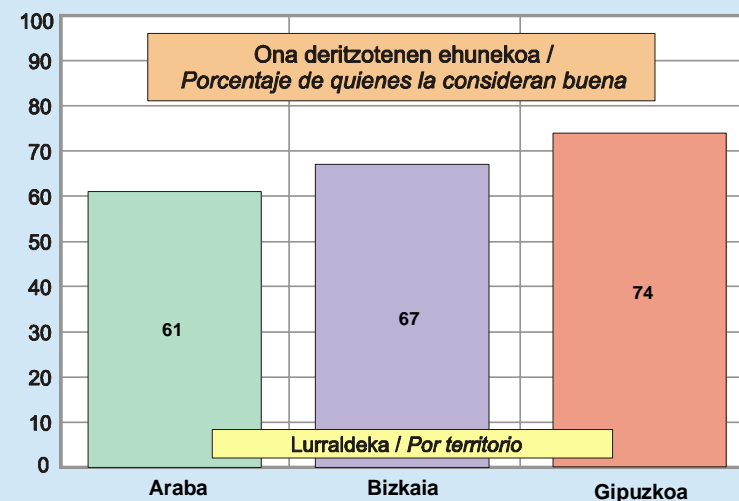
EAEko herritarren bi herenek (%68k) EAEn gizarte zerbitzuen egoera ona dela uste dute (%8k oso ona eta %60k nahikoa ona). Dezentz gutxiago dira (%22) txarra dela deriztzenak (%19k nahikoa txarra dela uste dute eta beste %3k oso txarra dela). Hamar herritarretatik batek (%10ek) ez du bere iritzia adierazi.

Talde guztietan gehiengoa osatu dute EAEn gizarte zerbitzuen egoera ona dela uste dutenek. Dena dela, baloraziorik onenak gipuzkoarrek eman dituzte; kritikoenak, aldiz, arabarrak dira.

Dos tercios de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV (68%) creen que la situación de los servicios sociales en la CAPV es buena (un 8% muy buena y un 60% bastante buena). Son bastantes menos (22%) quienes creen que es mala (un 19% bastante mala y otro 3% muy mala). Uno de cada diez ciudadanos (10%) no opina.

En todos los colectivos son mayoría quienes opinan que la situación de los servicios sociales en la CAPV es buena. En cualquier caso, quienes emiten las mejores valoraciones son las y los gipuzkoanos; las y los más críticos, en cambio, son las y los arabeses.

EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun gizarte zerbitzuen egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /

Y ¿cómo diría que es la situación actual de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma Vasca?

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAÑIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
OSO ONA / MUY BUENA	8	6	25	20	4	2	4	8	15	3	29	10	18	2
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	60	42	55	64	46	20	45	59	49	35	61	52	62	16
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	19	35	16	12	37	48	33	24	24	40	8	30	15	48
OSO TXARRA / MUY MALA	3	14	3	2	12	27	6	7	5	16	1	7	2	28
ED-Ee / Ns-Nc	10	4	1	2	1	2	12	2	7	5	1	1	4	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	68	47	80	85	50	23	49	66	63	38	89	62	80	18

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
OSO ONA / MUY BUENA	20	6	6	10	3	0	1	0	1	2	1	1	3
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	69	55	49	61	32	22	15	12	22	48	11	11	44
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	9	30	31	19	45	59	52	56	51	31	46	51	41
OSO TXARRA / MUY MALA	1	6	7	3	18	16	30	29	17	11	39	36	11
ED-Ee / Ns-Nc	1	2	8	6	2	3	1	3	9	9	3	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	89	62	55	71	35	22	16	12	23	50	11	12	46

* EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

** ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA. BATZUETAN, BATUKETA EGITERAKOAN, PUNTU BAT GEHITU DA, DEZIMALEN ERAGINAGATIK. / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA. EN OCASIONES, AL REALIZAR LA SUMA, SE HA INCREMENTADO UN PUNTO, POR EFECTO DE LOS DECIMALES.

Beren herrietan gizarte zerbitzuen egoera ona dela uste dutenak gehiago dira EAEn (%68) Europar Batasunean baino (Europako batezbestekoa %47koa da). Beren gizarte zerbitzuen egoera positiboa dela uste dutenek 25 herrietatik 6tan bakarrik dituzte EAEn baino ehuneko altua-koak; hauexetan, hain zuzen ere: Luxemburgon, Finlandian, Danimarkan, Belgikan, Austrian eta Zipren.

Quienes creen que la situación de los servicios sociales en su país es buena son más en la CAPV (68%) que en la Unión Europea (la media europea es de 47%). Únicamente en 6 de los 25 países hay mayor porcentaje que en la CAPV de personas que valoran positivamente la situación de los servicios sociales en su país; se trata, concretamente, de Luxemburgo, Finlandia, Dinamarca, Bélgica, Austria y Chipre.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV en comparación con Europa

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadiko Komunitate Autonomoko gizarte zerbitzuen egoera Europar Batasuneko beste herrialdeetakoekin konparatuta, hemen gizarte zerbitzuen egoera Europar Batasuneko batezbestekoa baino askoz hobea, pixka bat hobea, pixka bat okerragoa edo askoz okerragoa dela uste duzu? /

Y comparándola con la situación de los servicios sociales en los países de la Unión Europea, ¿diría Ud. que la situación aquí es mucho mejor, algo mejor, algo peor, o mucho peor que la media de los países de la Unión Europea?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAJ	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE NS-Nc
ASKOZ HOBEA / MUCHO MEJOR.....	4	3	3	5	3	4	5	4	3	4	4	3	4	3	3	1	5	3	8	5
PIXKA BAT HOBEA / ALGO MEJOR.....	25	25	28	21	25	26	25	28	25	24	28	30	22	26	27	25	27	19	20	30
PIXKA BAT OKERRAGOA / ALGO PEOR.....	22	23	22	21	23	21	22	25	22	16	18	24	31	27	18	30	29	22	16	14
ASKOZ OKERRAGOA / MUCHO PEOR.....	4	6	4	4	5	4	4	5	6	3	3	5	4	7	2	6	8	4	6	4
ED-EE / NS-Nc.....	45	43	42	49	44	45	44	38	44	54	46	38	40	36	50	38	31	53	50	48
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BALORAZIO BALANTZEA / BALANCE DE VALORACIÓN.....	3	-1	5	1	0	5	4	2	0	9	11	4	-9	-5	10	-10	-5	-4	6	17

*BALORAZIO BALANTZEA: HOBEA (ASKOZ HOBEA + PIXKA BAT HOBEA) – OKERRAGOA (PIXKA BAT OKERRAGOA + ASKOZ OKERRAGOA) / BALANCE DE VALORACIÓN: MEJOR (MUCHO MEJOR + ALGO MEJOR) - PEOR (ALGO PEOR + MUCHO PEOR)

EAEko gizarte zerbitzuak Europakoak baino hobek direla uste dutenen kopurua (%29) eta txarragoak direla deritzotenen (%26) berdintsu dira. Bestalde, biztanleriaren ia erdiak (%45ek) ez du horretaz iritzirik adierazi. Erantzun ez dutenen kopuru altu horren eragina saihesteko, gure gizarte zerbitzuak hobek direla uste dutenen eta txarragoak direla uste dutenen arteko aldearekin balorazio balantzea ezarri da. Balantze hori kasik neutroa da (3).

Taldeen arteko jarrerak nahikoa ezberdinak dira. Europakoekin konparatuz gero, EAEko gizarte zerbitzuei buruzko balorazio balantzerik onenak (hau da, dezente gehiago dira hobek direla uste dutenak txarragoak direla diotenak baino) hauexek dituzte: 64 urtetik gorakoek, EAJ eta EAren jarraitzaileek eta beren begikotasun politikoei buruz galdetu zaienean erantzun ez dutenek. Lurraldeka, bizkaitarrak besteak baino apur bat pozago daude gure gizarte zerbitzuekin. Emakumeak gizonak baino apur bat pozago daude horiekin.

Bestalde, Europakoekin konparatuz gero, gure gizarte zerbitzuekin kritikoenak EB eta PPren jarraitzaileak dira.

Quienes creen que los servicios sociales de la CAPV son mejores de los europeos (29%) son prácticamente tantos como quienes creen que son peores (26%). Casi la mitad de la ciudadanía (45%) no opina al respecto. Para evitar la incidencia de la elevada no respuesta, se establece un balance de valoración con la diferencia entre quienes creen que son mejores y quienes piensan que son peores. Este balance resulta casi neutro (3).

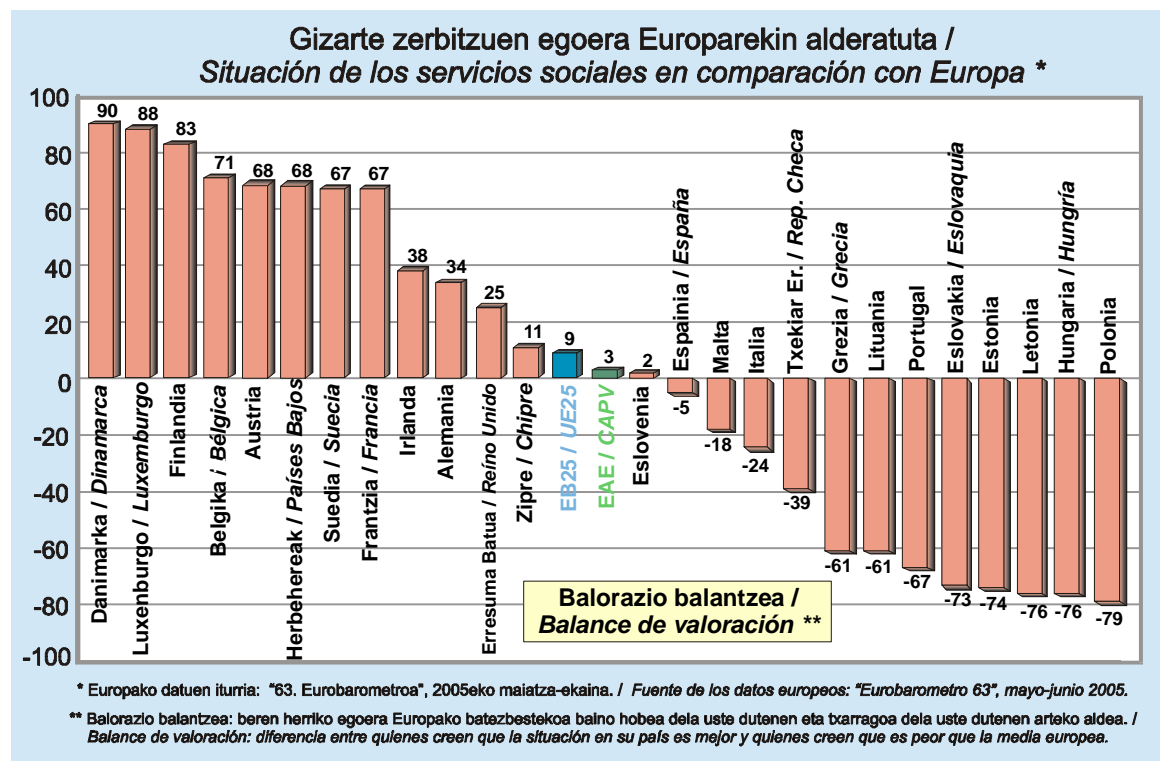
Las posturas son bastante desiguales entre los distintos colectivos. Quienes presentan mejores balances de valoración de los servicios sociales de la CAPV en comparación con los de Europa (es decir, son bastantes más quienes creen que son mejores que quienes piensan que son peores) son las personas mayores de 64 años, las y los simpatizantes de PNV y EA, así como quienes no responden cuando se les pregunta a cerca de su simpatía política. Por territorios, quienes residen en Bizkaia se muestran algo más satisfechos que el resto con nuestros servicios sociales. Las mujeres también se muestran algo más satisfechas que los varones.

Por otro lado, las y los más críticos con nuestros servicios sociales, en comparación con los europeos, son las y los simpatizantes de EB y PP.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko gizarte zerbitzuen egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación de los servicios sociales en la CAPV en comparación con Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)



EAE eta Europaren artean, oro har, ez da alde handirik ikusi herriadeko gizarte zerbitzuen kalitatea, Europako batezbestearekin konparatuz, neurtu denean: beren herriko gizarte zerbitzuak EBkoak baino hobekak direla uste dutenen eta txarragoak direla uste dutenen arteko balantzea 3koa da EAEn eta 9koa EBn. Beren gizarte zerbitzuak EBkoak baino hobekak direlako ideia bereziki hedatuta dago Danimarkan, Luxenburgon eta Finlandian.

No hay gran diferencia entre la percepción existente en la CAPV y en la UE en general respecto a la calidad de los servicios sociales del país en comparación con la media europea: la diferencia entre quienes creen que los servicios sociales de su país son mejores y quienes creen que son peores que los de la UE nos da un balance de 3 en la CAPV y de 9 en la UE. La idea de que sus servicios sociales son mejores que los europeos está especialmente extendida en Dinamarca, Luxemburgo y Finlandia.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun hezkuntza sistemaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /

Y ¿cómo diría que es la situación actual del sistema educativo en la Comunidad Autónoma Vasca?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOAK SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO ONA / MUY BUENA.....	9	5	10	10	9	9	11	11	8	8	12	7	8	10	16	9	15	7	11	5
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA.....	58	49	57	63	57	59	56	61	58	54	65	60	42	64	60	63	56	54	51	55
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA.....	18	31	16	17	19	18	23	17	19	16	12	21	30	17	13	20	26	21	17	18
OSO TXARRA / MUY MALA.....	3	6	3	2	3	4	6	4	2	2	1	3	7	4	2	2	2	4	6	3
Ed-Ee / Ns-Nc.....	11	10	13	9	12	10	4	8	13	21	11	9	13	5	10	6	2	14	16	19
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	67	54	67	73	66	68	67	72	66	62	77	67	50	74	76	72	71	61	62	60

* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

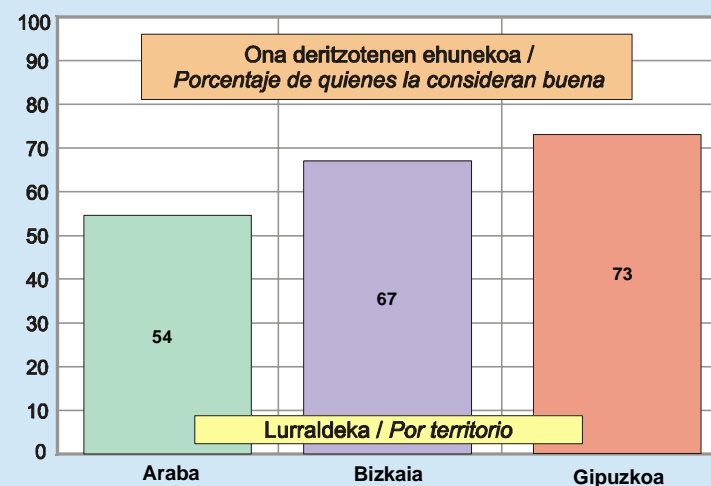
EAEko herritarren bi herenek (%67k) hemengo hezkuntza sistemaren egoera ona dela uste dute; zehatzago, %9k oso ona dela uste dute eta %58k nahikoa ona dela. Dezente gutxiago dira (%21) txarra dela deritzotenak. Beste %11k ez dute beren iritzia adierazi.

Talde guztietan gehiengo osatu dute EAEko hezkuntza sistemaren egoera ona dela uste dutenek. Lurraldeka, ideia hori zabalduen dago Gipuzkoan eta gutxien Araban. Zabalduago dago 30-45 urte bitartekoan artean ere. Begikotasun politikoaren arabera, gure hezkuntza sistema ona dela gehien uste dute EAJ, EA eta EHAkren jarraitzaileek. Gure hezkuntza sistemarekiko kritikoenak PPkoak dira.

Dos tercios de los ciudadanos y ciudadanas vascas (67%) creen que la situación del sistema educativo en la CAPV es buena; más concretamente, un 9% cree que es muy buena y un 58% que es bastante buena. Son bastantes menos (21%) quienes piensan que es mala. Otro 11% no opina.

En todos los colectivos son mayoría quienes estiman que la situación del sistema educativo en la CAPV es buena. Por territorios, esta idea está más extendida en Gipuzkoa y menos en Araba. También está más extendida entre quienes cuentan entre 30 y 45 años. De acuerdo a la simpatía política, quienes más creen que nuestro sistema educativo es bueno son las y los simpatizantes de PNV, EA y EHAk. Las y los más críticos con nuestro sistema educativo son las y los del PP.

EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV en comparación con Europa

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadiko Komunitate Autonomoko hezkuntza sistemaren egoera Europar Batasuneko beste herrialdeetakoekin konparatuta, hemen hezkuntza sistemaren egoera Europar Batasuneko batezbestekoa baino askoz hobea, pixka bat hobea, pixka bat okerragoa edo askoz okerragoa dela uste duzu? /

Y comparándola con la situación del sistema educativo en los países de la Unión Europea, ¿diría Ud. que la situación aquí es mucho mejor, algo mejor, algo peor, o mucho peor que la media de los países de la Unión Europea?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE NS-Nc
ASKOZ HOBEA / MUCHO MEJOR.....	4	2	3	5	4	3	4	5	2	3	3	4	6	5	5	2	5	3	5	2
PIXKA BAT HOBEA / ALGO MEJOR.....	25	26	26	22	25	25	26	26	26	19	30	25	16	34	24	27	27	21	21	19
PIXKA BAT OKERRAGOA / ALGO PEOR.....	20	27	18	22	20	20	25	23	18	14	15	24	26	17	23	31	31	22	17	18
ASKOZ OKERRAGOA / MUCHO PEOR.....	5	8	6	3	6	5	7	6	5	3	3	7	11	5	2	6	2	5	4	6
ED-EE / NS-Nc.....	46	37	47	48	45	47	38	38	48	61	49	41	41	39	46	35	34	49	53	55
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BALORAZIO BALANTZEA / BALANCE DE VALORACIÓN.....	4	-7	5	2	3	3	-2	2	5	5	15	-2	-15	17	4	-8	-1	-3	5	-3

*BALORAZIO BALANTZEA: HOBEA (ASKOZ HOBEA + PIXKA BAT HOBEA) – OKERRAGOA (PIXKA BAT OKERRAGOA + ASKOZ OKERRAGOA) / BALANCE DE VALORACIÓN: MEJOR (MUCHO MEJOR + ALGO MEJOR) - PEOR (ALGO PEOR + MUCHO PEOR)

EAEko hezkuntza sistemaren egoera Europako batezbestekoa baino hobea dela uste duten herritarren ehunekoa (%29) eta txarragoa dela uste dutenena (%25) antzekoak dira, beraz, balorazio balantzea (hobea dela deritzotenen eta txarragoa dela uste dutenen arteko aldea) ia neutroa da (4). Dezente gehiago dira (%46) ez dakitenak edo erantzun ez dutenak.

Europako batezbestekoarekin konparatuz gero, EAEko hezkuntza sistemarekiko baikorren agertu direnak EAJ eta EHAKren jarraitzaileak dira. Bizkain eta Gipuzkoan, Araban baino baikor gehiago daude. Ezkorrenak, aldiz, PPre jarraitzaileak dira. Gazteak gainontzekoak baino apur bat ezkorragoak dira.

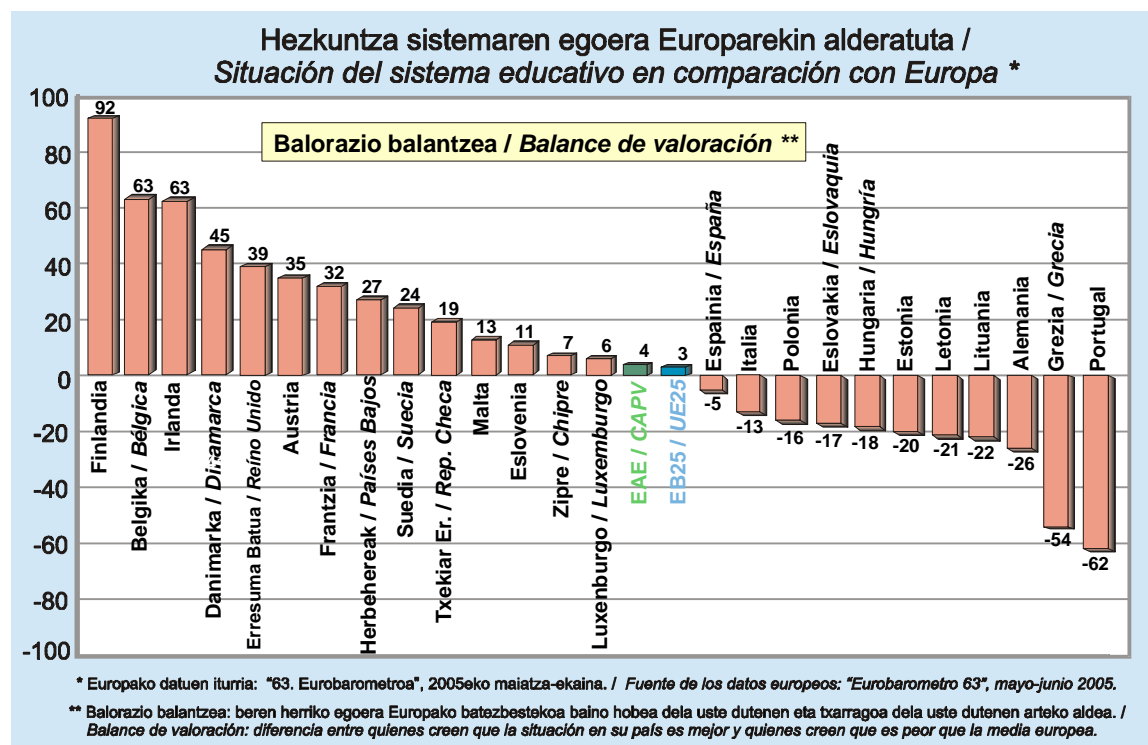
El porcentaje de ciudadanas y ciudadanos que piensan que el sistema educativo de la CAPV es mejor que la media europea (29%) es similar al de quienes piensan que es peor (25%), por lo que el balance de valoración (diferencia entre quienes piensan que es mejor y quienes consideran que es peor) es casi neutro (4). Son bastantes más (46%) quienes no saben o no responden.

Las y los más optimistas respecto a la valoración del sistema educativo de la CAPV en comparación con la media europea son las y los simpatizantes de PNV y EHAK. En Bizkaia y en Gipuzkoa también hay mayor optimismo que en Araba. Las y los más pesimistas, en cambio, son las y los simpatizantes del PP. La juventud también es algo más pesimista que el resto.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko hezkuntza sistemaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del sistema educativo en la CAPV en comparación con Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)



✓ EAEko hezkuntza sistemarekiko balorazio balantzea (hau da, Europako batezbestekoa baino hobea dela deritzotenen eta txarragoa dela usten dutenen arteko aldea) 4koa da. Europar Batasuna osatzen duten 25 estatuetako batezbestekoak oso balantze antzekoa eman du (3).

✓ Europako batezbestekoarekin konparatuz gero, beren hezkuntza sistema hobekien baloratu dutenak eta, beraz, balantzerik positiboena dutenak finlandiarrak dira. Europarekiko beren hezkuntza sistemaren kalitateari buruz ezkorrenak portugaldarrak dira.

✓ El balance de valoración del sistema educativo de la CAPV (es decir, la diferencia entre quienes lo consideran mejor y quienes lo consideran peor que la media europea) es de 4. La media de los 25 estados que componen la UE da un balance resultante muy similar (3).

✓ Quienes mejor perciben su sistema educativo en comparación con la media europea y, por tanto, presentan un balance más positivo son las y los fineses. El mayor pesimismo respecto a la calidad del propio sistema educativo en comparación con la media europea corresponde a las y los portugueses.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun ingurumenaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? /
Y ¿cómo diría que es la situación actual del medio ambiente en la Comunidad Autónoma Vasca?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO ONA / MUY BUENA.....	4	4	3	4	5	3	5	3	3	4	4	4	2	4	4	4	1	4	4	4
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA.....	56	62	55	54	56	55	52	58	56	55	65	54	62	48	55	52	49	49	56	56
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA.....	27	25	26	31	27	28	29	27	29	24	22	27	22	39	31	31	33	32	28	22
OSO TXARRA / MUY MALA.....	3	2	3	3	3	3	4	4	3	2	2	3	3	4	2	4	9	3	3	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	10	6	13	8	9	11	10	8	9	15	7	11	12	5	7	9	8	12	9	17
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA *.....	60	66	58	58	61	58	57	61	59	59	69	58	64	52	59	56	50	53	60	60

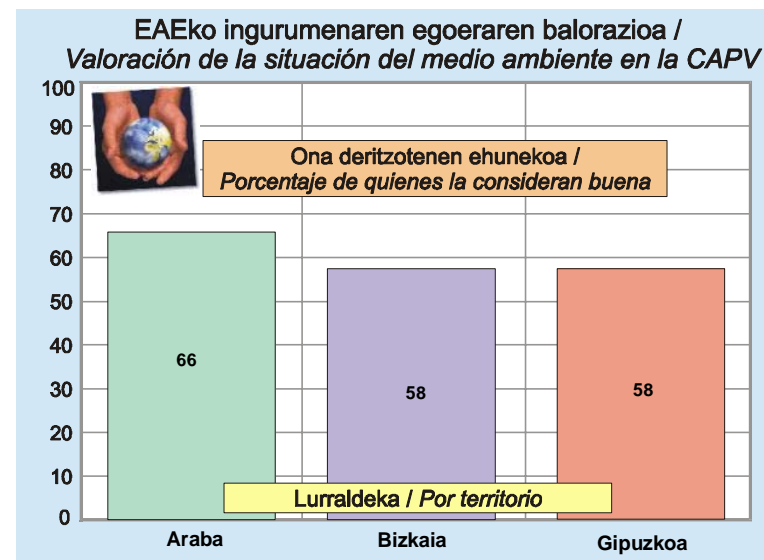
* ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA

EAEko hamar herritarretatik seik (%60k) gure erkidegoko ingurumenaren egoera ona dela uste dute (%4k oso ona dela deritzote eta beste %56k nahikoa ona dela). Hamarretatik hiruk (%30ek), aldiz, txarra dela uste dute (%27k nahikoa txarra eta beste %3k oso txarra). Gainontzeko %10ek ez dute iritzirik eman.

Talde guztietan gehiengo osatu dute EAEn ingurumenaren egoera ona dela uste dutenek. Horrela deritzoten herritar gehiago daude Araban, Bizkaian edo Gipuzkoan baino. Begikotasun politikoaren arabera, EAEko ingurumenaren egoerarekin pozen daudenak EAJren jarraitzaileak dira; aitzitik, kritikoenak Aralar eta EHAkkoak dira.

Seis de cada diez ciudadanas y ciudadanos de la CAPV (60%) creen que la situación del medio ambiente en nuestra comunidad es buena (un 4% piensa que es muy buena y otro 56% que es bastante buena). Tres de cada diez (30%), en cambio, creen que es mala (un 27% bastante mala y otro 3% muy mala). El 10% restante no opina.

En todos los colectivos son mayoría quienes creen que la situación del medio ambiente en la CAPV es buena. En Araba quienes así piensan son más que en Bizkaia o en Gipuzkoa. De acuerdo a la simpatía política, las y los más satisfechos con la situación medioambiental de la CAPV son las y los simpatizantes del PNV; por el contrario, las y los más críticos son las y los de Aralar y EHAk.



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Éta zure ustez nolakoa da gaur egun ingurumenaren egoera Euskadiko Komunitate Autonomoan? * /

Y ¿cómo diría que es la situación actual del medio ambiente en la Comunidad Autónoma Vasca? *

	EAE / CAPV 2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO MAIATZA-EKAINA / MAYO-JUNIO 2005*												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAINIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
OSO ONA / MUY BUENA	4	4	2	11	7	6	2	1	10	3	8	5	20	2
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	56	47	54	66	61	44	36	43	50	39	65	49	63	24
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	27	36	36	19	25	34	44	42	31	39	22	37	13	50
OSO TXARRA / MUY MALA	3	8	6	2	4	14	7	10	7	15	2	7	1	15
ED-Ee / Ns-Nc	10	4	1	2	2	2	11	4	3	4	2	2	3	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	60	51	56	78	69	50	38	44	60	42	73	54	83	26

	FINLANDIA FINLANDIA	SUEDIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ZIPRE CHIPRE	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA
OSO ONA / MUY BUENA	15	6	2	9	5	1	1	2	2	2	3	1	8
NAHIKOA ONA / BASTANTE BUENA	76	67	50	53	54	57	18	52	46	32	46	28	60
NAHIKOA TXARRA / BASTANTE MALA	8	22	37	32	35	37	52	33	36	47	41	50	28
OSO TXARRA / MUY MALA	0	3	5	4	5	2	29	8	6	18	8	19	2
ED-Ee / Ns-Nc	0	1	6	2	1	3	1	4	10	2	3	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ONA / BUENA **	91	73	52	62	59	58	18	55	48	33	48	29	69

* EUROPAKO BATZORDEA (2005): "63. EUROBAROMETROA", 2005EKO MAIATZA-EKAINA. LAGINA = ≥15 URTE. / COMISIÓN EUROPEA (2005): "EUROBAROMETRO 63", MAYO-JUNIO 2005. MUESTRA = ≥15 AÑOS.

** ONA: OSO ONA + NAHIKOA ONA. BATZUETAN, BATUKETA EGITERAKOAN, PUNTU BAT GEHITU DA, DEZIMALEN ERAGINAGATIK / BUENA: MUY BUENA + BASTANTE BUENA. EN OCASIONES, AL REALIZAR LA SUMA, SE HA INCREMENTADO UN PUNTO, POR EFECTO DE LOS DECIMALES

EAEn gure ingurumenaren egoerari buruzko balorazioa Europako batezbestekoa baino apur bat baikorragoa da (%60k eta %51k, hurrenez hurren, ona dela uste dute). Beren ingurumenaren egoera ona dela neurri handiengan uste duten herritarrak Finlandiakoak eta Austriakoak dira. Beren ingurumenaren egoerarekin kritikoenak hungariarrak dira.

En la CAPV la valoración de nuestra situación medioambiental es algo más positiva que la media europea (el 60% y 51%, respectivamente, creen que es buena). Los países cuyos ciudadanos y ciudadanas piensan en mayor medida que su situación medioambiental es buena son Finlandia y Austria. Las y los más críticos con su propia situación medioambiental son las y los húngaros.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV en comparación con Europa

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadiko Komunitate Autonomoko ingurumenaren egoera Europar Batasuneko beste herrialdeetakoekin konparatuta, hemen ingurumenaren egoera Europar Batasuneko batezbestekoa baino askoz hobea, pixka bat hobea, pixka bat okerragoa edo askoz okerragoa dela uste duzu? /

Y comparándola con la situación del medio ambiente en los países de la Unión Europea, ¿diría Ud. que la situación aquí es mucho mejor, algo mejor, algo peor, o mucho peor que la media de los países de la Unión Europea?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE NS-Nc
ASKOZ HOBEA / MUCHO MEJOR.....	2	2	2	3	3	2	2	2	3	2	3	6	2	3	2	2	2	2	3	3
PIXKA BAT HOBEA / ALGO MEJOR.....	26	38	25	23	26	26	30	29	26	19	29	26	25	29	26	25	21	25	28	24
PIXKA BAT OKERRAGOA / ALGO PEOR.....	26	22	26	28	27	24	26	28	27	21	22	27	30	31	27	32	43	26	20	20
ASKOZ OKERRAGOA / MUCHO PEOR.....	4	5	4	5	5	4	5	6	4	3	3	4	3	8	1	7	11	5	6	3
ED-EE / NS-Nc.....	41	33	43	41	38	44	37	35	41	54	45	40	36	30	43	34	24	43	43	50
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BALORAZIO BALANTZEA / BALANCE DE VALORACIÓN.....	-2	13	-3	-7	-3	0	1	-2	-3	-2	6	-2	-2	-8	1	-12	-31	-4	5	4

*BALORAZIO BALANTZEA: HOBEA (ASKOZ HOBEA + PIXKA BAT HOBEA) – OKERRAGOA (PIXKA BAT OKERRAGOA + ASKOZ OKERRAGOA) / BALANCE DE VALORACIÓN: MEJOR (MUCHO MEJOR + ALGO MEJOR) - PEOR (ALGO PEOR + MUCHO PEOR)

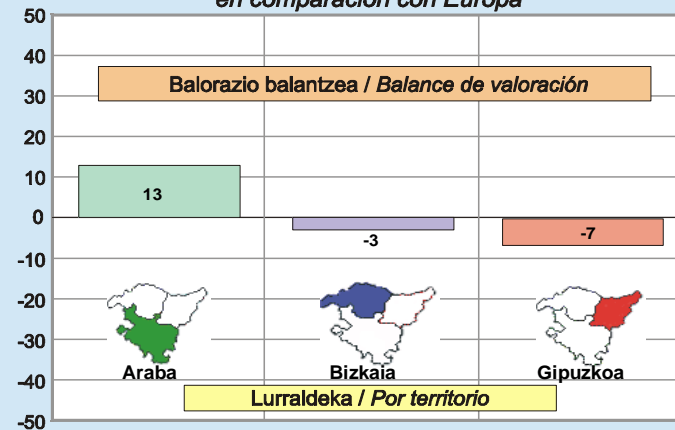
Herritarren %28k EAEko ingurumenaren egoera Europako batezbestekoa baino hobea dela uste dute; %30ek txarragoa dela uste dute, beraz, balorazio balantzea (edo Europako batezbestekoa baino hobea dela uste dutenen eta txarragoa dela diotenen arteko aldea) 0tik gertu dago (-2). Biztanleriaren ehuneko handi batek (%41ek) ez daki edo ez du erantzun.

Europako batezbestekoarekin konparatuz, EAEko ingurumenaren egoerarekiko baikorrenak arabarrak dira. Ezkorrenak, aldiz, Aralarren jarraitzaileak.

Un 28% de la ciudadanía piensa que la situación del medio ambiente en la CAPV es mejor que la media europea; un 30% cree que es peor, con lo que el balance de valoración (o diferencia entre quienes creen que es mejor y quienes piensan que es peor que la media europea) es cercano a 0 (-2). Un gran porcentaje de la población (41%) no sabe o no responde.

Las y los más optimistas en relación a la situación del medio ambiente en la CAPV en comparación con la media europea son las y los alaveses. Las y los más pesimistas, en cambio, las y los simpatizantes de Aralar.

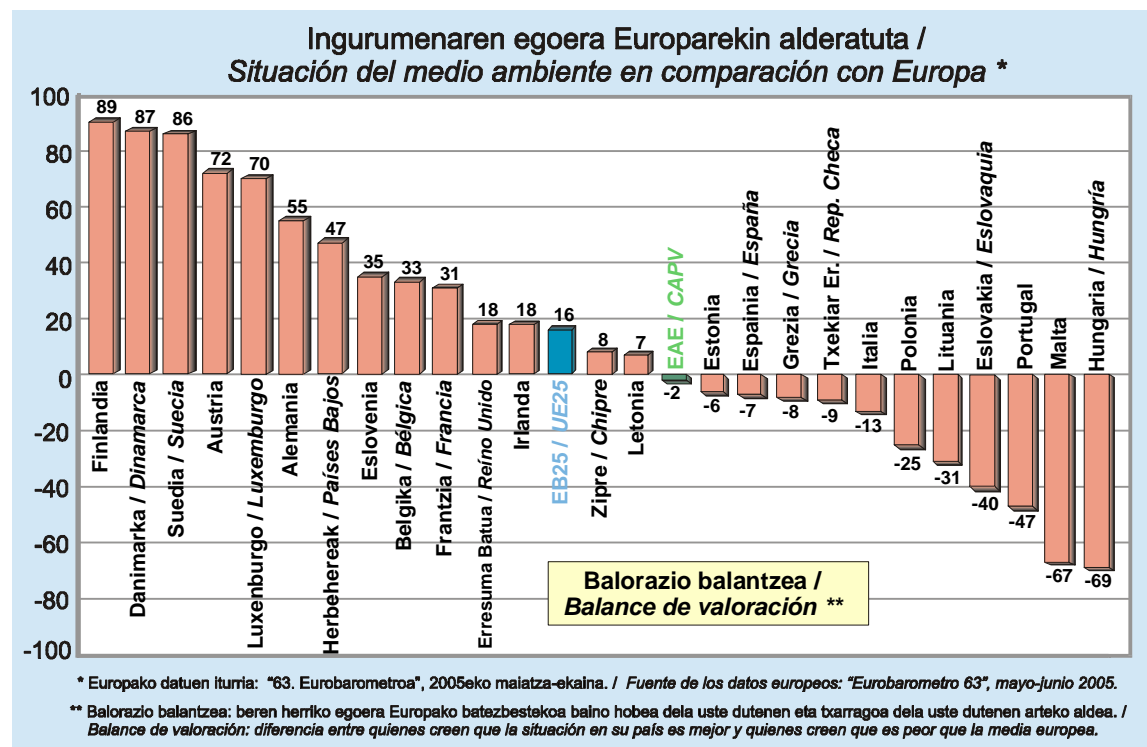
EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV en comparación con Europa



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko ingurumenaren egoeraren balorazioa Europarekin alderatuta / Valoración de la situación del medio ambiente en la CAPV en comparación con Europa

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)



✓ Beren herrialdeetako ingurumenaren egoerak Europako batezbestekoa baino hobek direla uste duten herritarren eta txarragoak direla uste dutenen arteko aldeak jasoz, balorazio balantzeak ezarri dira. Balantze horiek ikustean, nabaritu da EAEn gure erkidegoko ingurumenaren egoerarekiko pertzepzioa (balantzea = -2), Europan, oro har, jasotako pertzepzioa (balantzea = 16) baino ezkorragoa dela.

✓ Beren herrietako ingurumenaren egoera Europarekiko hobekien baloratu dute eskandinaviarrek, hau da, Finlandiako, Danimarkako eta Suediako herritarrek. Ezkorrenak, aldiz, Hungariakoak eta Maltakoak dira.

✓ Estableciendo unos balances de valoración, en los que queda registrada la diferencia entre las y los ciudadanos que creen que la situación medioambiental en sus países es mejor que la media europea y quienes piensan que es peor, se observa que la percepción que tenemos en la CAPV de la situación del medio ambiente en nuestra comunidad (balance = -2) es más pesimista que la percepción general registrada en Europa (balance = 16).

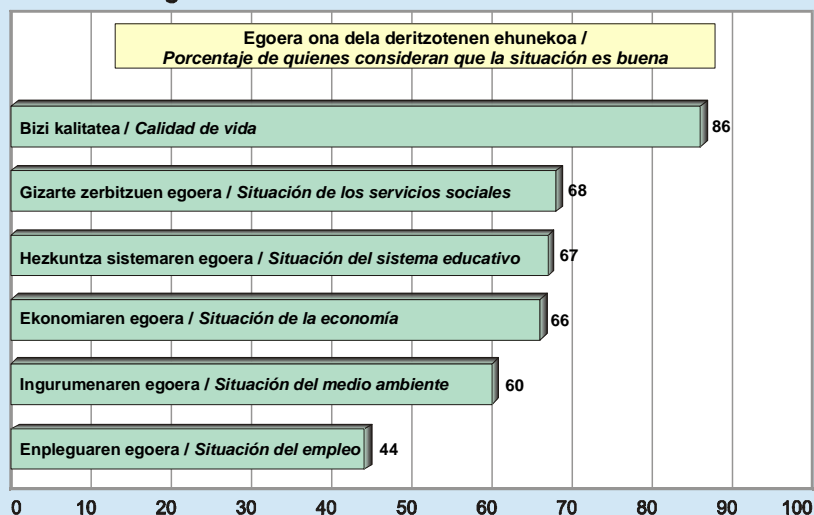
✓ Quienes mejor valoran la situación medio ambiental de su país en relación a la media europea son las y los ciudadanos de los países escandinavos: Finlandia, Dinamarca y Suecia. Los y las más pesimistas en este sentido son las y los húngaros y malteses.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko egoeraren balorazio orokorra eta erlatiboa / Valoración general y relativa de la situación en la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

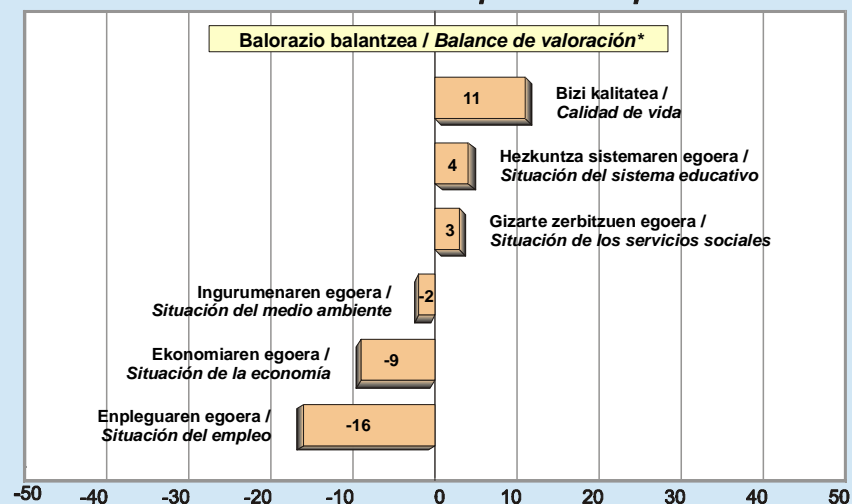
EAEko egoeraren balorazio orokorra arlo batzuetan / Valoración general de la situación de la CAPV en varios ámbitos



☑ EAEn bizi kalitatea ona dela uste du biztanleriaren gehiengo zabalak (%86k). Ondoko arloetan egoera ona dela uste dutenek ere gehiengo osatu dute: gizarte zerbitzuetan (%68k), hezkuntza sisteman (%67k), ekonomian (%66k) edota ingurumenean (%60k). Erdiak baino gutxiago dira, aldiz, EAEn enpleguaren egoera ona dela deritzotenak (%44).

☑ La gran mayoría de la población considera que la calidad de vida en la CAPV es buena (86%). También son mayoría quienes piensan que es buena la situación de los servicios sociales (68%), del sistema educativo (67%), de la economía (66%) o del medio ambiente (60%). En cambio, son algunos menos de la mitad (44%) quienes juzgan positiva la situación del empleo en la CAPV.

Europarekiko balorazio erlatiboa / Valoración relativa respecto a Europa



* Balorazio balantzea: EAEko egoera Europakoa baino hobea dela uste dutenen eta txarragoa dela uste dutenen arteko aldea /
* Balance de valoración: diferencia entre quienes creen que la situación en la CAPV es mejor y quienes creen que es peor que en Europa

☑ Herritarren iritziz, oro har, EAEn bizi kalitatea, baita hezkuntza sistema edo gizarte zerbitzuak ere, Europako batezbestekoa baino apur bat hobea dira; aitzitik, EAEko ingurumenaren, ekonomiaren eta enpleguaren egoerak Europako batezbestekoa baino txarragoak direla uste duten herritarrek apur bat gehiago dira.

☑ En general, la ciudadanía cree que la calidad de vida en la CAPV, así como nuestro sistema educativo o nuestros servicios sociales son algo mejores que la media europea; por el contrario, son algunos más quienes piensan que la situación del medio ambiente, de la economía y del empleo en la CAPV es peor que la media europea.

D - Bertsolaritzari buruzko iritziak / *Opiniones sobre el bertsolarismo*

- **Bertsozaletasuna / *Afición a las y los bertsolaris***
- **Bertsolarien entzuleak / *Audiencia de bertsolaris***
- **Bertsolariak entzutearen maiztasuna / *Frecuencia de audiencia de bertsolaris***
- **Bertsolaritzaren definizioa / *Definición de bertsolarismo***
- **Bertsolaritzaren garrantzia euskal kulturean / *Importancia del bertsolarismo en la cultura vasca***
- **Erakunde publikoen babesa / *Promoción de las instituciones públicas***
- **Bertsolari Txapelketa Nagusiko finalaren ezagutza / *Conocimiento de la final del Campeonato de Bertsolaris***

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Bertsozetasuna / Afición a las y los bertsolaris

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zenbateraino zara bertsozalea? /

En general, ¿hasta qué punto es Ud. aficionado/a a los bertsolaris?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	4	1	3	7	4	4	4	3	4	7
NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A.....	13	7	11	20	12	14	12	11	15	15
EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	34	37	30	38	34	33	36	36	34	28
BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A.....	47	53	53	34	47	47	46	49	45	48
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	2	3	1	2	2	2	2	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ZALETASUNA / AFICIÓN *.....	17	8	14	27	16	18	16	14	19	22

	HIZTUNEN TIPOLOGIA TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA				
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKALDUN ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ERDAL ELEBIDUN FUNTZIONALA / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILE ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE
OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	25	13	4	1	0
NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A.....	35	30	22	12	6
EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	29	39	47	48	30
BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A.....	10	18	27	37	60
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	2	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100
ZALETASUNA / AFICIÓN *.....	60	43	26	13	6

* ZALETASUNA : OSO ZALEA + NAHIKOA ZALEA / AFICIÓN: MUY AFICIONADO/A + BASTANTE AFICIONADO/A

EAeko herritarren %17k bertsozaleak direla diote (%4k oso zaleak eta %13k nahikoa zaleak), %34k ez direla oso bertsozaleak esan dute eta ia erdiek (%47k) ez direla bat ere bertsozaleak adierazi dute.

Bertsozetasuna handiagoa da Gipuzkoan eta txikiagoa Araban. Zaletasun hori %20koa baino handiagoa da 64 urtetik gorakoen artean. Euskararen ezagutza areagotu ahala, nabarmen gehitzen da bertsozetasuna ere; horrela euskaldun elebakar edo euskaldun elebidunen artean gehienak dira bertsozaleak.

Un 17% de la ciudadanía de la CAPV se declara aficionada a las y los bertsolaris (un 4% muy aficionados y otro 13% bastante aficionados), un 34% dice ser poco aficionado y casi la mitad (47%) nada aficionado.

La afición a las y los bertsolaris es mayor en Gipuzkoa y menor en Araba. Esta afición supera el 20% entre las y los mayores de 64 años. A medida que se incrementa el conocimiento del euskera también lo hace de forma notable la afición a las y los bertsolaris, hasta llegar a ser mayoritaria entre las y los vascohablantes monolingües o bilingües vascohablantes.

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Bertsolarien entzuleak / Audiencia de bertsolaris

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ikusi al duzu inoiz bertso saioen bat zuzenean? Eta telebistan? Eta irratan? * /

¿Ha escuchado alguna vez una sesión de bertsolaris en directo? ¿Y por televisión? ¿Y por la radio? *

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
ZUZENEAN / EN DIRECTO	34	27	28	45	34	33	33	33	34	34
TELEBISTAN / POR TELEVISIÓN	63	57	57	76	63	63	65	63	65	58
IRRATIAN / POR LA RADIO	17	15	11	29	18	16	16	15	19	20
BERTSOLARIEN KONTSUMOA / CONSUMO DE BERTSOLARIS **	66	62	59	80	66	67	69	66	68	62

	HIZTUNEN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA					BERTSOZALETASUNA / AFICIÓN A BERTSOLARIS			
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKALDUN ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ERDAL ELEBIDUN FUNTZIONAL / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILE ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE	OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A	EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A
ZUZENEAN / EN DIRECTO	72	63	48	41	21	86	73	43	13
TELEBISTAN / POR TELEVISIÓN	88	87	79	80	52	99	96	85	36
IRRATIAN / POR LA RADIO	46	32	26	22	10	68	48	18	4
BERTSOLARIEN KONTSUMOA ** / CONSUMO DE BERTSOLARIS **	92	90	85	82	55	100	99	90	39

* GALDERA BAKOITZAREKIKO BAIJZKO ERANTZUNEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE RESPUESTA AFIRMATIVA A CADA PREGUNTA.

** BERTSOLARIEN KONTSUMOA: INOIZ BERTSO SAIOREN BAT, BAI ZUZENEAN, ZEIN TELEBISTAN EDO IRRATIAN, ENTZUN DUTENEN EHUNEKOA / CONSUMO DE BERTSOLARIS: PORCENTAJES DE QUIENES HAN ESCUCHADO ALGUNA VEZ UNA SESIÓN DE BERTSOLARIS, BIEN SEA EN DIRECTO, POR LA TELEVISIÓN O POR LA RADIO.

EAEko hiru herritarretatik bik (%63k) noizbait bertso saioen bat telebistaz ikusi dutela esan dute, heren batek (%34k) zuzenean ikusi dutela diote, eta %17k irratan entzun dutela diote. Guztira, biztanleriaren %66k edozein hedabideen bidez noizbait bertsolariak entzun dituztela diote.

Talde guztietan, telebistaz entzun dira gehien eta irratan entzun dira gutxien.

Bertsolarien "kontsumoa", bai zuzenean, bai telebistaz edo irratan, handiagoa da Gipuzkoan, beste herrialdeetan baino. "Kontsumo" hori handitzen da euskararen ezagutza handitu ahala, baita bertsozaletasuna handitu ahala ere.

Dos de cada tres ciudadanos y ciudadanas de la CAPV (63%) dicen haber visto alguna sesión de bertsolaris por la televisión, un tercio (34%) dicen haberlos visto en directo, y un 17% señala que los ha escuchado alguna vez por la radio. En total, un 66% de la ciudadanía dice haber escuchado alguna vez bertsolaris por cualquier medio.

En todos los colectivos se han escuchado más por la televisión y menos por la radio.

El "consumo" de bertsolaris, tanto en directo, como por la televisión o por la radio, es mayor en Gipuzkoa que en el resto de territorios. Este "consumo" se incrementa a medida que aumenta el conocimiento del euskera, así como la afición a las y los bertsolaris.

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Bertsolariak entzutearen maiztasuna / Frecuencia de audiencia de bertsolaris

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zenbatero entzun edo ikusten dituzu bertso saioak zuzenean zein telebistaz edo irrati? * /

¿Con qué frecuencia escucha bertsolaris, sea en directo, por televisión o por radio? *

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
GUTXIENEZ ASTEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ POR SEMANA.....	7	1	4	13	9	6	7	5	9	10
GUTXIENEZ HILEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ AL MES.....	8	4	9	7	8	7	9	7	7	8
NOIZEAN BEHIN / DE VEZ EN CUANDO.....	59	66	56	62	59	60	57	60	60	62
BIZITZAN BEHIN EDO BITAN BAINO EZ / UNA O DOS VECES EN LA VIDA.....	19	25	23	12	18	20	21	21	17	16
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	3	9	6	6	7	6	7	8	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	HIZTUNEN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA					BERTSOZALETASUNA / AFICIÓN A BERTSOLARIS			
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKALDUN ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ÉRDAL ELEBIDUN FUNTZIONAL / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILE ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE	OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A	EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A
GUTXIENEZ ASTEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ POR SEMANA.....	30	15	6	3	2	53	16	2	0
GUTXIENEZ HILEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ AL MES.....	12	11	8	5	6	17	17	6	2
NOIZEAN BEHIN / DE VEZ EN CUANDO.....	46	62	66	63	59	26	61	73	42
BIZITZAN BEHIN EDO BITAN BAINO EZ / UNA O DOS VECES EN LA VIDA.....	8	9	13	20	25	2	2	13	44
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	4	6	9	8	2	4	5	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* GALDERA HAU BAKARRIK EGIN ZAIE NOIZBAIT BERTSO SAIOREN BAT ENTZUN DUTELA (ZUZENEAN, ZEIN TELEBISTAZ EDO IRRATIZ) DIOTENEI (HERRITARREN %66) /

ESTA PREGUNTA ÚNICAMENTE SE HA REALIZADO A QUIENES DICEN QUE EN ALGUNA OCASIÓN HAN ESCUCHADO UNA SESIÓN DE BERTSOLARIS (BIEN SEA EN DIRECTO, O POR LA TELEVISIÓN O POR LA RADIO): 66% DE LA CIUDADANÍA.

Noizbait, bai zuzenean, bai irrati edota telebistaz, bertsolariak entzun dituzten artean, gutxienez astean behin entzuten dituztela diote %7k, gutxienez hilean behin %8k, noizean behin %59k eta bizitzan behin edo bitan baino ez %19k.

Bertsolarien "kontsumoa", handiagoa izan ez ezik (aurreko taulan ikus daitekeen legez), maizago ere izaten da Gipuzkoan, Bizkaian edo Araban baino. Zenbat eta handiagoa izan euskararen ezagutza, baita bertsozaleatasuna ere, orduan eta maizago entzuten dira bertsolariak.

Entre quienes dicen haber escuchado alguna vez bertsolaris, bien sea en directo o por la radio o televisión, un 7% señala escucharlos al menos una vez a la semana, otro 8% al menos una vez al mes, un 59% de vez en cuando y un 19% una o dos veces en la vida.

El "consumo" de bertsolaris, además de ser mayor (tal y como se refleja en la tabla anterior), es más frecuente en Gipuzkoa que en Bizkaia o en Araba. La frecuencia también aumenta en el mismo sentido que el conocimiento del euskera y que la propia afición a las y los bertsolaris.

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Bertsolaritzaren definizioa / Definición de bertsolarismo

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zer da zuretzat bertsolaritza? / Para Ud. ¿qué es el bertsolarismo?

	2006ko OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
HERRI KULTURA / CULTURA POPULAR.....	49	50	45	54	48	49	48	51	51	44
GURE TRADIZIOA / NUESTRA TRADICIÓN.....	22	21	22	23	22	22	24	24	20	21
ARTE MOTA BAT / UN TIPO DE ARTE.....	13	12	12	15	14	13	13	14	13	14
IKUSKIZUNA / UN ESPECTÁCULO.....	6	6	8	2	7	5	8	4	8	5
KONTU ZAHARKITUA / ALGO ANTICUADO.....	2	2	2	1	1	2	1	1	1	3
ADIERAZPEN MODERNOA / UN MODO DE EXPRESIÓN MODERNO.....	1	2	2	1	2	1	1	1	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	8	8	4	6	7	5	5	5	13
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	HIZTUNEN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA					BERTSOZALETASUNA / AFICIÓN A BERTSOLARIS			
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKALDUN ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ERDAL ELEBIDUN FUNTZIONALA / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILE ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE	OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A	EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A
HERRI KULTURA / CULTURA POPULAR.....	44	51	46	50	50	37	46	51	50
GURE TRADIZIOA / NUESTRA TRADICIÓN.....	28	26	28	24	20	26	30	26	18
ARTE MOTA BAT / UN TIPO DE ARTE.....	20	19	16	14	11	33	18	17	8
IKUSKIZUNA / UN ESPECTÁCULO.....	6	3	5	9	7	3	4	3	9
KONTU ZAHARKITUA / ALGO ANTICUADO.....	0	0	2	2	2	0	0	0	3
ADIERAZPEN MODERNOA / UN MODO DE EXPRESIÓN MODERNO.....	1	1	0	0	2	1	1	1	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	0	2	0	9	0	1	2	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren ia erdiek (%49k) haientzat bertsolaritza herri kultura dela diote, %22k gure tradizioa dela esan dute, %13k arte mota bat dela, eta %10 baino gutxiago dira ondokoak esan dituztenak: ikuskizuna dela (%6), kontu zaharkitua dela (%2) edota adierazpen modernoa dela (%1).

Talde guztiek bertsolaritza, gehien bat, herri kultura bezala definitu dute, eta bigarren eta hirugarren tokietan gure tradizioa dela eta arte mota bat dela adierazi dute. Beste taldeetan ez bezala, oso bertsozaleak direla dioten artean, gehiago dira arte bat dela adierazi dutenak, gure tradizioa dela diotenak baino.

Casi la mitad de las ciudadanas y ciudadanos (49%) señalan que para ellos el bertsolarismo es cultura popular, un 22% dice que es una tradición nuestra, un 13% un tipo de arte y son menos del 10% quienes señalan que es un espectáculo (6%), algo anticuado (2%) o un modo de expresión moderno (1%).

Todos los colectivos definen principalmente el bertsolarismo como cultura popular, señalando en segundo y tercer lugar que es una tradición nuestra y un tipo de arte. A diferencia del resto, entre quienes se declaran muy aficionados al bertsolarismo son más quienes señalan que es un arte, que quienes dicen que es una tradición nuestra.

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Bertsolaritzaren garrantzia euskal kulturaren barruan / Importancia del bertsolarismo en la cultura vasca

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez euskal kulturaren barruan zenbateko garrantzia du bertsolaritzak? /

En su opinión, dentro de la cultura vasca ¿qué importancia tiene el bertsolarismo?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
GARRANTZI HANDIA / MUCHA IMPORTANCIA	41	31	36	54	41	41	46	42	39	37
NOLABAITEKO GARRANTZIA / ALGUNA IMPORTANCIA	41	42	44	36	42	40	40	42	46	35
BATERE GARRANTZIRIK EZ / NINGUNA IMPORTANCIA	8	10	11	3	8	9	8	7	8	12
ED-Ee / Ns-Nc	10	17	10	6	9	10	6	9	8	16
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	HIZTUNEN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA					BERTSOZALETASUNA / AFICIÓN A BERTSOLARIS			
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKALDUN ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ERDAL ELEBIDUN FUNTZIONAL / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILE ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE	OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A	Ez oso zalea / POCO AFICIONADO/A	BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A
GARRANTZI HANDIA / MUCHA IMPORTANCIA	66	67	54	50	31	93	76	48	23
NOLABAITEKO GARRANTZIA / ALGUNA IMPORTANCIA	32	30	40	43	44	6	22	48	46
BATERE GARRANTZIRIK EZ / NINGUNA IMPORTANCIA	2	2	4	6	11	1	1	2	16
ED-Ee / Ns-Nc	0	1	2	2	14	0	1	3	16
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Biztanleriaren gehiengo zabalak (%82k) uste du euskal kulturaren barruan bertsolaritzak garrantzia duela: %41en iritziz garrantzi handia eta beste %41en ustez nolabaiteko garrantzia. Bakarrik %8k uste dute ez duela inolako garrantzirik euskal kulturaren barruan.

Euskal kulturaren barruan bertsolaritzak garrantzi handia duelako ideia zabaldago dago Gipuzkoan beste lurraldeetan baino. Uste hori zabalitzen da adina jaitsi ahala, euskararen ezagutza handitu ahala, baita bertsozaleatasuna handitu ahala ere.

La gran mayoría de la población (82%) cree que el bertsolarismo tiene importancia dentro de la cultura vasca: en opinión de un 41% tiene mucha importancia y según otro 41% alguna importancia. Tan sólo un 8% opina que no tiene ninguna importancia dentro de la cultura vasca.

La idea de que el bertsolarismo tiene mucha importancia dentro de la cultura vasca está más extendida en Gipuzkoa que en resto de territorios. Esta idea se incrementa a medida que desciende de la edad y aumenta el conocimiento del euskera, así como la afición a las y los bertsolaris.

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Erakunde publikoen babesa / Promoción de las instituciones públicas

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez, erakunde publikoek gaur egun baino gehiago, berdin edo gutxiago bultzatu eta babestu beharko lukete bertsolaritza? /

En su opinión, ¿las instituciones públicas deberían promocionar el bertsolarismo más, igual o menos de lo que lo hacen?

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
GEHIAGO / MÁS.....	34	31	27	47	34	34	40	35	33	30
BERDIN / IGUAL.....	44	41	50	37	44	45	44	44	45	44
GUTXIAGO / MENOS.....	5	3	7	2	6	3	5	5	4	5
ED-EE / Ns-Nc.....	17	25	16	14	16	17	11	17	18	20
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	HIZTUNEN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA					BERTSOZALETASUNA / AFICIÓN A BERTSOLARIS			
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKALDUN ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ÉRDAL ELEBIDUN FUNTZIONAL / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILA ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE	OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A	EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	BATERE ZALEA EZ / NADA AFICIONADO/A
GEHIAGO / MÁS.....	62	59	48	35	25	87	72	42	14
BERDIN / IGUAL.....	33	34	41	49	48	9	25	47	53
GUTXIAGO / MENOS.....	0	0	4	4	6	0	0	1	9
ED-EE / Ns-Nc.....	5	8	8	12	21	3	3	10	24
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritarren %44ren ustez, erakunde publikoek orain arte bezala bultzatu eta babestu beharko lukete bertsolaritza. %34k gehiago babestu beharko luketela uste dute eta bakarrik %5ek diote gutxiago babestu beharko luketela. Beste %17k ez dakite edo ez dute erantzun.

Bertsolaritzaren sustapen handiagoa gehien defendatu dute gipuzkoarrek eta gazteek. Jarrera hori zabaltzen da euskararen ezagutza gehitu ahala, baita bertsozaleatasuna handitu ahala ere.

Un 44% de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV creen que las instituciones públicas deberían seguir promocionando igual que ahora el bertsolarismo. Un 34% creen que deberían promocionarlo más y únicamente un 5% piensa que deberían promocionarlo menos. Otro 17% no sabe o no responde.

Quienes más abogan por una mayor promoción del bertsolarismo desde las instituciones públicas son las y los guipuzcoanos y las y los jóvenes. Esta postura también es más defendida a medida que aumenta el conocimiento del euskera, así como la afición a las y los bertsolaris.

Bertsolaritzari buruzko iritzia / Opiniones sobre el bertsolarismo

Bertsolari Txapelketa Nagusiko finalaren ezagutza / Conocimiento de la final del Campeonato de Bertsolaris

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Entzun al duzu ezer BECen joan den abenduan izandako Bertsolari Txapelketa Nagusiko finalaz? Badakizu nork irabazi zuen txapelketa? Eta badakizu nor izan zen bigarren? * /

¿Ha oído hablar de la final del campeonato de bertsolaris que se celebró en el BEC el pasado mes de diciembre? ¿Podría decirme quién ganó el campeonato? Y ¿sabe quién quedó subcampeón? *

	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
FINALAREN EZAGUTZA / CONOCIMIENTO DE LA FINAL										
Bai / Sí.....	58	49	51	75	61	56	59	63	61	47
TXAPELDUNEN EZAGUTZA / CONOCIMIENTO DE LOS GANADORES										
ANDONI EGAÑA.....	27	17	20	44	32	23	32	32	25	19
UNAI ITURRIAGA.....	10	5	7	18	12	8	14	11	9	8

	HIZTUNEN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA LINGÜÍSTICA					BERTSOZALETASUNA / AFICIÓN A BERTSOLARIS			
	EUSKALDUN ELEBAKARRA EDO EUSKAL ELEBIDUNA / VASCOHABLANTE MONOLINGÜE O BILINGÜE VASCOHABLANTE	ELEBIDUN FUNTZIONAL OREKATUA / BILINGÜE FUNCIONAL EQUILIBRADO	ERDAL ELEBIDUN FUNTZIONAL / BILINGÜE FUNCIONAL CASTELLANOHABLANTE	ELEBIDUN HARTZAILE ERDALDUNA / BILINGÜE PASIVO CASTELLANOHABLANTE	ERDALDUN ELEBAKARRA / CASTELLANOHABLANTE MONOLINGÜE	OSO ZALEA / MUY AFICIONADO/A	NAHIKOA ZALEA / BASTANTE AFICIONADO/A	EZ OSO ZALEA / POCO AFICIONADO/A	EZ BATERE ZALEA / NADA AFICIONADO/A
FINALAREN EZAGUTZA / CONOCIMIENTO DE LA FINAL									
Bai / Sí.....	93	84	78	67	46	100	90	73	37
TXAPELDUNEN EZAGUTZA / CONOCIMIENTO DE LOS GANADORES									
ANDONI EGAÑA.....	74	65	49	30	12	88	63	35	7
UNAI ITURRIAGA.....	45	28	17	7	2	63	29	10	1

* GALDERA BAKOITZAREKIKO BAI EZKO ERANTZUNEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE RESPUESTA AFIRMATIVA A CADA PREGUNTA.

Herritarren erdiek baino apur bat gehiagok (%58k) zer edo zer entzun zuten BECen 2005eko abenduan izandako Bertsolari Txapelketa Nagusiko Finalaz. Biztanleen %27k, inolako erantzunik iradoki barik, badakite eta gogoratu dute Andoni Egaña zela finalaren irabazlea. Eta, era berean, %10ek Unai Iturriaga bigarren tokian geratu zela dakite.

Bertsolari Txapelketa Nagusiko finala izan zela, baita nortzuk izan ziren horren irabazleak ere, gehien dakite gipuzkoarrek, gizonek, 64 urtetik beherakoek (txapelketa ezagutza handiagoa da adina jaitsi ahala), eta zabaltzen da euskararen ezagutza gehitu ahala, baita bertsozaleak ere.

Algo más de la mitad de la ciudadanía (58%) oyó hablar de la Final del Campeonato de Bertsolaris que se celebró en el BEC en diciembre de 2005. Un 27% de la población sabe y recuerda de forma espontánea, es decir, sin sugerirle ninguna respuesta, que el ganador de dicha final fue Andoni Egaña. Y un 10% sabe, de igual modo, que Unai Iturriaga quedó en segundo lugar.

El conocimiento de la celebración de la Final del Campeonato de Bertsolaris, así como de sus ganadores, es mayor en Gipuzkoa, entre los varones, entre las y los menores de 64 años (el conocimiento de los ganadores aumenta a medida que desciende la edad), y se incrementa a medida que aumenta el conocimiento del euskera, así como la afición a las y los bertsolaris.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2006ko otsailaren 2tik 20ra bitartean** egin zen –biak barne- gal-desorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) hiru lurraldeetarako lagin adierazgarri bati etxean egindako banakako elkarrizketen bidez.

Lagina, 18 urte edo gehiagoko biztanleriari zuzendua, honela banatu zen: 612 pertsona Araban, 1278 Bizkaian eta 982 Gipuzkoan, beraz, 2872 pertsona elkarrizketatu ziren guztira. Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz –214 laginketa abiapunturekin¹ -, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratu. Emaitzak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2005eko Eusko Legebiltzarreko Hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu dira.

Ikerketaren **diseinua**, emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Bestalde, informazio bilketa Lurra eraikina, Txingurri pasealekua 28-30, 2, 20017 Donostia helbidean dagoen *Ikertalde* enpresak egin zuen.

2872 pertsonako lagin honi dagokion **lagin errorearen** estimazioa, erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria, $\pm 1,87\%$ koa da EAE osorako, $95,5\%$ eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Inkesten 59% telefono bidez **kontrolatu** egin dira eta $5,1\%$ berriz, etxean bertan. Horrez gain, jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak egin dira –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak-.

Datuen **fidagarritasuna eta baliotasuna** bermatua dago, bai Euskal Autonomia Erkidegorako (EAERako), baita lurralde bakoitzerako ere, lagin adierazgarri egokia erabiliz eta inkestaren azken emaitzen eta argitaratutako beste kanpo erreferentzia objektibo batzuen arteko desberdintasunen ebaluazioa eginez, azken hau beti ere, datu alderagarriak dauden kasuetan. Zehatzago, ondoko aldagaiei buruz ari gara: batetik 2005eko Eusko Legebiltzarreko Hauteskundeetako botoaren banaketa erreala eta bestetik adina, sexua, ikasketa maila, lan egoera eta euskararen ezagutza mailari buruzko datu ofizialak.

La recogida de información se realizó entre **el 2 y el 20 de febrero de 2006** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 612 personas en Araba, 1278 en Bizkaia y 982 en Gipuzkoa, lo que supone un total de 2872 personas entrevistadas. La selección se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias -a partir de un total de 214 puntos de muestreo¹ - y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005, en cada uno de los tres Territorios.

El **diseño** de la investigación, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica. La recogida de información fue realizada por la empresa *Ikertalde*, sita en el edificio Lurra, Paseo Txingurri 28-30, 2, 20017, Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2872 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un $\pm 1,87\%$ para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de $95,5\%$ y $p=q=0,5$.

Se ha llevado a cabo un **control telefónico** del 59% de las encuestas y un control domiciliario del $5,1\%$ de las mismas. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes -lógicos, de coherencia y de rango- en cada uno de los cuestionarios recogidos.

La **fiabilidad y validez** de los datos queda garantizada en base al empleo de una muestra adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existen datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005 y a las cifras oficiales de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de euskaldunización.

¹ Hasiera puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale "zation" multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

¹ El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de "tramos" de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.

